



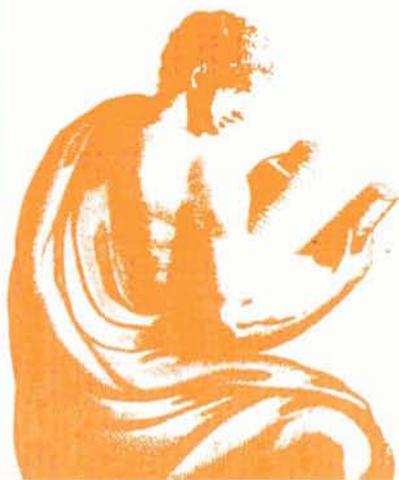
EDUCACION y BIBLIOTECA



Año 3
N.º 21

REVISTA MENSUAL DE DOCUMENTACION Y RECURSOS DIDACTICOS

Diciembre 91
500 Ptas.



- DOSSIER
LIBRO
REGALO
- EL FUROR
DE LEER

00021



Jornadas Bibliotecarias de Jaén

PUBLICIDAD



6 Bibliotecas y Educación

Crónica de las VII Jornadas Bibliotecarias de Andalucía



50

Experiencia bibliotecaria en las escuelas de Zaragoza

60 Jornadas sobre bibliotecas escolares en La Coruña

HECHOS Y CONTEXTOS 5-22

Editorial..... 5

Plano 1 6-15

"Bibliotecas y Educación". VII Jornadas Bibliotecarias de Andalucía (Jaén)

Comunidad Europea 16-18

Las Bibliotecas Escolares en Suiza, por Madeleine Duparc

Registro Ajeno..... 20

Trazos 21-22

RECURSOS DIDACTICOS 23-46

Biblioteconomía y Documentación 23

Enciclopedias y Diccionarios 24

Didáctica 25-26

Psicología de la Educación..... 27

Pedagogía Social 28

Preescolar..... 29

EGB 30-31

BUP 32

Varios 33-34

Literatura Infantil y Juvenil 36-40

DOSSIER: Libro-regalo, por Francisco Solano 41-46

ORIENTACIONES PRACTICAS 48-66

¿Qué es?..... 48-49

El furor de leer, por Ramón Salaberría

Experiencias..... 50-54

Bibliotecas escolares, una experiencia en Zaragoza

Innovaciones..... 57

Instituciones y Servicios..... 58-59

Convocatorias 60

Jornadas sobre Bibliotecas Escolares en el V Salón do Libro Infantil e Xuvenil de La Coruña

Asociación Educación y Bibliotecas..... 62-63

Presentación del Programa en cinco ciudades de Andalucía

Consultorio..... 66

Nuestra portada está dedicada a las VII Jornadas Bibliotecarias de Andalucía, desarrolladas en Jaén los días 24 a 26 del pasado mes de octubre.

Editor-Director
FRANCISCO J. BERNAL

Subdirector
Ramón Salaberría
Coordinador-Edición
Francisco Solano
Coordinador-Información
Benjamin Cabaleiro
Diseño
Diego G. Campos

REDACCION

López de Hoyos, 135. 5ºD 28002 MADRID
Tel. 519 13 82 Fax. 519 13 82

Colaboradores

Ana Parraga, Cristina Ameijeiras, Fernando Gonzalez Córdoba, Ana Rosa Arribillaga, Colectivo Foro (Carlos Romón Salinas, José Juan Escaño, Ana López-Herce Cid, María Gil de la Serna, Federico López Socasau), Guadalupe Aguado, Beatriz Garlaschi, Miren Verástegui.

Literatura Infantil y Juvenil
Ana Garralón

Edita: TILDE Servicios Editoriales en colaboración con Asociación Educación y Bibliotecas

Publicidad
Lourdes Rodríguez

Suscripciones
Agustina Escudero

TILDE, S.A. c/ Baeza, 4. Oficina 4
28002 MADRID ☎ 519 38 78

Depósito Legal: M-18156-1989

ISSN 0214-7491

Imprime: Gráficas 82. Lérida, 41. 2º. 28020 MADRID.

☎ 571 21 15. Fax. 571 54 07

PUBLICIDAD

Responsabilidad compartida

LAS JORNADAS DE JAÉN de los bibliotecarios andaluces han abordado acertadamente una de las lacras más sangrantes e incongruentes de nuestra transición cultural: las relaciones entre Biblioteca y Educación. A tan emblemático evento dedicamos nuestro *Plano 1*. Aunque habría que decir más: a esa cuestión nos dedicamos desde que nació nuestra revista, o mejor todavía, por esa cuestión estamos aquí, pese a muchos y no pequeños imponderables.

El mensaje de estas Jornadas es dramático, aunque conocido: los sectores docentes y los bibliotecarios, salvo excepciones, no están unidos.

No vamos a explicar por qué deben estarlo, más allá de dos observaciones axiomáticas: la educación de hoy es educación para la información (en su sentido más noble de aprender a aprender) y la biblioteca (pública, fundamentalmente) es cada día más la biblioteca general (de cultura básica y educación permanente).

Y ¿qué decir, si consideramos que casi el ochenta por ciento de los usuarios de las bibliotecas públicas españolas son estudiantes de primaria y secundaria? No parece muy necesario explicar que para educar y formar a la gente, es necesario contar con bibliotecas y documentación adecuada, tanto para el que enseña como para el que aprende, sea en el centro donde se imparte esa enseñanza o fuera de él. Por lo tanto, ya se trate de la bien dotada biblioteca pública o de la deficiente rinconera de libros escolares, nos referimos siempre a lo mismo. A una necesidad y a una responsabilidad compartida.

Se trata, en definitiva, de una exigencia común derivada de una carencia única y principal. Lo que no significa que cada cual no tenga su función perfectamente separada. De eso ya sabe-

mos bastante. Lo que falta y hay que subrayar es lo que les identifica y solidariza.

Obviamente, si hablamos de educación y biblioteca, está claro que están implicados unos y otros. Por todo esto, acudir a este encuentro o relación con prejuicios profesionales y personales supone negar la evidencia de esta premisa tautológica.

También la presentación de nuestra *Asociación, Programa y Revista* en diversas ciudades andaluzas (véase páginas 62 y 63) ofrece el mismo diagnóstico: allí donde la convocatoria era liderada por bibliotecarios, no acudían profesores, y al revés.

Es cierto que la máxima responsabilidad de este desquiciamiento de la biblioteca en relación con la educación, se arrastra desde que se separaron sus respectivas administraciones. A los altos niveles institucionales les corresponde subsanar este error histórico que ha causado y causa un daño irreparable. Hace falta imaginación política para devolver la biblioteca a su horma educativa fundamental. En todo caso, hay que imitar conductas como la del Ayuntamiento de La Coruña que, en espera de ese cambio de estructuras profundas, es capaz de colaborar con los centros educativos de su ciudad poniendo en funcionamiento bibliotecas escolares.

Con todo, profesores y bibliotecarios tienen ante sí que saldar esta hipoteca que los políticos y las trabas profesionales les han impuesto. Deben salir de esa dialéctica equívoca y falaz. Les va en ello su dignidad y también su obligación de trasladar a la sociedad el problema de sus mutuas reivindicaciones, en una dirección clara y compartida. Esperamos que el viento del debate público, algún día próximo, purifique las atmósferas cerradas de la política bibliotecaria y educativa, todavía incomprensiblemente incomunicadas.

VII JORNADAS BIBLIOTECARIAS DE ANDALUCÍA

Bibliotecas y Educación

II La biblioteca de uso público se configura como la institución mediante la cual la Junta de Andalucía, el resto de los poderes públicos y las entidades privadas ponen a disposición de los ciudadanos un conjunto organizado de libros, publicaciones periódicas, registros sonoros, de audiovisuales y otros registros culturales y de información. Su finalidad será el desarrollo cultural, la enseñanza, investigación, información, educación permanente y el enriquecimiento del ocio, en beneficio de la comunidad. II

(Artículo 1º de la Ley de Bibliotecas, de Andalucía)



Margarita Becedas, directora de la Biblioteca Universitaria de Salamanca, en la lectura de su ponencia. Abajo, el consejero de Cultura, Suárez Japón, junto a Martín Oñate, presidente de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios.

El pasado 24 de octubre, en presencia del Consejero de Cultura y Medio Ambiente, Suárez Japón, se inauguraron, en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Jaen, las VII Jornadas Bibliotecarias de Andalucía, con el tema general de *Bibliotecas y Educación*. Fueron organizadas por la Asociación Andaluza de Bibliotecarios, que celebra, en el presente año, su décimo aniversario.

En el acto de apertura, Suárez Japón expuso la pretensión de la Consejería de desarrollar la Ley de Bibliotecas con la puesta en marcha del II Plan de Bibliotecas andaluzas, que tendría como objetivo llegar, por un lado, a los pequeños núcleos urbanos y barrios de las grandes poblaciones y, por otro, ahondar en los aspectos cualitativos que ofrezcan una mejora del servicio: "Estamos intentando diseñar un programa de inversiones en el plazo inmediatamente futuro para hacer posible que esta situación vaya mejorando. Esperamos trabajar en colaboración con otras instituciones". En esta línea de cooperación el Consejero se refirió a las administraciones municipales y a la propia Consejería de Educación con el fin de aprovechar "la potencialidad que significa la existencia de una red de centros bibliotecarios en centros escolares".



Respecto a los aspectos cualitativos se señalaron como objetivos la mejora de la cualificación profesional de los bibliotecarios (se reconocieron como un déficit las propias situaciones contractuales de muchos de ellos) y la consolidación del sistema bibliotecario andaluz para llegar a su integración en sistemas bibliotecarios suprarregionales. Y para ello se considera impres-

cindible acentuar la mejora de la prestación de servicios.

El lema general de las Jornadas, *Bibliotecas y Educación*, fue tratado atendiendo al sentido más amplio del segundo concepto (la educación permanente; instituciones tales como hospitales, cuarteles y prisiones; atención a las minorías étnicas; personas con discapacidades; etcétera) tal como se puede comprobar en la presentación de las ponencias y comunicaciones que realizamos en las siguientes páginas.

En el acto de clausura de las Jornadas, Antonio Martín Oñate, presidente de la Asociación, tras elogiar las ayudas recibidas por parte de las autoridades jienenses y, en especial, de los propios bibliotecarios de la provincia, señaló que las próximas Jornadas, dentro de dos años, se celebrarán en Huelva, con lo que se cumplirá el desafío propuesto en 1981 de celebrarlas de manera itinerante en cada una de las provincias andaluzas.



■ Bibliotecas escolares

Se ofrece un panorama de las iniciativas y resultados llevados a término en el campo de bibliotecas y educación no universitaria.

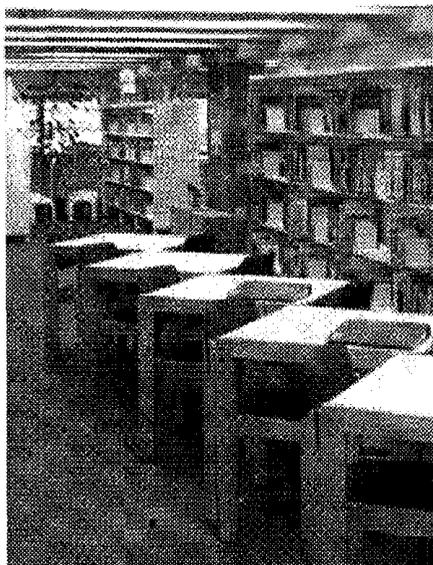
PONENCIA

APROXIMACION AL ESTADO ACTUAL DE LAS BIBLIOTECAS ESCOLARES EN ESPAÑA

Mònica Baró (Profesora de la E. U. de Biblioteconomía y Documentación de Barcelona) y Teresa Mañà (Biblioteca Infantil Santa Creu de Barcelona)

En una primera parte se trató de situar las bibliotecas escolares en su aspecto legislativo, desde la LOGSE -ley prescriptiva para todo el Estado- hasta las leyes de bibliotecas que cada una de las Comunidades Autónomas puede tener desarrolladas al margen del Decreto del Sistema Bibliotecario Español. En el conjunto se aprecia la diversidad de tratamiento que conlleva la existencia de un vacío legal que regule la creación y mantenimiento de este tipo de bibliotecas.

Gran parte de la ponencia recogía las acciones destinadas a la promoción de la biblioteca escolar, puesto que son las iniciativas de más interés, por su particular resolución. Someramente, se describió la creación en Cataluña, en 1984, de la Asociación Servei de Biblioteques Escolars L'Amic de Paper, asociación sin ánimo de lucro que ofrece toda clase de servicios a las escuelas de EGB. Su innovación consiste, por un lado, en su carácter privado, y, por otro, en proporcionar un servicio centralizado de adquisición y tratamiento de materiales. Se citaban también, el "Proyecto Hipatía" de la Comunidad Autónoma de Canarias y el proyecto "Biblioteca de Aula" en la Comunidad



de Madrid, que se explicaron más detalladamente en la mesa redonda en la que participaron sus responsables.

En el apartado dedicado a los programas de formación, junto a los cursos de diferente duración que imparten diferentes colectivos, destacaba el curso de Postgrado en Bibliotecas Escolares, organizado por la Escuela de Maestros de la Universidad Autónoma y la Escuela de Biblioteconomía y Documentación

de la Diputación de Barcelona.

En cuanto a las publicaciones especializadas, otro de los aspectos que se citaba en la ponencia, se han incrementado en los últimos años ya sea con manuales, con revistas educativas que tratan el tema, con boletines de carácter interno como el publicado por la Asociación L'Amic de Paper o con una publicación especializada como la revista *Educación y Biblioteca*.

Por último, en el apartado dedicado a la biblioteca escolar como sujeto de investigación, se dejaba notar la falta de estudios en este ámbito y se resumía la publicación *Les biblioteques a les escoles públiques de Catalunya*, trabajo impulsado por la Asociación L'Amic de Paper y editado por la Diputación de Barcelona.

Las conclusiones demostraban la necesidad de un reconocimiento legal con un análisis previo, cuantitativo y cualitativo, de las bibliotecas en los centros escolares y el reconocimiento laboral de un responsable de este servicio. La aplicación de la Ley de la Reforma Educativa sería una buena razón y un buen momento para solucionar estas cuestiones pendientes.

Los intervinientes en la mesa redonda, expusieron brevemente las características de los programas de intervención bibliotecaria en la escuela en los que están trabajando. Posteriormente se analizaron algunos aspectos, tales como las características de las personas responsables de la biblioteca escolar (bibliotecario/profesor-bibliotecario), legislación actual (la LOGSE y las bibliotecas), etcétera. Ante la indefinición

actual en materia legislativa los miembros del Proyecto Hipatía señalaban: "Ante una Comunidad Escolar sin bibliotecas operativas, la enseñanza flexible, abierta y personalizada es un cuento y lo único que conseguiremos

MESA REDONDA

BIBLIOTECAS ESCOLARES: PROBLEMATICA Y SOLUCIONES

Melquiades Álvarez y Laura Cobos (Proyecto Hipatía), Mònica Baró (E. U. de Biblioteconomía y Documentación de Barcelona), Francisco J. Bernal (Asociación Educación y Bibliotecas), Manuel López (C. P. Martín Noguera de Jaen) y Teresa Mañà (Biblioteca Santa Creu de Barcelona).

que cambie es que nuestros alumnos en lugar de abarrotar las bibliotecas públicas, cuando existan, para el estudio de fotocopias de mala calidad y apuntes, las abarrotarán para el estudio de fotocopias en colores, mientras ter-

mine de concretarse un nuevo plan editorial de libros curriculares, "abiertos y flexibles", a la venta, que solventarán la falta de procesos imaginativos en los Centros y de formación efectiva de los profesores, y que volverán a abarrotar los Centros educativos. El evitar que esto ocurra no es tanto un problema de dinero como de decisión política en la que todos, profesores, bibliotecarios, responsables de las distintas administraciones públicas, etcétera,

estamos implicados, así como también de un verdadero reconocimiento de la enseñanza múltiple y del derecho de cada individuo a adquirir las habilidades y herramientas necesarias para formarse y pensar por sí mismo".



FORMACION DE USUARIOS EN LA BIBLIOTECA ESCOLAR

M^a Dolores Olivera (Becaria de Investigación en la Universidad de Granada) y Josefa Martínez (Documentalista)

Se propone un programa de formación de usuarios en las bibliotecas de los centros escolares, fundamentado en los principios de Piaget sobre el proceso evolutivo de los niños, así como en la llamada Pedagogía Freinet y, todo ello, teniendo en cuenta la estructura del Sistema Educativo Español perfilado por la normativa LO-DE y LOGSE.

El programa se desarrolla en una doble vertiente: enseñanza del uso y disfrute de la biblioteca, y el desarrollo en la misma de actividades de animación bibliotecaria.

En la programación presentada se señalan por niveles de edad los objetivos y contenidos. Así, los diferentes objetivos son:

3-6 años

- Inculcar el gusto por el libro y otros materiales.
- Socialización.
- Conocimiento de su entorno natural, familiar y social.

6-10 años

- Localización de los diferentes espacios de la biblioteca escolar.
- El concepto de documento.
- Desarrollar el gusto por la lectura y por la utilización de los documentos.
- Socialización.
- Nociones elementales del sistema de clasificación.
- Biblioteca como lugar de ocio.
- Introducción a la consulta de obras de referencia.
- La tarea de investigación.

10-14 años

- Alcanzar un dominio en el manejo de obras de referencia: diccionarios y enciclopedias.
- Alcanzar un dominio en el manejo del libro.
- Practicar y adquirir un dominio en la elaboración y consulta de fichas y ficheros.
- Desarrollo de otras técnicas de trabajo e inquietudes.

INFORMATIZACION DE UNA BIBLIOTECA ESCOLAR

José Morillo-Velarde y M^a Angeles Zafra-Polo (Biblioteca de la Facultad de Filosofía y Letras de Córdoba)

La comunicación se presenta como aportación a los trabajos que el Seminario Permanente sobre Bibliotecas Escolares viene realizando desde el curso 1989/90 en el CEP de Córdoba y que persigue como objetivo prioritario poner a disposición de las personas encargadas de las bibliotecas (obsérvese que no digo bibliotecarios) de nuestros centros de EGB y Enseñanzas Medias, instrumentos que de una forma clara y sencilla les permitan poner en funcionamiento sus bibliotecas, conscientes de la importancia, que para el desarrollo de hábitos lectores e investigadores en los alumnos, prestaría una biblioteca correctamente organizada en un centro escolar.

En el texto presentado se enumeran los requisitos mínimos de equipos con que debe contarse para emprender esta tarea en una biblioteca (de unos 2.500 títulos) correspondiente a un centro educativo de tamaño medio, es decir, con 16 unidades (450 a 500 alumnos), con un alumnado entre 4 y 14 años, señalándose finalmente algunos caminos para desarrollar la aplicación.

LA BIBLIOTECA ESCOLAR ANTE EL NUEVO SISTEMA EDUCATIVO

Carlos Castro y Juan Carlos Fernández (E. U. de Biblioteconomía y Documentación de Granada)

Breve panorámica de la Biblioteca Escolar en España: algunos datos históricos, causas del retraso en su implantación, e iniciativas existentes a nivel estatal, como las llevadas a cabo por l'Amic de Paper, Asociación Educación y Bibliotecas, Proyecto Hipatia.

LAS BIBLIOTECAS DE LOS INSTITUTOS DE BUP ANTE LA LEY DE REFORMA EDUCATIVA

María Cerrillo y Encarna García (Profesoras del Módulo de Biblioteconomía, Archivística y Documentación en Cádiz)

Se destaca la situación actual de los Institutos de Bachillerato en materia bibliotecaria y de formación de los alumnos como futuros usuarios. Se analiza la legislación vigente en esta materia (Proyecto Curricular de aspectos generales de la Consejería de Educación y Ciencia; la Ley Orgánica Reguladora del Derecho a la Educación), comprobando el interés en formar a los alumnos para el acceso directo a la información.

ESTUDIO SOBRE LAS BIBLIOTECAS DE LOS CENTROS DE ENSEÑANZAS MEDIAS DE JEREZ DE LA FRONTERA

M^a Angeles Martín Gómez y Rosa M. Toribio (Biblioteca de la Facultad de Filosofía y Letras de Cádiz)

Para la realización de este trabajo hemos analizado la situación de las bibliotecas de los veinte Centros de Enseñanzas Medias de Jerez, que dan cabida a unos 15.000 alumnos. El plan de trabajo seguido se ha basado en el estudio de lo que hemos considerado los puntos fundamentales para obtener una visión general del problema: ubicación, organización, fondos, personal.

Se ha llegado a las siguientes conclusiones:

1. Ausencia total de una normativa legal que regule su funcionamiento y organización.
2. Locales inadecuados e insuficientes para la ubicación del fondo, la sala de lectura y otros servicios.
3. Deficiente organización interna, inexistencia de catálogos, clasificación inadecuada, sistema de presta-

PUBLICIDAD



mo rudimentario, horario muy restringido.

4. Escasez de fondos; la proporción volúmenes/alumnos es muy baja.

5. Falta de personal técnico con formación bibliotecaria, que intenta ser sustituido por la dedicación del profesorado.

Pero creemos que todas estas conclusiones no solamente son aplicables a la ciudad de Jerez sino que son extensibles a todo el territorio nacional.

LAS BIBLIOTECAS DE LOS CENTROS DE ENSEÑANZAS MEDIAS EN CADIZ

Pilar Sánchez y José María Luna

Con la presente comunicación pretendemos ofrecer un esbozo de la situación en la que se encuentran las bibliotecas de los Centros de Enseñanzas Medias de la ciudad de Cádiz.

Los doce centros que han sido objeto de estudio cuentan con una biblioteca. La creación de todas ellas fue fruto de la improvisación. Los puestos de lectura con que cuentan son a nuestro juicio insuficientes, aunque hay que resaltar que todas ellas tienen cabida para acoger a todos los alumnos de una clase.

Las personas encargadas de estas bibliotecas son generalmente, profesores que cuentan con algunas horas libres de su jornada laboral. Su formación es escasa o nula (con la excepción de dos encargadas cuyos conocimientos son los propios de un bibliotecario profesional). En consecuencia, la organización de estas bibliotecas es un tanto peculiar. En algunos casos, incluso diferente a cualquiera de los sistemas conocidos por los profesionales de la biblioteconomía.

El horario suele ser muy reducido y, por consiguiente, insuficiente para crear hábitos de lectura en el estudiante.

Los fondos de algunas de estas bibliotecas ni siquiera abarcan todas las materias que se imparten en el centro. Además, se ha observado la necesidad de llevar a cabo una renovación de parte de los mismos.

ENSEÑANZA Y BIBLIOTECA

Alfredo Ybarra (del Seminario Permanente de Investigación y Fomento de la Literatura Infantil y Juvenil, de Andújar)

"La enseñanza tal como la hemos entendido, no ha conseguido incidir suficientemente en las motivaciones que llevan a leer. Cuando se ha intentado en muchos casos plantear la cuestión de la animación a la lectura (hasta el término es equivocado) se ha caído en el simple activismo y didactismo, convirtiendo la lectura en un deber de clase, sin transmitir generalmente lo primero y principal que debe transmitir: placer. (...) Tenemos que partir de que los obstáculos para la creación del hábito de la lectura son fundamentalmente de índole social. Por eso hemos de implicar al mayor sector de población posible en ese modelo de actuación. Pero tenemos que coincidir en que el paso primero y primordial será considerar a las Bibliotecas, públicas y escolares, como los pilares básicos para el desarrollo de una política que crea en la lectura como elemento dinamizador de la sociedad. Las bibliotecas garantizan la igualdad de oportunidades respecto al acceso a la cultura. (...) Si nuestros esfuerzos deben de tener un comienzo definido, el problema de la lectura infantil y juvenil tendrá que condicionar toda la planificación y toda la política bibliotecaria".

PROGRAMA "BIBLIOTECA-CENTRO DE DOCUMENTACION ESCOLAR"

Francisco Javier Bernal (Presidente de la Asociación Educación y Bibliotecas)

La Asociación Educación y Bibliotecas tiene como fin primordial secundar a las instituciones bibliotecarias en su función educativa. El Programa, puesto en marcha por la Asociación, suple, en unos casos, la carencia, y refuerza, en otros, la paupérrima actividad bibliotecaria-documental de los centros, favoreciendo que ellos mismos potencien acciones análogas y pongan en marcha gradualmente su biblioteca y centro de documentación, como parte de su proyecto educativo. Sus líneas de actividad son las siguientes: Revista

mensual *Educación y Biblioteca*, consultorio individualizado y cursos y encuentros de formación.

LAS GUIAS DE LECTURA DE LAS BIBLIOTECAS DE LAS ESCUELAS Y EL COMPAS DEL CURSO ESCOLAR

Aurora Díaz-Plaja (Bibliotecaria)

La veterana bibliotecaria y periodista, Aurora Díaz-Plaja, presenta una relación de *Guías de lectura* que abarcan cronológicamente todo el curso escolar. Las fechas señaladas de cada mes, bien porque en su momento dado supusieron un hito en, por ejemplo, la investigación espacial, o bien porque se celebra una festividad (Santa Cecilia - patrona de la música-, el 22 de noviembre) son motivo para acercarnos a una selección bibliográfica relacionada con ese tema. Nos encontramos con guías de lectura variadísimas temáticamente que van desde *La historia como escenario en libros juveniles* o *Cuentos y novelas escritos en forma epistolar a Navidad* o *Los animales en el día de su patrón*.

FUENTES PARA EL SERVICIO DE INFORMACION DE UNA BIBLIOTECA ESCOLAR

M^a José Montes e Isabel de Torres (Profesoras de la E. U. de Biblioteconomía y Documentación de Granada)

La definición de *Obras de referencia* nos sirve para deducir dos modalidades de obras de consulta: las de información directa (enciclopedias, diccionarios, almanaques, anuarios...), que nos proporcionan la información que se busca, y las de carácter secundario que nos ofrecen una información mediata o diferida (bibliografías, índices, catálogos...). Obras de consulta que no deben de faltar en una colección de referencia para niños son enciclopedias generales y especializadas, diccionarios de la lengua y bilingües, de los idiomas contenidos en el programa, manuales y tratados de las distintas materias que se incluyen en los "currícula" mapas, atlas, anuarios, almanaques e, incluso, biografías y libros de viajes.

PUBLICIDAD



■ Bibliotecas públicas y educación

LA EDUCACION DE ADULTOS EN LA BIBLIOTECA PUBLICA

Juana María Muñoz Choclán
(Centro Andaluz de Lectura)

Tema apenas tratado en nuestra bibliografía y escasamente llevado a la práctica (los esfuerzos bibliotecarios parecen seguir centrándose en el tema de la animación y la proyección del fondo local), es, sin embargo, un problema que preocupa desde antiguo y con realizaciones y experiencias cotidianas en las bibliotecas anglosajonas principalmente (ya en 1950 la Unesco celebró en Suecia un Seminario sobre la *Función de las Bibliotecas en la educación de adultos*). Se plantean los principios generales y las líneas básicas de actuación, al mismo tiempo que se aportan algunas pautas sobre la lectura de adultos y su mundo personal y afectivo (selección de fondos documentales en la biblioteca; clasificación por centros de interés; actividades de asesoramiento...). Las bibliotecas en conjunción con los profesores de adultos han de contribuir a la mejora de ese campo tan difícil como es el de los neolectores de edad adulta.

MODELOS DE COLABORACION ENTRE BIBLIOTECAS ESCOLARES Y PUBLICAS: LOS PROGRAMAS DE FORMACION DEL PROFESORADO

Alejandro Delgado Gómez
(Director-Coordinador Archivo, Museo y Biblioteca de Calasparra, Murcia)

La inexistencia de competencias en materia de educación en la Región de Murcia obliga a las bibliotecas públicas a asumir entre sus clientes a la población escolar: "Hasta aquí todo es correcto. Sin embargo, quisiera hacer notar la alarmante frecuencia con que la falta de entendimiento entre los profesionales de la biblioteca y los de la enseñanza degenera en situaciones incómodas o frustrantes, cuando no abiertamente hostiles,



que obstaculizan un, con toda probabilidad, fructífero diálogo del que ambas partes, y en especial sus respectivos clientes, debieran salir beneficiados, pero que, hasta el momento, casi siempre ha muerto antes de comenzar".

En Calasparra se ha diseñado un programa de formación del profesorado local para explicar a éste el significado y función de la biblioteca y qué ventajas puede obtener de unas buenas relaciones con ella. Se incluyen aspectos tales como "historia de las bibliotecas e impacto de las nuevas tecnologías y de las redes y sistemas sobre ellas, el proceso técnico de los fondos o las habilidades que se le exigen al personal que las atiende. Muy en especial, el programa incluye un capítulo dedicado a las relaciones de la biblioteca con la comunidad en la que se inscribe, su misión y sus roles dentro de ella." Temas que deberían ser continuados con "la posibilidad de enseñar a los responsables de bibliotecas escolares el tratamiento normalizado, sistemático y compatible de sus fondos". Según A. Delgado "cualquier cosa es preferible a continuar siendo, como hasta ahora, un mero servicio de suministro de sillas y enciclopedias para los trabajos escolares".

BIBLIOTECAS PUBLICAS MUNICIPALES DE GRANADA - COLEGIOS DE EGB: UN PROYECTO EN MARCHA DE ANIMACION A LA LECTURA

M^a de los Angeles Jiménez Vela
(Biblioteca Pública de Granada).

Con el objetivo fundamental de "atraer el mayor número posible de lectores, promoviendo en ellos la *aventura de leer*, y con el fin de servir de apoyo y colaboración en la cualificación de nuevos lectores, en el freno del fracaso escolar y en la lucha contra el analfabetismo real y funcional existente en la población granadina", hemos puesto en marcha en las Bibliotecas Públicas Municipales de Granada un Programa de Animación a la Lectura en colaboración con los colegios de EGB de las zonas donde están ubicadas las bibliotecas. Se trabaja fundamentalmente en libro-forum, encuentros con autores, celebraciones como el Día del Libro, concurso de cuentos de navidad, etcétera: "han colaborado en el Proyecto un total de 12 colegios de tres barrios de Granada: Albaycín, Almanjayar y Zaidín. Han sido 127 las sesiones de Animación a la Lectura que se han desarrollado en nuestras bibliotecas y 3.452 niños han participado en las mismas".

LA MEDIATECA: ¿POR QUÉ SU NECESIDAD EN LAS BIBLIOTECAS INFANTILES?

Carmen Ramos Fajardo (Profesora de la E. U. de Biblioteconomía y Documentación de Granada)

Los actuales medios de comunicación son imprescindibles complementos y auxiliares de los textos escritos, lo que trae concatenado un acercamiento a ellos: "¿cómo conseguir que se acerquen al libro, a la revista, es-



pecialmente aquellos reticentes por naturaleza a la letra impresa? Puede ser que la solución esté en un espacio reservado dentro de la biblioteca, un espacio en el que encuentren *instrumentos* a los que están habituados actualmente y les sirvan de reclamo, de vía de acceso hacia lo impreso. Y este lugar es la mediateca". Se puntualizan los objetivos y funciones que cumple la mediateca en las bibliotecas infantiles, analizándose la tipología de los documentos audiovisuales que la componen y la ayuda que cada uno de los distintos medios prestan.

Conclusiones: "La biblioteca debe comprender que ya no tiene el uso exclusivo de lo escrito, debido a los avances tecnológicos que presentan en otros tipos de soportes, informaciones tan o más útiles que las hasta ahora registradas en papel. Si a ésto le unimos el escaso interés actual por los libros, los audiovisuales pueden salvar la cri-

sis que sufre la biblioteca, ya que son vía de acceso a ella, especialmente para los que no gustan de la lectura, siendo un buen medio de información e inmejorables compañeros de la letra impresa, debido a su ductilidad".

Y además:

PONENCIA

SERVICIOS ESPECIALES DE LECTURA EN BIBLIOTECAS PÚBLICAS

Carmen Mayol (Directora de la E. U. de Biblioteconomía y Documentación de Barcelona).

MESA REDONDA

PAPEL DE LAS BIBLIOTECAS EN LA FORMACIÓN DEL CIUDADANO

Javier Alvarez (B. P. Provincial de Granada), Elisa Camps (Colegio de Bibliotecarios de Cataluña), Josefina Delgado (Subdirección de Cooperación Cultural del Ministerio de Cultura), Vinyet Panyella (Biblioteca de Cataluña), Iñigo Sanz (Asociación de Bibliotecarios de Guipúzcoa), Rosa de la Viesca.

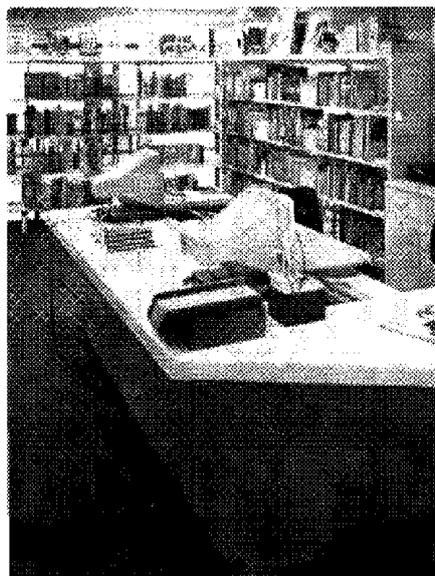
■ Otras bibliotecas, otros servicios

ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN ACTUAL EN ESPAÑA DE LAS BIBLIOGRAFÍAS EN CURSO SOBRE EDUCACIÓN

José Federico Arrebola (Biblioteca de Psicología y Ciencias de la Educación de la Universidad de Málaga)

Partiendo de que el conocimiento de las fuentes de información bibliográfica resulta fundamental para las tareas profesionales, se realiza un análisis de la situación en España de las bibliografías en curso sobre educación: "Al comentar cada una hemos tenido en cuenta, por una parte lo que podríamos llamar unos aspectos externos, es decir, su finalidad, periodicidad, limitaciones, etcétera, y, por otra, unos internos, es decir, la estructura que presenta en cuanto a la distribución de los asientos bibliográficos, normas de descripción, lenguajes de indización, etcétera, sin olvidar aquellas observaciones que, fruto del uso cotidiano por nuestra parte, puedan ayudar a su mejor conocimiento".

La investigación analiza las siguientes publicaciones: *Boletín Bibliográfico*/del CIDE del MEC.; *Boletín de Suma-*



rios/del CIDE del MEC; *Boletín Internacional de Bibliografía sobre Educación (BIBE)*/ del Proyecto BIBE; *Bordón: Revista de Orientación Pedagógica*/de la Sociedad Española de Pedagogía; *Índice Español de Ciencias Sociales. Serie A: Psicología y Ciencias de la Educación*/del ISOC; *Red Estatal de Bases de Datos sobre Investigación Educativa (REDINET)*/del CIDE del MEC y Consejerías de Educación de las Comunidades Autónomas; *Tesis Doctorales*/de la Secretaría General del Consejo de Universidades; *Tests y Documentos Psicológicos: Información Técnica y Criterios de Utilización*/de la Sección de Estudios de TEA Ediciones.

REDINET: UNA ALTERNATIVA AL ACCESO Y DIFUSIÓN DE LAS INVESTIGACIONES EDUCATIVAS EN EL AMBIENTO UNIVERSITARIO

Luis Villén (Bibliotecario)

Presentación (nacimiento, evolución, organización y producción, difusión) de REDINET (Red Estatal de Bases de Datos sobre Investigaciones Educativas), base de datos documental automatizada cuya cobertura temática son las investigaciones producidas en España desde 1975 en las materias incluidas en la categoría de Ciencias de la Educación.

LA FORMACIÓN DE USUARIOS EN LA UNIVERSIDAD: RESULTADO DE UNA EXPERIENCIA

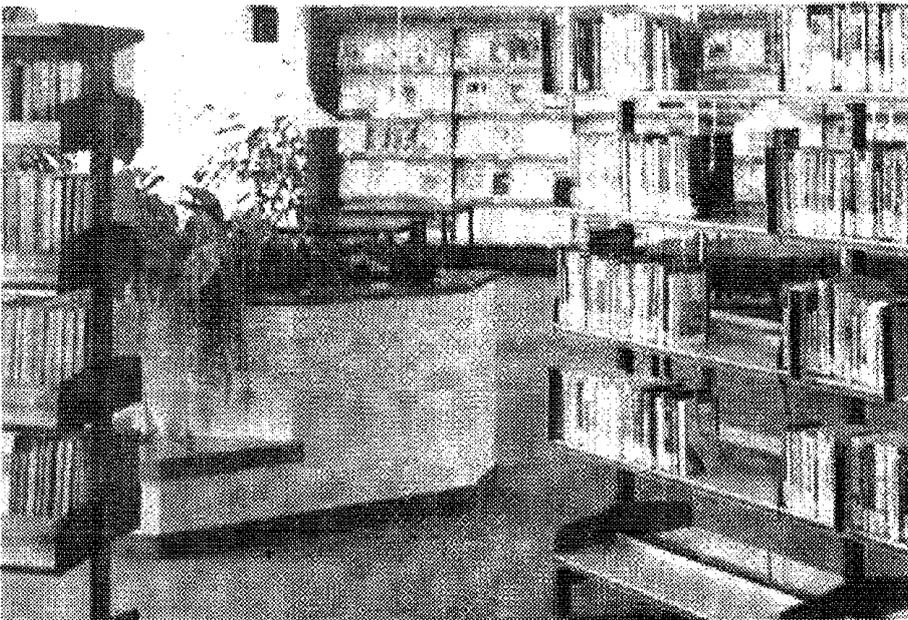
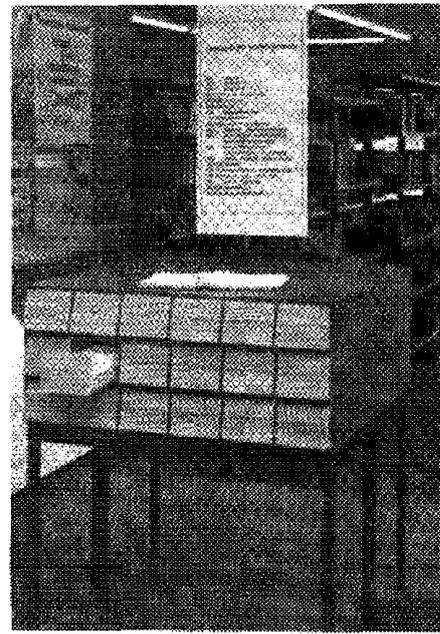
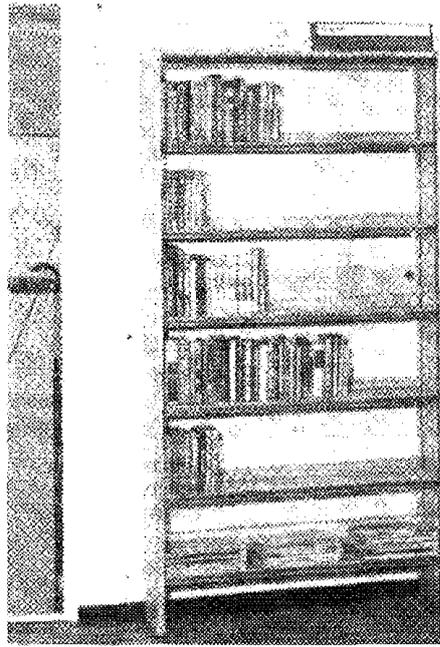
Rosario Gestido del Olmo y Ana Remón (Biblioteca de la Facultad de Medicina de Cádiz)



Presentación de la experiencia de colaboración, en el ámbito de la formación de usuarios, de la Biblioteca de la Facultad de Medicina de Cádiz en el Curso de Doctorado *Bibliografía y Documentación Científica*, organizado e impartido por la Cátedra de Historia de la Medicina de la Universidad de Cádiz, y que se inició en 1988.

C.C. DE LA INFORMACION Y C.C. DE LA EDUCACION: EL ACERCAMIENTO DE DOS DISCIPLINAS A TRAVÉS DE LA BIBLIOTECONOMIA Y DOCUMENTACION EDUCATIVA
 José A. Gómez (Profesor de la E. U. de Biblioteconomía y Documentación de Murcia)

Se describen las coordenadas que han enmarcado la enseñanza de una asignatura denominada *Documentación Educativa. Bibliotecas Universitarias y Escolares. Extensión Cultural* que ha comenzado a impartirse durante el Curso 90/91 en la Diplomatura en Biblioteconomía y Documentación en la Universidad de Murcia. Esta asignatura es el lugar de encuentro de dos ciencias, Documentación y Educación, inseparables en el marco de la Sociedad de la Información, y que en el terreno práctico debe dar lugar a una mayor integración de la institución documental en el sistema educativo. Como pequeña aportación para ello se explican los objetivos, contenidos, metodología y fuentes utilizados en esta disciplina.



Y además:

PONENCIA

LAS BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS EN EL CONTEXTO DEL PROCESO EDUCATIVO

Margarita Becedas (Directora de la Biblioteca Universitaria de Salamanca)

MESA REDONDA

- *Las bibliotecas universitarias: cómo son y cómo deben ser* / con M^a Luisa Alvarez de Toledo (B. U. de Oviedo), Margarita Becedas (B. U. de Salamanca), Rocío Caracuel (B. U. de Sevilla), Juan Carlos Fernández (E. U. de Biblioteconomía y Documentación de Granada), Rosario Moreno (B. U. de Málaga).

COMUNICACIONES

- *Biblioteca sindical y transformación social* / por Ana Pérez López
- *Veinticinco aniversario de la Biblioteca de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad de Málaga* / por Estrella Ayala y M^a José Pérez Garzón.
- *Las bibliotecas de la UNED* / por Micaela Alvarez y Antonio Juan Navarrete.
- *Las fuentes de Información en la Educación y en la Investigación: utilidad, impacto y consecuencias en el ámbito de las bibliotecas universitarias* / por Elvira Ruiz de Osma y Margarita Ramírez.
- *Centro de Documentación del Seminario de Estudios de la Mujer de la Universidad de Granada* / por Ana M^a Muñoz.
- *Libros de cabecera* / por M^a Isabel Pata.
- *La biblioteca como instrumento educativo e informativo en una segunda lengua: utilidad y recursos* / por M^a José Pérez Tapia y Josefina Vilches.
- *Las bibliotecas universitarias británicas: el caso de Londres* / por M^a del Carmen Linan.
- *La base de datos MEDLINE: una experiencia en la formación de usuarios* / por Joaquina Gomáriz y M^a Victoria González.
- *Algunos planteamientos de mejora para bibliotecas universitarias* / por Ignacio Robledillo y Pilar Benítez.
- *Unisport Andalucía: un centro de apoyo a la educación (deportiva)* / por Yolanda Biedma.



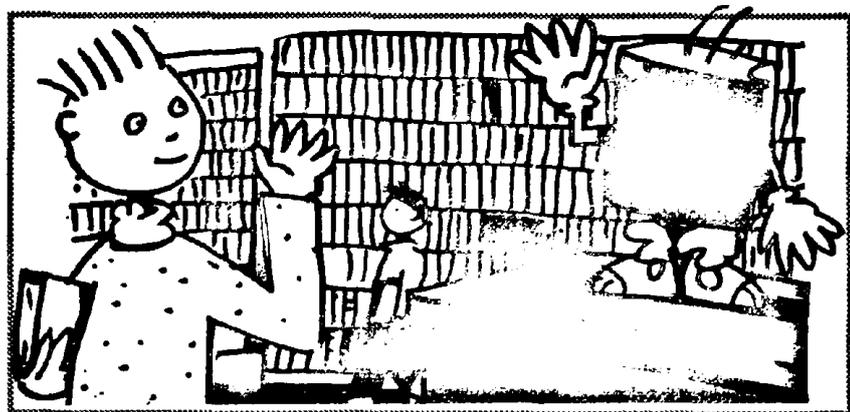
CONCLUSIONES

BIBLIOTECAS PUBLICAS

1. Solicitar la instalación, adecuación y funcionamiento de Bibliotecas Escolares en solidaridad con las reivindicaciones del colectivo de profesores.
2. Acercamiento de la biblioteca y la escuela, si bien insistiendo en el carácter de *lectura lúdica* que preconiza la biblioteca pública.
3. Desarrollar programas de Educación de Adultos para acercar a estas capas de población a la biblioteca pública.
4. Realizar encuentros institucionales, a nivel provincial, entre bibliotecarios y profesionales de la educación.
5. Reconocimiento y difusión de la biblioteca pública como instrumento básico de la labor educativa (con las técnicas de marketing adecuadas).
6. Insistir en la necesidad de la atención individualizada al lector y adecuación de las colecciones a los intereses de la comunidad.
7. Apoyo institucional para la exigencia de un tanto por ciento fijo destinado a la biblioteca pública dentro de los presupuestos municipales de cultura.
8. Ampliar servicios a grupos especiales de lectores (hospitales, cárceles, etcétera) cuando se dispongan de medios apropiados para ellos.

BIBLIOTECAS UNIVERSITARIAS Y DE INVESTIGACION

1. Recabar información del Ministerio de Educación y Ciencia sobre el Proyecto SIBI y pedir que se desarrolle una experiencia piloto con algunas universidades que permita beneficiarse a las bibliotecas andaluzas de los resultados del Proyecto.
2. Pedir que se acelere el proceso de informatización de todas las bibliotecas de universidades de modo que alcance a todos sus centros.
3. Se enfatiza el papel de las comisiones de bibliotecas y se desea que actúe en todos los casos.
4. Se desea que se amplíe el horario de las bibliotecas y la presencia de bibliotecarios siempre que se hallen abiertas.
5. Se pide que se intensifique y se concrete la cooperación global y sectorial de las bibliotecas universitarias.
6. Se decide pedir que todos los bibliotecarios difundan los servicios de nuestras bibliotecas universitarias y especializadas.



PUBLICIDAD

La biblioteca escolar en Suiza

MADELEINE DUPARC *

Presentamos la ponencia leída por la representante suiza en el 2º Congreso de la FADBEN (Comunicación, Documentación, Información en la Enseñanza Secundaria Europea), celebrado el pasado mes de mayo en Poitiers (Francia).

Es difícil dar una idea general de los centros de documentación escolares suizos. Como se sabe, Suiza, o mejor dicho la Confederación Helvética, es un Estado federal compuesto de 23 cantones soberanos. Algunos ámbitos dependen del Gobierno Federal (correos, ferrocarriles, asuntos exteriores...); en cambio, la educación pública depende sólo de cada Cantón. Los diplomas están reconocidos por la Confederación. Existe una "Comisión Federal de *Maturité*" (Madurez es el nombre del bachillerato suizo), pero realmente cada Cantón organiza su educación pública siguiendo su propio criterio.

No existe ningún documento o estudio sintético sobre la biblioteca escolar. Al no estar todas a cargo de bibliotecarios profesionales, no todas se integran dentro de la Asociación de Bibliotecarios Suizos, que podría realizar un documento sintético sobre estos centros de documentación.

Por las necesidades de este Congreso he enviado un cuestionario a cada uno de los 23 cantones. Es evidente que es imposible presentar aquí las respuestas recibidas, pues son sumamente diferentes unas de otras.

Debo subrayar que tal como los cantones germánicos me han respondido rápidamente, los cantones franceses han sido más lentos.

Lo que es interesante saber es que todos los centros de enseñanza secundaria e institutos suizos disponen de biblioteca, pero las superficies varían entre 90 y 1.000 metros cuadrados; los presupuestos entre 5.000 y 65.000 francos suizos; en algunos centros son

los profesores los que, beneficiándose de algunas horas concedidas, se ocupan de la biblioteca; en algunos centros existen medios audiovisuales y en otros no; algunos prestan a domicilio, otros no; en Bienne, ciudad bilingüe del cantón de Berna, los dos institutos, uno germanófono y otro francófono, se han unido para construir un centro de documentación en el que los documentos se han clasificado por materias sin que la noción de lengua engendre una división del fondo. Las coleccio-

en Suiza está asegurada por dos canales principales: la Escuela Superior de Información Documental de Ginebra (2.000 horas de curso, 7 meses de prácticas, un trabajo de diplomatura por medio de una Memoria) y la formación propuesta por la ABS (Asociación de Bibliotecarios Suizos) que participa de la formación permanente. Este curso se basa en dos principios: los estudiantes realizan prácticas en una biblioteca llamada "formadora" y siguen cursos de un día/semana duran-

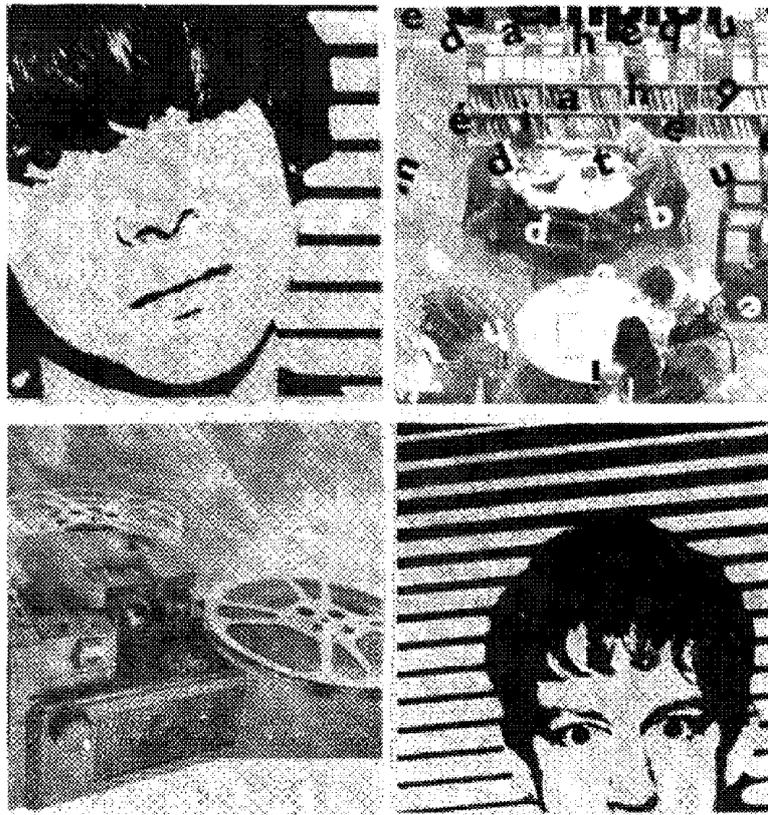
te un año. A la hora de buscar un empleo los dos diplomas son equivalentes.

Desde hace algunos años el cantón de Tessin ha establecido una formación análoga. Desde hace cuatro años la Universidad de Ginebra, en colaboración con otras Universidades suizas, ha organizado un Certificado de Especialización en Información Documental. Esta formación que se inscribe también en la formación permanente (dos días/semana, durante tres semestres universitarios) se dirige a bibliotecarios diplomados y a universitarios preocupados por adquirir una formación suplementaria. En principio, este diploma se dirige a formar los cuadros directivos de grandes bi-

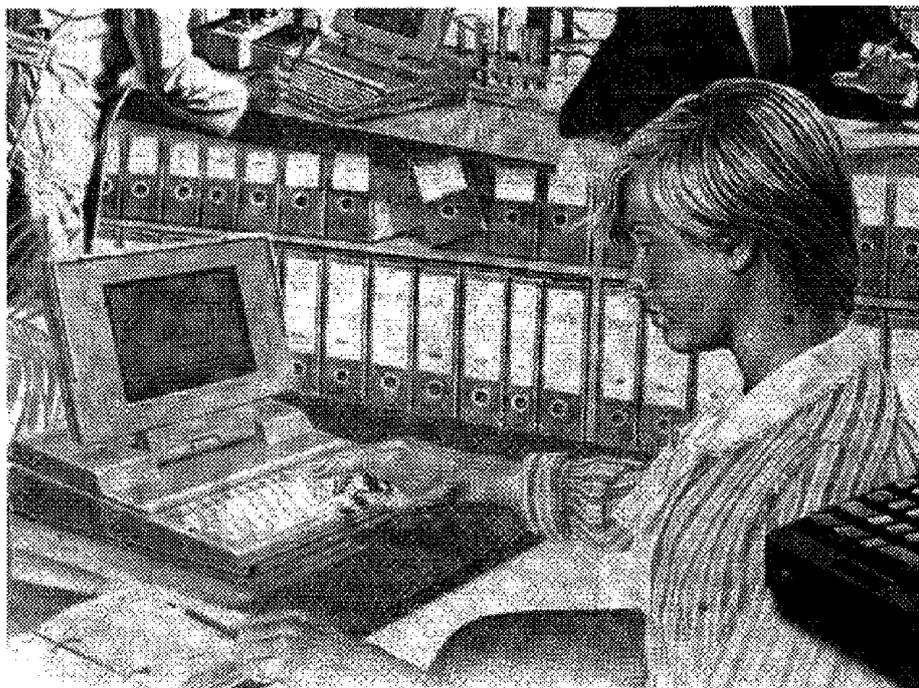
bliotecas. En razón de 40 ó 50 diplomados por año, ustedes mismos podrán comprobar que es insuficiente incluso para un país tan pequeño como el nuestro.

El Cantón de Ginebra

En el caso particular de Ginebra tendremos que anotar tres fechas: 1960, 1972 y 1985. Hasta 1960 las bibliotecas escolares del cantón de Ginebra tienen como



nes en estas bibliotecas suizas de colegio van de 2.500 a 35.000 obras. Ustedes mismos se darán cuenta de que la síntesis es difícil. Puesta la vista en las respuestas obtenidas, podríamos decir que Suiza está bien servida en bibliotecas escolares. Pero el personal es bastante escaso, un poco menos en la Suiza francesa, y es aquí donde se sitúa el verdadero problema. La formación del bibliotecario-documentalista



principal mérito el de existir. Todas las escuelas secundarias disponen de bibliotecas que cuentan con fondos, a menudo tan vetustos como sus locales.

Al mismo tiempo que una explosión demográfica, Ginebra conoce a partir de 1964 una reforma escolar importante: es la creación del Ciclo de Orientación. Desde entonces la enseñanza secundaria ginebrina se dividirá en dos partes: el Ciclo de Orientación corresponderá a los tres primeros años de los estudios secundarios, el fin de la escuela obligatoria correspondiente a vuestros Collèges [enseñanza secundaria]. Después, los institutos conducen, en cuatro años, a la obtención del certificado de madurez correspondiente a vuestro Bachillerato y permite la entrada en la Universidad. La creación del Ciclo de Orientación, junto con la puesta en cuestión de la enseñanza secundaria ginebrina en su conjunto suscita una serie de experimentaciones e innovaciones (seminarios de formación para los enseñantes, sistema mixto en las clases, aparición de boletines de información para los enseñantes, alumnos y padres, clases-talleres para alumnos no escolares, cursos de apoyo, cursos compensatorios, escuela de padres, televisión del Ciclo de Orientación...)

Todas estas medidas han sido tomadas para contribuir a una mayor eficacia de la enseñanza y para una práctica mejorada del principio de orientación. Entre todas estas medidas hay una especialmente importante: ninguna escuela será construida en el cantón de Ginebra sin que tenga una biblioteca. Ha habido los inevitables tanteos primeros, falta de presupuestos, falta de

**Desde 1973 se admite
que las bibliotecas
de enseñanza
secundaria se conviertan
en centros de
documentación
multimedia**

bibliotecarios diplomados, etcétera. Pero el impulso está dado y, sobre todo, los poderes políticos están convencidos de esta necesidad. André Chaban, Consejero de Estado socialista, encargado de la instrucción pública entre 1961 y 1985, el equivalente a nivel de Ginebra de vuestro Ministro de Educación, escribía más tarde a propósito de este periodo: "El libro es un elemento esencial de nuestra acción. En el Ciclo de Orientación es una posibilidad de aprender a aprender. Es necesario saber leer un libro como documentación para dar un punto de vista sobre un tema determinado. Las Bibliotecas Escolares deben introducir el libro en el mundo de los adolescentes y permitir a los niños socialmente desfavorecidos tener acceso a un medio de cultura que les es generalmente escaso. También tienen como fin suministrar a los alumnos lecturas recreativas, además de ofrecerles recursos complementarios a la enseñanza recibida".

Una vez recogida la idea por el gobierno de la República y el cantón de Ginebra, iban a darse los medios adecuados en función de su ambición.

Bibliotecarios diplomados son reclutados en las escuelas ginebrinas desde 1966. A partir de 1970, el presupuesto de grandes obras para construcción de escuelas comprende un apartado para la biblioteca claramente determinado. Entre 1960 y 1990, el cantón de Ginebra ha construido 25 escuelas secundarias (Ciclo de Orientación, Collège, Escuela de Comercio, Escuela de Oficios-Instituto de Formación Profesional) y todas esas escuelas están dotadas de una biblioteca o centro de documentación.

1972: centro de documentación multimedia

Las Bibliotecas Escolares del cantón de Ginebra van a conocer otra evolución: la transformación de esas bibliotecas de tipo tradicional en centros de documentación multimedia. Hasta entonces, salvo uno o dos casos excepcionales, las bibliotecas disponían de libros y publicaciones periódicas. Los documentos audiovisuales existentes estaban diseminados por la escuela y administrados por los profesores. Ahí también, la Dirección de Enseñanza Secundaria, a petición del mismo Consejero de Estado, jefe del Departamento de Instrucción Pública, y por el canal de una Comisión de Bibliotecas, compuesta por bibliotecarios y enseñantes, con todas las escuelas representadas, decide realizar un balance de la situación para determinar si el método de trabajo en vigor en las bibliotecas permitía la integración y la explotación de los documentos audiovisuales.

Diversas razones han llevado a esta reflexión: promoción del autodidactismo, necesidad de suministrar a la pedagogía soportes de su época, extensión de la formación...

Desde 1973 está, en consecuencia, admitido que las bibliotecas de la enseñanza secundaria se conviertan en centros de documentación multimedia. La Comisión de Bibliotecas publica normas: 600 metros cuadrados; 10 libros por alumno; un índice de renovación del 10 %, y un 20 % del presupuesto destinado a las suscripciones y encuadernación. Para los documentos audiovisuales el centro de documentación integrará el fondo existente en función de sus medios y, especialmente, de sus necesidades (existencia o no de una sección artística; tipo de escuela...). Debimos adaptar una unidad de

tratamiento para todos los documentos fuera cual fuera su soporte.

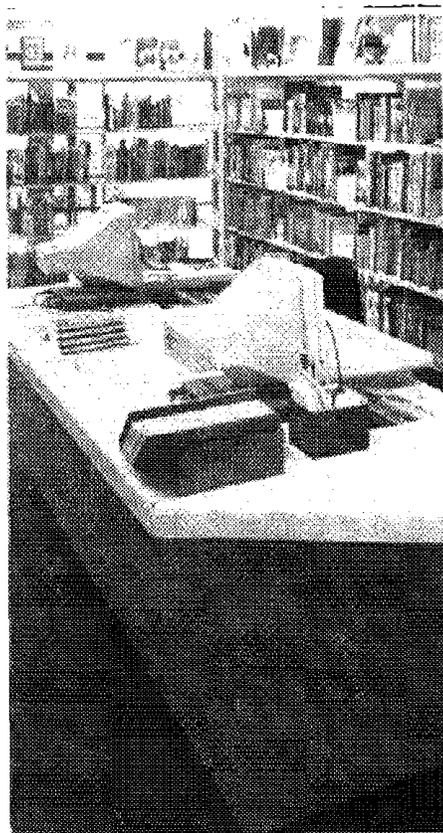
1985: informatización

En 1986 se procede a la informatización de los Centros de Documentación de la enseñanza secundaria. En 1985 comenzaron los debates y en 1987 se decidió que no se crearía una red sino un sistema de programas informáticos individuales. En el momento actual la casi totalidad de bibliotecas y centros de documentación están en proceso de informatización (fondo, gestión y préstamo) y los centros pequeños ya lo han terminado. Esta es la descripción general de Ginebra y en este momento voy a hablaros de lo que yo hago.

Mi experiencia laboral

He sido contratada en 1974 como bibliotecaria responsable en el Colegio Claparède, que acababa de abrirse. He trabajado sola durante un año, en locales vacíos, rodeada de cajas de cartón y con un taburete. En 1975 se creó un segundo puesto. Ya en este momento las condiciones estaban bastante mejoradas. Para crear este centro disponíamos al comienzo de un presupuesto de 100.000 francos suizos, exclusivamente para la compra de documentos. El mobiliario contaba con otro presupuesto. Dieciseis años más tarde el Centro de Documentación ocupa una superficie de 600 m² (con unos ochenta puestos de lectura y tres salas para trabajos en grupo), y poseemos 20.000 libros, 22.000 diapositivas, videos, discos compactos, 1.400 fotos y carteles, y poseemos un presupuesto de 25.000 francos suizos/año.

El Centro de Documentación está abierto diez horas al día (de ocho de la mañana a seis de la tarde), para los alumnos y profesores: es un instrumento de trabajo para todo el mundo. Gestionado por profesionales, es parte integrante de la vida del colegio. Nos esforzamos para estar presentes en todas las actividades escolares y paraescolares por medio de exposiciones, informaciones y colaboraciones diversas. Las adquisiciones se realizan en un 70 % por medio de las peticiones de los profesores, y el otro 30 % por la visita a librerías y seguimiento de publicaciones periódicas. Formamos parte del personal técnico y administrativo de las escuelas y no de los enseñantes y en consecuencia no tenemos el mismo salario. Sobre el posible papel de enseñante por parte del documentalista escolar me gustaría añadir



Nuestros centros de documentación son amplios y bien equipados, nuestros presupuestos no son miserables y nuestras funciones y competencias están relativamente bien reconocidas

lo siguiente: en mi opinión para ser verdaderamente un enseñante es necesario dispensar una enseñanza y a su vez realizar un control, un examen de ese aprendizaje. Hay horas previstas para las visitas de grupos al Centro de Documentación: cuando los alumnos llegan con quince años al centro de enseñanza secundaria realizan una visita de tres horas en la que se les explica todo lo que hacemos. Pero nosotros, en Suiza, acentuamos el trabajo dirigido hacia el profesor: estimamos que si damos a conocer al profesor las posibilidades y recursos que ofrece el centro de documentación éste lo transmitirá a sus alumnos. Con ochocientos alumnos nos es imposible pasar nues-

tro tiempo en dar cursos de búsqueda documental, etcétera. Nosotros, como bibliotecarios escolares ginebrinos, deseáramos que nuestro salario fuese aumentado aunque no aspiramos a alcanzar el de los enseñantes (pues los profesores ginebrinos están considerados entre los mejores pagados de Europa), y sobre todo ser reconocidos como bibliotecarios documentalistas escolares. El papel de enseñante me molesta un poco ya que lo que me parece verdaderamente esencial es disponer de esa función de equilibrio: todo el mundo sabe que el profesor de Historia, por ejemplo, desea que el ochenta por ciento del presupuesto deba destinarse a adquirir libros de Historia, que el profesor de Matemáticas cree que hay que comprar cincuenta ejemplares de un manual de su asignatura... Finalmente somos nosotros los que tenemos una visión de conjunto y los únicos que no nos dirigimos hacia una única disciplina.

En tanto que bibliotecaria responsable dependo directamente del director, como empleada primero y como responsable de todo lo que concierne al Centro de Documentación. Estamos satisfechos de este modo de funcionamiento. El Centro de Documentación está a disposición de toda la comunidad escolar pero guarda su total independencia: nos pertenece a nosotros, bibliotecarios-documentalistas, el hacer el equilibrio entre las peticiones de las diferentes disciplinas.

Es verdad que, con buenos medios, es relativamente fácil satisfacer a todo el mundo. Deseáramos, es cierto, ser reevaluados y que nuestro presupuesto fuera un poco mayor. La tarea de informatización es muy laboriosa y deseáramos tener puestos suplementarios. Pero en este período de restricciones para la República y el cantón de Ginebra no podemos hacer otra cosa que esperar. Todo es perfeccionable: intermediario entre el usuario y el documento, el bibliotecario-documentalista escolar ginebrino está relativamente satisfecho. Nuestros centros de documentación son amplios y bien equipados, nuestros presupuestos no son miserables y nuestras funciones y competencias están relativamente bien reconocidas. En tres palabras: el balance es globalmente positivo.

• **Madeleine Duparc**, es documentalista en el Collège Claparède de Ginebra.

PUBLICIDAD

PUBLICIDAD

□ Primo Levi. (Conversación con el físico Tullio Regge. Revista *Debats*, nº 37, Sep. 1991).

"He leído el libro de Pozzoli, *Scrivere con il computer*, y me ha hecho el efecto que produce la corneta cuando toca diana en el cuartel: me he dado cuenta de que hoy se puede sin lugar a dudas vivir sin ordenador, pero se vive en los márgenes, y se está destinado a un distanciamiento cada vez mayor de la sociedad activa. Los griegos decían de una persona inculta: "No sabe leer ni nadar"; hoy habría que añadir: "ni usar un procesador".

Así, no sin titubeos y presiones sobre mí mismo, me he comprado un procesador de textos, y ahora escribo exclusivamente con él. Al principio fue muy duro: desconocía totalmente la terminología al uso, tenía terror de que el texto escrito acabase borrado por alguna maniobra equivocada y las explicaciones de los manuales me parecían indecifrables. Después, poco a poco, he ido entendiendo algunas cosas fundamentales. En primer lugar, que hay que reprimir el deseo humanista de comprender "lo que hay dentro": ¿acaso no usamos el teléfono desde hace casi un siglo, y la televisión desde hace 30 años, sin saber cómo funcionan? ¿Y sabemos acaso cómo funcionan nuestros riñones y nuestro hígado, que usamos desde siempre? Es una pura cuestión de hábito; por lo demás, me han dicho que, excepto los especialistas, ni siquiera los físicos y los matemáticos se preocupan por profundizar en su manejo; han domesticado el monstruo maravilloso y se sirven de él sin problemas. En segundo lugar, he comprendido que es insensato esperar aprender a usar el aparatejo estudiando los manuales; aparte del hecho de que su lenguaje es áspero (aquellos gnomos han inventado cosas portentosas

pero no se han preocupado de crear paralelamente un lenguaje ágil y expresivo), sería como pretender aprender a nadar leyendo un manual, sin tirarse al agua; mejor dicho, como me indica mi hijo biofísico, sin ni siquiera saber qué

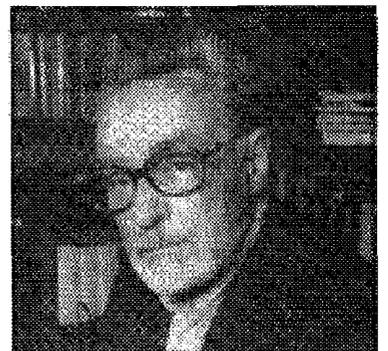
El escritor y el ordenador

es el agua, sin haberla visto nunca. Hay que aprender sobre el terreno, equivocándose y corrigiéndose. Todavía soy un neófito: aún me queda una gran cantidad

de operaciones por aprender, pero en estos momentos ya me costaría esfuerzo volver a la máquina de escribir, o peor todavía al boli, las tijeras y la cola. No excluyo que el nuevo instrumento ejercite una sutil influencia sobre el estilo; en otro tiempo, el tener que grabar las letras una a una con martillo y cincel obligaba a la concisión, al estilo "lapidario"; el esfuerzo se fue reduciendo poco a poco, y ahora está prácticamente anulado: un texto se compila, corrige, retoca, corta e inserta con una facilidad irrisoria; en definitiva, se está en el extremo opuesto. Temo que esta facilidad tienda a hacer que uno se convierta en prolijo: tendré que estar atento.

Además existe otro peligro: mi máquina no sólo escribe, sino que dibuja. Yo no dibujaba desde cuarto de la elemental, y me divierto de una forma indecente creando en la pequeña pantalla formas que me parecen bellas y nuevas, muy por encima de mi destreza manual; y además las puedo "introducir en la memoria" e imprimir. Es tan fascinante que pierdo en ello muchas horas: en lugar de escribir juego, y me divierto como un niño. Y por otra parte, estoy contento de aprender a hacer cosas nuevas a los 65 años."

Nacido en Turín en 1919, PRIMO LEVI se doctoró en Química en 1941. Se unió a la resistencia antifascista y fue hecho prisionero y enviado, dada su condición de judío, al campo de Auschwitz. Sobrevivió a ese infierno y dedicó buena parte de su vida a dar a conocer la atroz realidad de los campos de exterminio. No se convirtió en un propagandista, sino en testigo y depositario de la conciencia moral. Pero además de sus recuerdos de la guerra, Primo Levi escribió también literatura de ficción. Aunque dedicado a la Química, su curiosidad intelectual no tenía límites. A través de cierta perplejidad inocente, el escritor italiano reflexiona aquí sobre la fascinación y uso del ordenador, convertido en un instrumento casi imprescindible para el hombre actual.



Juan Carlos Onetti y las bibliotecas

El escritor uruguayo Juan Carlos Onetti, premio Cervantes 1980, residente en Madrid desde hace veinte años, ha sido galardonado en Montevideo con el premio José Enrique Rodó, que otorga la alcaldía de esa ciudad cada dos años. El premio, que tiene casi treinta años de tradición, se concede a los escritores, poetas y literatos en homenaje a su obra y no a un trabajo particular. Onetti ha donado la dotación del premio, 8.500 dólares, cerca de un millón de pesetas, a las bibliotecas muni-



cipales de la capital uruguayo para comprar libros destinados a los niños y a los jóvenes. Esta evidente generosidad del autor de *La vida breve* no es casual, ya que en 1957 fue director de Bibliotecas Municipales de Montevideo. Esa estrecha vinculación del novelista con las bibliotecas, escasamente conocida del público,

representa una actitud moral e intelectual tan poco frecuente, incluso entre escritores, que no podemos dejar de reflejar y agradecer en nuestra revista.

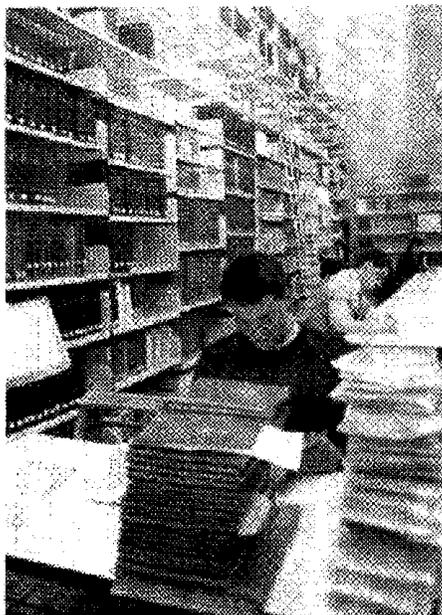
La Escuela Popular de Prosperidad inaugura su biblioteca

La Escuela Popular de Prosperidad, Centro de Educación permanente de adultos, con una historia de dieciocho años de proyecto pedagógico a sus espaldas, viene funcionando como cooperativa de cultura popular y apuesta, por tanto, por una educación abierta, gratuita, de calidad, donde todos puedan dar y recibir. El mes de septiembre pasado se inauguró en dicha escuela una biblioteca que funcionará en régimen abierto. La escritora Carmen Martín Gaité, presente en el acto, elogió la importancia de la lectura y de la biblioteca como una forma de conocimiento para un mejor aprendizaje de la experiencia de vivir. Esta biblioteca se surte, fundamentalmente, de donaciones privadas y cuenta en sus fondos con todo tipo de materias, pero especialmente con libros de sociología y de análisis político y económico. Cada quincena será dedicada a un autor, exponiéndose sus libros en estantes separados. Entre los proyectos inmediatos, se cuenta la realización de un taller de encuadernación que, además de servir de aprendizaje, sirva también para una mejor conservación de los libros. La inauguración de la biblioteca de la Escuela Popular de Prosperidad, se ha llevado a cabo en un período donde causas administrativas y políticas están poniendo en peligro la estabilidad de este centro que fue premiado por el M.E.C. en el Año Internacional de la Alfabetización (1990). Con esta biblioteca, todos los que forman parte de este colectivo, cuyo trabajo realizan de forma gratuita y desinteresada, desean expresar así su esperanza de continuar, ininterrumpidamente, su labor pedagógica en la única escuela existente en este barrio de Madrid que actualmente funciona como centro de educación de personas adultas.

Bibliotecas nocturnas

Cualquier hora es buena para leer; sin embargo, si lo queremos hacer en una biblioteca, no es mucho el margen que nos dan habitualmente sus horarios. Raro es el caso de las que no cierran sus puertas al mediodía, y mucho más raras aún las que utilizan los días en que podrían cumplir verdaderamente su función social, como son los sábados, domingos y festivos.

Pero la excepción confirma la regla, y una vez más la Comunidad catalana nos ofrece una grata sorpresa: los responsables de cuatro bibliotecas barcelonesas, conscientes de las necesidades de sus usuarios -estudiantes universitarios- han decidido que las puertas permanezcan abiertas hasta las una y media de la madrugada. Las intrépidas aventureras son la Biblioteca de la Universitat Pompeu Fabra, la Biblioteca del Ateneu Barcelonés, la Biblioteca de Ciències de la Universitat Autònoma de Barcelona y la Bi-



lioteca de Ciències Socials, también de la U.A.B. ¡Que cunda el ejemplo!

ESCUELA POPULAR DE PROSPERIDAD
C/ General Zabala, 10 bis
28002 Madrid
☎ (91) 262 70 19

OFERTA DIDÁCTICA PARA EL CURSO 91-92

Museo del Prado

El Departamento de Educación y Acción Cultural del Museo Nacional del Prado ofrece cada año un folleto-guía sobre las actividades que llevan a cabo para la promoción didáctica, complementadas con las otras muchas iniciativas de otros departamentos del Museo. Las programadas para este curso son las siguientes:

- **Oferta para alumnos**
- Cubre las siguientes líneas:
- Publicaciones didácticas.

Las existentes hasta ahora son:

- *Guta de aproximación al Museo.*
- *Dos visitas escolares al Museo.*
- *Pintura española en el Museo.*
- *Monografías de pintores.*
- *Monografías de Temas en el Museo.*
- *Serie Arquitectura.* Recortable-maqueta del Museo. Cartel de elementos arquitectónicos.
- *Serie juegos. Puzzles.*

Estas publicaciones, a las que se ha puesto un precio asequible, pueden obtenerse directamente en los puestos de venta del Museo o solicitándolas por correo al Servicio de Envíos Postales.

- Fichas didácticas sobre los más importantes pintores y pinturas del Museo. Se ponen gratuitamente a disposición de los alumnos que quieran realizar algún trabajo de aula (se envían a la dirección del colegio, no a la particular).

- Oferta para profesores

De interés para profesores de Sociales, Historia del Arte, Formación Humanística, Dibujo y Plástica y de cualquier otra enseñanza afín de EGB y Enseñanzas Medias. Esta oferta se concreta en los siguientes puntos:

- Participación en las campañas de *visitas guiadas* a algunas de las secciones del museo. Estas visitas están destinadas a alumnos de 3º de BUP y COU.
- *Hojas informativas*, referidas a las exposiciones temporales.
- *Otras informaciones* y actividades: cursos, exposiciones didácticas, oferta cultural y cualquier otra información relacionada con los proyectos educativos del Museo.

- Cursos para profesores

A lo largo del curso escolar tienen lugar tres convocatorias (en noviem-



bre, febrero y mayo) de los cursos *Enseñar el Museo del Prado*, organizados con la intención de mostrar las posibilidades y los recursos didácticos de las colecciones del Museo, y dirigidos a profesores de los niveles básico y secundario. Asimismo, grupos o instituciones educativas (CEPs, Institutos Municipales de Educación, Colegios de Licenciados, etcétera), pueden coordinar con el Museo la organización de ediciones especiales de estos cursos.

- Exposiciones didácticas

Las Exposiciones Didácticas *Itinerantes Invitación al Museo del Prado* están confeccionadas con reproducciones de las piezas más representativas de sus colecciones, abarcando del Renacimiento al Siglo XX. Son de tamaño variable, y van montadas como cuadros sobre bastidores enmarcados. Su objetivo es dar al conocer el Museo fuera de Madrid e incluso fuera de España, y su exhibición se ofrece a cualquier centro escolar interesado así como a otras instituciones culturales.

El coste de esta exhibición consiste en el pago de un canon de alquiler (15.000 ptas.) y el de los gastos de transporte.

- Oferta cultural

Otros departamentos del Museo ofrecen servicios y contenidos de interés para profesores y alumnos. Así, el Museo mantiene a lo largo de todo el año diversos *Ciclos de conferencias* como los de "Temas de arte" (sábados) y "Los pintores del Prado" (domingos). También se celebran conferencias que acompañan a las sucesivas exposiciones temporales que tendrán lugar en el Museo. El programa provisional de *Exposiciones Temporales* pa-

ra el presente curso incluye las siguientes: "Diez años de nuevas adquisiciones en el Museo del Prado", "El joven del Magdalensberg", "Los Gabinetes de Pintura del siglo XVII" y "José Ribera".

También puede ser de interés la consulta del *Boletín del Museo del Prado*, publicación de periodicidad anual en la que se recogen estudios científicos de sus fondos y noticias de sus actividades. Puede adquirirse en los pue-

stos de venta del museo y también por suscripción.

Igualmente, la *Fundación de Amigos del Museo del Prado* presenta una amplia oferta de cursos, conferencias, viajes y actividades. (Dirección: Casón del Buen Retiro. Alfonso XII, 28. 28014 Madrid. ☎ 429 88 69).

- Informaciones

El Departamento está a disposición de profesores y alumnos para cualquier información que necesiten (horarios, visitas, etcétera). Para las visitas con grupos de alumnos es necesario obtener previamente un *pase de visita colectiva* que debe solicitarse con al menos dos semanas de antelación al Departamento de Visitas de grupos (☎ 420 06 70).

Para más información:

Museo Nacional del Prado
Departamento de Educación
y Acción Cultural
Pº del Prado, s/n.
28014 Madrid
☎ 420 28 36 (Ext. 252)

Inventario General de Pinturas

Coeditado por el Museo y Espasa Calpe, este Inventario General, en tres volúmenes, recogerá la totalidad de los fondos, incluyendo una ficha técnica y fotografía de cada obra. El primer volumen *-La Colección Real-* ha sido ya publicado; los otros dos *-El Museo de la Trinidad y Nuevas adquisiciones-* aparecerán en fechas próximas.

Contiene las siguientes ponencias:

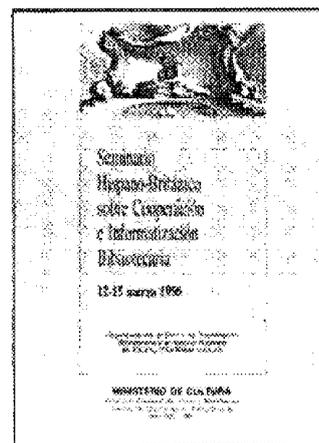
Bibliotecas públicas: *Política de cooperación e informatización en las bibliotecas públicas británicas*, por John Beard. *Bibliotecas públicas: cooperación y redes*, por M^a Teresa de la Fuente. **Bibliotecas escolares e infantiles:** *Criterios para la creación y planificación de las bibliotecas escolares; Servicios en bibliotecas infantiles*, por Ann Parker. **Bibliotecas especializadas y de la administración:** *Bibliotecas de la Administración: sus particularidades dentro de las bibliotecas especializadas*, por M^a Jesús Cuesta. *Canales de comunicación internos y externos*, por Derek Law. *El usuario en las bibliotecas especializadas*, por Rosa M^a Grau.

SEMINARIO HISPANO-BRITANICO SOBRE COOPERACION E INFORMATIZACION BIBLIOTECARIA (1990. Madrid)

Organizado por el Centro de Coordinación e Informatización Bibliotecaria y el Instituto Británico en España (The British Council).- Madrid: Ministerio de Cultura, Centro de Coordinación Bibliotecaria, 1991.- 301 p. :il.
 1. Bibliotecas-Cooperación-Congresos y Asambleas.
 2. Bibliotecas-Automatización-Congresos y Asambleas.
 I. Centro de Coordinación Bibliotecaria.
 II. Instituto Británico en España
 025(063)

Bibliotecas universitarias: *Bibliotecas universitarias: desarrollo y servicios*, por Bernard Naylor. *Bibliotecas universitarias: centralización o diversificación interna, cooperación y redes*, por Margarita Becedas. *Cooperación nacional entre bibliotecas universitarias británicas*, por Bernard Naylor. **Formación de biblioteca-**

rios: *La formación de bibliotecarios en España*, por M^a Carmen Aparicio. *Educación profesional para trabajos bibliotecarios y de formación en Gran Bretaña*, por John Festher. *Educación, formación y práctica: consideraciones futuras*, por Kevin McGarry. **Bibliotecas de empresa:** *Centros de información dentro de la industria y el*



comercio: *Situación en el Reino Unido*, por Sandra Ward. *La biblioteca de empresa*, por María Echanove. *Tecnología avanzada para bibliotecas*, por Mel Collier.

GESTION DE AUTOMATIZACION DE BIBLIOTECAS

Marlene Clayton.- Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez: Pirámide, 1991.- 336 p.- (Biblioteca del Libro) Bibliografía
 1. Bibliotecas-Automatización. I. Clayton, Marlene
 025:681.3

Obra dirigida a orientar a los bibliotecarios que se plantean la informatización de sus centros y tienen que asegurar la rentabilidad de las inversiones económicas desde un estricto control de gestión. Para ello, deben conocer los principios generales de la automatización, así como las técnicas normalizadas que se aplican en los sistemas bibliotecarios más avanzados. De todas formas, como se indica en la presentación de esta edi-

ción, "la estructura bibliotecaria que refleja [la del Reino Unido] dista mucho de tener parangón con la española"; hay que tener por lo tanto en cuenta que aunque se ofrece información sobre los principales factores que se dan en las primeras fases de la automatización, el libro se centra sobre todo en una gestión más racional de los recursos informáticos para aquellas bibliotecas que ya tienen cierta experiencia en este campo.

TESAURO EUROPEO DE LA EDUCACION

Comisión de las Comunidades Europeas, Consejo de Europa.- Luxemburgo: Oficina de Publicaciones Oficiales de las Comunidades Europeas, 1991.- 409 p.
 Disponible en las nueve lenguas oficiales de la Comunidad
 1. Educación-Thesauri. I. Comisión de las Comunidades Europeas. II. Consejo de Europa
 37(083.86)

El Tesauro EUDISED E-lenguaje documental especialmente concebido para el tratamiento de la información multilingüe relativa a la educación en Europa con ocasión de su tercera edición ha cambiado su nombre por el de *Tesauro europeo de la educación*. Este tesauro es el resultado de diez años de cooperación entre el Consejo de Europa y la Comisión de las Comunidades

Europeas. Cubre todas las materias que afectan al dominio interdisciplinar de la Educación: principios y sistemas, establecimientos, políticas, programas, investigación, materiales pedagógicos, psicología, sociología y economía de la educación, etcétera. Tiene un carácter auténticamente multilingüe (Norma ISO), y se comercializa también en soporte magnético.

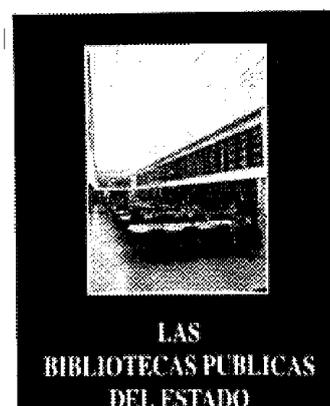
Descripción individualizada de los 51 centros que componen la red de Bibliotecas Públicas del Estado, emplazadas en la mayoría de los casos en cada una de las capitales de provincia. Integradas desde 1989 en el Sistema Español de Bibliotecas, adquieren un papel destacado tanto en lo que se refiere a cooperación en materia de catalogación y clasificación, como en el intercambio de información

LAS BIBLIOTECAS PUBLICAS DEL ESTADO

Centro de Coordinación Bibliotecaria.- Madrid: Ministerio de Cultura, Centro de Coordinación Bibliotecaria, 1991.- 266 p. :il.
 1. Bibliotecas públicas-España. I. Centro de Coordinación Bibliotecaria
 027:022

bibliográfica automatizada. Los datos que se ofrecen de cada biblioteca son los siguientes: dirección y teléfono, breve historia, instalaciones (emplazamientos y equipos), fondos,

servicios, horario, bibliografía sobre la biblioteca y una ilustración en color seleccionada entre las imágenes más representativas de cada centro.



Enciclopedias y Diccionarios

DICCIONARIO TERMINOLOGICO DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION: Inglés-Español

Florencio Prieto.- Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1991.- (Cultura y Comunicación; 4)
1. Medios de comunicación social-Diccionarios.
I. Prieto, Florencio
316.77(03)

Configuran este diccionario terminológico unas 13.000 entradas y subentradas, y más de 400 definiciones y explicaciones de nociones fundamentales referidas a los medios de comunicación, soportes publicitarios, profesionales y empresas de comunicación, técnicas y procesos comunicativos. Atendiendo al criterio de máxima utilidad, se han incluido numerosos verbos y locuciones verbales, fraseología y expresiones que ayudan a contextualizar el empleo de los registros, que en el caso del idioma inglés entrañan normalmente gran diversidad de acepciones. Se incluye co-

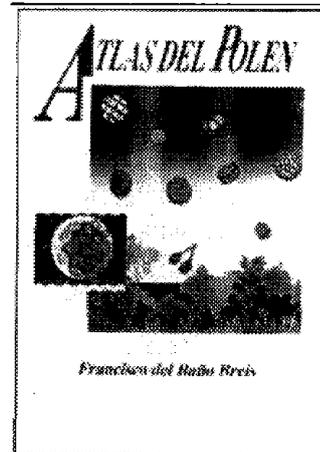


mo apéndice un diccionario de términos fundamentales en español con referencia a su equivalente inglés.

ATLAS DEL POLEN

Francisco del Baño Breis.- Murcia: Consejería de Cultura, Educación y Turismo, 1990.- :il.
1. Plantas-Atlas. I. Baño Breis, Francisco del.
63(084)

La obra está dividida en dos partes: la primera, titulada *Palinología general* se inicia con una introducción histórica y explica después la morfología y fisiología de la flor de las angiospermas y las estructuras del grano de polen. No se limita a una explicación teórica sino que se describen también las técnicas instrumentales usadas: microscopía óptica y electrónica y reactivos. La segunda parte, *Palinología aplicada* describe los diversos tipos de pólenes, tratamiento, cultivo in vitro, etcétera. De especial interés, el apartado dedicado a la *Palinoestratigrafía* que establece relaciones insospechadas entre el polen y los climas, la evolu-

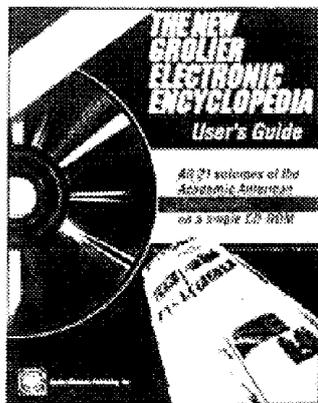


ción, agricultura, arqueología, prehistoria, rutas mercantiles, cambios del uso del suelo, prospecciones mineras y petrolíferas, etcétera. El texto es claro y sus fotografías y dibujos muy didácticos.

THE NEW GROLIER ELECTRONIC ENCYCLOPEDIA [CD-ROM]

Un solo disco de CD-ROM de apenas unos centímetros contiene los 21 volúmenes de la *Enciclopedia Académica Americana*, con la novedosa característica de contar también con imágenes en color. A la gran ventaja del CD-ROM que permite en este caso poder acceder directamente a unas 30.000 entradas y más de 9 millones de términos, se añade el hecho de utilizar un programa interactivo con el cual el usuario puede explorar temas específicos y enlazarlos con temas relacionados. La enciclopedia *Grolier* -en lengua inglesa- abarca temas de carácter general y cuenta con numerosas tablas, referencias bibliográficas y discográficas.

Requisitos técnicos: orde-

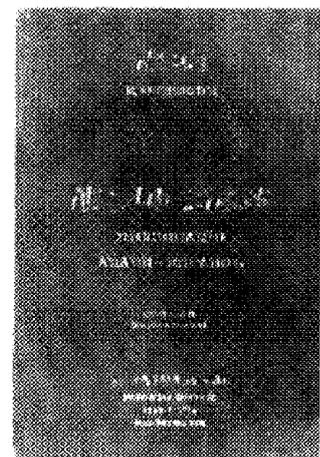


nador IBM PC o compatible (512 K de RAM), lector de CD-ROM (varios modelos).
Editora: Grolier Electronic Publishing.
Distribuidores: Doc-6, Librería Universitaria Autónoma.
Precio: 65.000 ptas.

DICCIONARIO ARABE-ESPAÑOL

Federico Corriente.- 3ª ed.- Barcelona: Herder, 1991.- 880 p.
1. Lengua árabe-Diccionarios. I. Corriente, Federico
809.27(03)

Federico Corriente, profesor de árabe y gran experto en esta materia ha vuelto a editar este *Diccionario Árabe-Español*, fundamental para cualquier estudiante hispano de esta lengua oriental. El diccionario está clasificado en palabras de tres raíces, tal y como indica la norma gramatical árabe. Por lo tanto el alumno tendrá que saber qué hay que quitar de una palabra árabe para que se quede reducida a tres raíces. Sabrá que el fenómeno, el plural, no puede aparecer en el diccionario, tal y como ocurre en español. No obstante, se incluyen además las palabras que no han podido ser atribuidas a una



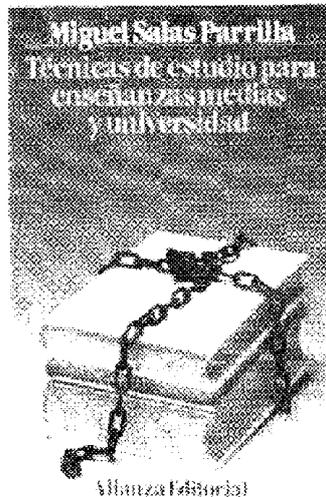
raíz. Están ordenadas alfabéticamente y es necesario mirar esta lista antes de desistir de encontrar alguna palabra.

TECNICAS DE ESTUDIO PARA ENSEÑANZAS MEDIAS Y UNIVERSIDAD

Miguel Salas Parrilla.- Madrid : Alianza, 1990.- 266 p. : il.- (El libro de bolsillo; 1979)
Bibliografía, pp. 250-259
 1. Estudio-Método. I. Salas Parrilla, Miguel 37.04

Este libro pretende adiestrar al estudiante en el manejo de una serie de técnicas y hábitos de estudio para lograr, a través de la práctica, una mejora paulatina y notoria de su rendimiento intelectual y académico.

Se inicia con un cuestionario de técnicas y hábitos de estudio que permite obtener una valoración global o de determinados hábitos, para después analizar los factores ambientales e internos (relajación, atención, motivación), el método, el uso de técnicas activas, los apuntes, la memoria, los



exámenes, la planificación y la higiene mental.

COMO SE ESTUDIA: la organización del trabajo intelectual

M^a Teresa Serafini.- Barcelona : Paidós, 1991.- 323 p.- (Instrumentos; 8)
 1. Estudio-Método. I. Serafini, M^a Teresa 37.04

La primera parte del libro, dirigida a los estudiantes, presenta una serie de consejos para lograr la eficacia: planificación de la jornada, apuntes, memorización, investigación, exámenes, exposiciones en público. La segunda, dedicada a los docentes, indica cómo programar la didáctica de los métodos de estudio, individualizar los diferentes estilos de aprendizaje y afrontar las diversas actividades en clase. La última parte de la obra, más teórica, muestra las bases de estudio: funcionamiento de la memoria, realización de la comprensión y resolución



de problemas, aspectos todos ellos esenciales de la ciencia cognitiva.

COMO VISITAR UN MUSEO

Joan Trepal, Joan Josep Masegosa.- Barcelona: CEAC, 1991.- 92 p.- (Aula práctica)
 1. Museos-Didáctica. I. Trepal, Joan.
 II. Masegosa, Joan Josep. 069:37

Si el título del libro es sugerente, el contenido no lo es tanto. De todos es sabido que la visita a un museo ha de ir acompañada de una serie de actividades previas y posteriores. La dificultad está en saber si las que proponemos escolarizan en demasía la visita o la banalizan. Aquí se muestran algunas de las realizadas al Museo de Arte de Cataluña, al Casón del Buen Retiro y al Museo de Geología en Barcelona.



COMO SE COMENTA UN TEXTO FILMICO

Ramón Carmona.- Madrid: Cátedra, 1991.- 323 p. :il.- (Signo e Imagen; 21)
Bibliografía, pp. 319-323
 1. Cine-Enseñanza. I. Carmona, Ramón 791.43

El objetivo de este libro es ofrecer unas pautas que puedan servir de guía a la hora de comentar una película. El destinatario es, fundamentalmente, el estudiante que se acerca por primera vez al terreno del cine con un bagaje analítico y cultural proveniente, en la mayoría de los casos, del campo de la historia o la literatura. Tras la tímida irrupción de materias relacionadas con el cine en los planes de estudios de Bachillerato y Universidad, esta obra será también un instrumento muy valioso para los que tengan que impartirla. En resumen, un libro que se enmarca en la idea de que para gozar hay que conocer y comprender el lenguaje (y su articulación) del medio en que se presenta la obra. El libro contiene numerosos ejemplos de escenas concretas de películas, un anexo dedicado a ilustraciones así como una abundante bibliografía.

El libro contiene numerosos ejemplos de escenas concretas de películas, un anexo dedicado a ilustraciones así como una abundante bibliografía.

Esta obra, que mereció el Premio Rosa Sensat de Pedagogía 1990, estudia el tema de qué quiere decir saber leer en una sociedad alfabetizada, y las implicaciones sociales de este saber. En el segundo capítulo se abordan los modelos pedagógicos que explican el proceso de lectura, para, más

ENSEÑAR A LLEGIR, ENSEÑAR A COMPRENDER

Teresa Colomer, Anna Camps.- Barcelona: Edicions 62, 1991.- 222 p. :il.- (Rosa Sensat; 39. Didáctiques)
Bibliografía, pp. 217-222
 1. Didáctica. I. Colomer, Teresa. II. Camps, Anna 37.02

adelante, explicitar algunas de las condiciones básicas para la enseñanza de la lectura en la escuela, insistiendo en la necesidad de centrar esta enseñanza en la

comprensión del texto. Una exposición, con numerosos ejemplos, de los elementos que conforman una programación de esta enseñanza, y finalmente, el tema de la evaluación desde la necesidad de elaborar instrumentos que respondan a los planteamientos expresados, cierran el libro.

comprensión del texto. Una exposición, con numerosos ejemplos, de los elementos que conforman una programación de esta enseñanza, y finalmente, el tema de la evaluación desde la necesidad de elaborar instrumentos que respondan a los planteamientos expresados, cierran el libro.

Escrito desde un enfoque constructivista y en el que se pueden ver sus implicaciones para el trabajo cotidiano en el aula: la necesidad de partir de las ideas o conocimientos intuitivos de los alumnos sobre los fenómenos científicos, para, a partir de ellas y mediante un trabajo didáctico sistematizado y específico, lograr producir cambios no sólo en los conocimientos de los alumnos, sino también en sus procedimientos y en sus actitudes.

El libro de Lloréns es uno de los primeros intentos de

COMENZANDO A APRENDER QUIMICA: Ideas para el diseño curricular

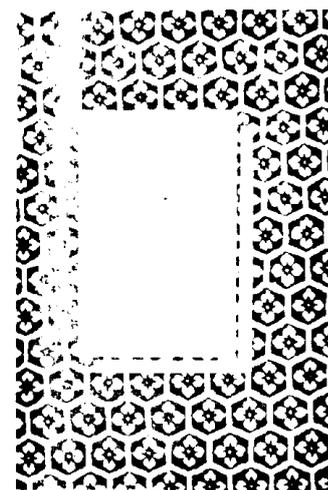
Juan Antonio Lloréns Molina.- Madrid: Visor, 1991.- 310 p. : il.- (Aprendizaje; 76)

Bibliografía

1. Química-Didáctica. I. Llorens Molina, Juan Antonio 541 : 37

realizar una síntesis organizada de los trabajos realizados hasta la fecha sobre la enseñanza de la Química desde el enfoque citado. También sirve de contrapunto teórico a las investigaciones basadas en contenidos de Física, abriendo una vía importante para

analizar las diferencias entre la conceptualización del mundo físico y del mundo químico por parte de los alumnos. Señalamos, finalmente, que esta obra contiene información sumamente valiosa para determinar la secuencia en que los conocimientos químicos deben



ser aprendidos por los alumnos.

LOS JUEGOS DE SIMULACION EN LA ESCUELA: Manual para la construcción y utilización de juegos y ejercicios de simulación en la escuela

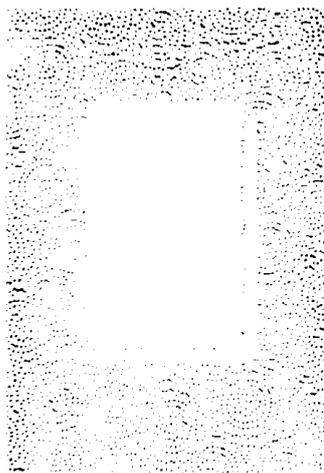
Françoise Saegesser.- Madrid: Visor, 1991.- 125 p.- (Aprendizaje; 77)

Bibliografía

1. Juegos educativos. I. Saegesser, Françoise 371.3 : 79

Libro que apuesta por una vuelta a la tradición pedagógica que considera el juego como elemento central de las actividades de aprendizaje: "cualquier reforma escolar no tendrá sentido si las autoridades escolares y los profesores no se detienen a pensar en el tipo de actividades que atraen el interés o provocan el entusiasmo de sus alumnos".

Los diferentes capítulos ofrecen unas claves para abordar una serie de aspectos pertinentes para la creación y utilización de métodos de juegos de simulación.



Al final de la obra se dan ejemplos de juegos de simulación con una ficha descriptiva.

COMO ESTUDIAR Y APRENDER MAS Y MEJOR EN MENOS TIEMPO

Richard M. Fenker Jr. con Reverdy Mullins; ilustraciones de Johnny Pate.- Madrid: Edaf, 1990.- 199 p.: il.- (Temas de superación personal)

1. Estudio-Método. I. Fenker Jr., Richard M. II. Mullins, Reverdy 371.3

Libro estadounidense -lo cual se nota no sólo por el lugar de la edición original sino también en la forma de presentar su contenido-. Así, Richard M. Fenker utiliza dos personajes, *Nurf* (un estudiante respondón) y *Gorbish* (un ordenador sabihondillo) para hacerlo más ameno y, a su vez, introducir aclaraciones, respuestas a posibles preguntas y dudas del lector... El libro, cuyas primeras páginas están dedicadas a las técnicas de relajación, tiene sus fundamentos en la psicología

cognitiva: técnicas de autorrefuerzo (positivos o negativos), técnicas de concentración, memoria, aprendizaje, estrategias de comprensión, etcétera. Obra que presenta elementos inusuales y novedosos (respecto a otras muchas que sobre el mismo tema están continuamente editándose y que refunden continuamente métodos conocidos) aunque en algunos momentos puede resultar algo farragoso debido, especialmente, a los diálogos establecidos entre el autor y los dos personajes citados.

MONTEOLIVETE

Nº 7 (1991).- Valencia: Departamento de Didáctica de la Lengua y la Literatura, 1991.

Número extraordinario que aparece como homenaje al profesor Eusebio Aranda, jubilado como catedrático de Lengua y Literatura Españolas de la Escuela Universitaria del Magisterio de Valencia "Ausias March" y creador y coordinador del primer número de la revista. Señalamos, entre otros, los siguientes trabajos: *Una aproximación*

constructivista en la didáctica de la lengua y la literatura/ C. Aguilar; *La literatura de transición/ J. Cervera; Del origen y la transmisión de los cuentos/ C. Galán; El cuento de tradición oral La Flor del linoral y su aprovechamiento didáctico en educación infantil/ A. López Valero; Creatividad, literatura y educación/ R. Marín.*

COMO ESTUDIAR [Grabación sonora]

R. G. Carbonell.- Madrid: Edaf, 1990.- (Audio-libros) 1 casete

1. Estudio-Método. I. Carbonell, R. G. 371.3

Casete grabado por el profesor Carbonell donde se comentan los aspectos clásicos de toda metodología de estudio: motivación, metodología y organización del tiempo, etcétera. Recoge buena parte de sus anteriores obras, tales como *Estudiamos sin esfuerzo*.



Obra colectiva (intervienen catorce profesores universitarios que desarrollan programas de investigación en psicología cognitiva y en el área de la lectura) concebida para integrar los aspectos más importantes que relacionan la lectura y el proceso de enseñanza-aprendizaje.

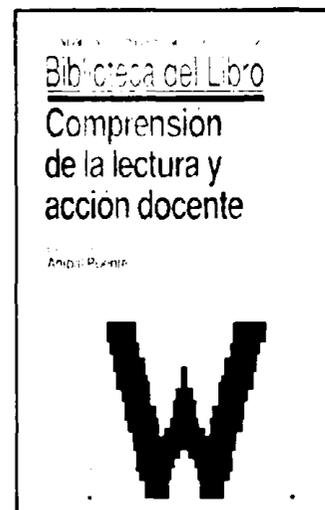
En la primera parte se analizan los procesos básicos de la comprensión de la lectura (percepción, atención, inferencias y esquema cognitivo); en la segunda, revisión de las variables textuales y contextuales (estructura y tipos); en la tercera, las implicaciones de los dominios

COMPRESION DE LA LECTURA Y ACCION DOCENTE

Bajo la dirección de Anibal Puente.- Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez :Pirámide, 1991.- 396 p.- (Biblioteca del Libro; W) Bibliografía por capítulos 1. Lectura-Enseñanza. 2. Psicología de la educación. I. Puente, Anibal, dir. 159.946.4

lingüísticos en la comprensión lectora; en la cuarta se exponen las principales estrategias cognitivas y metacognitivas para el desarrollo lector; finalmente, se describen algunas formas de evaluación de la comprensión de la lectura y de la comprensibilidad de los materiales escritos. Cierra el li-

bro una exposición de los antecedentes y tendencias actuales de la investigación sobre la lectura, poniendo el énfasis en la comprensión. Libro que no quiere dirigirse (o al menos exclusivamente) a los especialistas, sino confeccionado pensando en los maestros, padres y público no especializado



que mantiene interés en la promoción del libro y la lectura.

LENGUAJE: Diagnóstico/evaluación

Madrid: Instituto de Ciencias del Hombre, 1991.- 177 p. :il. Bibliografía 1. Lenguaje-Didáctica. 2. Psicología de la educación. I. Instituto de Ciencias del Hombre 159.955

Este volumen recoge los textos del Seminario que con el mismo título se celebró en Madrid, el día 10 de mayo de 1990: *Comunicación precoz del niño*/ J. Arana; *El conjunto de instrumentos de lenguaje de Lieja*/ J.J. Deltour y M.F. Barret; *Evolución del significado de la palabra*/ A. García Cenador; *La evaluación del lenguaje en las disfasias*/ M. de la Fuente González; *Entrevistas diagnósticas: el sujeto y su lenguaje*/ C. Armesto Huete;

Test Illinois de actividades psicolingüísticas en la evaluación de las funciones psicolingüísticas del niño/ D. Díaz de Tudanca; *Evaluación de la comprensión lectora*/ A. Lázaro; *Evaluación del lenguaje en parálisis cerebral*/ M. Toledo; *La evaluación escolar de los trastornos lectoescritores*/ J.L. Luceño Campos; y *Evaluación de la comprensión oral y escrita de conceptos básicos*/ I. Mansanet y G. Izquierdo Ros.

INTERVENCION EDUCATIVA Y DIAGNOSTICO PSICOPEDAGOGICO

Barcelona: Paidós, 1991.- 152 p.- (Cuadernos de Pedagogía; 2) Bibliografía 1. Psicología de la educación 37.015

Resultado del trabajo de análisis y elaboración que en torno al tema del psicodiagnóstico han llevado a cabo durante ocho años dos Servicios Municipales de Asesoramiento Psicopedagógico (SEMAP) de Sant Boi de Llobregat y Sant Just Desvern. En él se explican las bases teóricas, inspiradas en el constructivismo de J. Piaget y en la teoría de sistemas, y se describen con detalle los diver-

sos elementos que confluyen en el diagnóstico y en su seguimiento: entrevistas con padres y maestros, observaciones, revisiones de trabajos de clase, adaptaciones curriculares, etcétera. Los autores, con una dilatada experiencia en tareas de asesoramiento psicopedagógico ilustran las referencias teóricas mencionadas con ejemplos y descripciones de casos de la práctica cotidiana.

NIÑOS DIESTROS Y ZURDOS

Marguerite Auzias.- Madrid: Visor, 1990.- 187 p. :il. (Aprendizaje; 67) Bibliografía 1. Psicología de la educación. I. Auzias, Marguerite 7.015

La prueba de lateralidad usual presentada en esta obra ha sido elaborada respondiendo tanto a exigencias de investigación (estudio de las relaciones entre lateralidad manual y actividad gráfica) como de práctica clínica (instrumento complementario para ayudar al niño zurdo o ambidextro en la elección de la

mano con la que deberá escribir). Se sitúa en el marco de los llamados test de "preferencia manual", cuya característica principal es que no exige la notación cifrada de la eficiencia de cada mano sino simplemente una notación cualitativa que se aplica al modo de ejecución del niño según los criterios que se precisen.

JUGAR Y APRENDER

José Luis Linaza.- Madrid: Alhambra Longman, 1991.- 69 p.- (Documentos para la Reforma; 7) Bibliografía 1. Juego. 2. Aprendizaje. I. Linaza, José Luis 379.8

Qué es el juego?: características comunes de los juegos; Evolución del juego durante la infancia; El juego y la educación infantil; Teorías sobre el juego, su origen y evolución (de K. Groos, Freud, Piaget, Vygotsky y Elkonin, Sutton-Smith y Brofenbrenner); Cómo afecta el medio al desarro-

llo del juego y La utilización del juego en la educación son los títulos de los capítulos de esta obra introductoria al tema, donde pretende subrayarse la importancia del juego en el desarrollo infantil. Pero ¿qué entendemos por juego?, ahí se sitúa una de las dificultades históricas de la ciencia pedagógica.

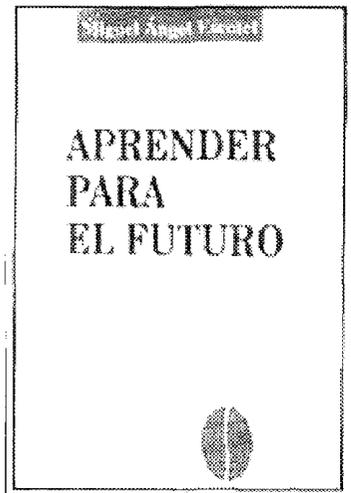
El hilo conductor del libro es aquel que considera a la educación como "práctica de la democracia, de la libertad, de la equidad, de la modernidad, de la innovación y de un humanismo comunitario", y que ha de llevarnos a "un futuro interétnico impregnado de la mayor riqueza que tiene nuestro mundo, su variedad cultural". En sus páginas se recogen una serie de ensayos, escritos en distintas fechas, que tratan tres grandes temas: *la educación universitaria* (Dialéctica de la misión universitaria; El para-

APRENDER PARA EL FUTURO: La educación como paradigma transcultural

Miguel Angel Escotet.- Madrid: Fundación Ciencia, Democracia y Sociedad, 1991.- 283 p.- (Ciencia) Bibliografía, pp. 263-271
 1. Educación permanente. 2. Educación y desarrollo. I. Escotet, Miguel Angel 37.01

digma de instrucción y educación en el aprendizaje a distancia universitario), *nuevas formas de aprendizaje* (Medios de comunicación e información y políticas de innovación educativa; La televisión educativa en el marco del

aprendizaje; La educación permanente: esencia de la educación) y *educación, tecnología y cultura* (Aprendizaje e investigación transcultural: en busca de la educación interétnica; La orientación universitaria como pauta para enseñar a

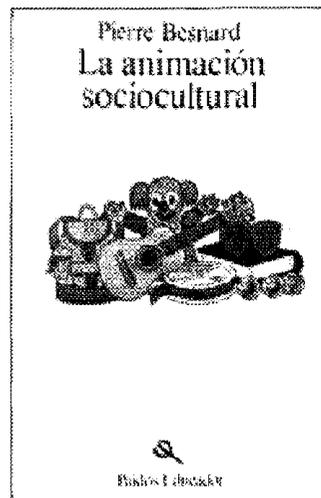


aprender; la transferencia de tecnología en educación).

LA ANIMACION SOCIOCULTURAL

Pierre Besnard.- Barcelona: Paidós, 1991.- 150 p.- (Educador, 101) Bibliografía
 1. Animación cultural. I. Besnard, Pierre 379.82

Este libro se presenta como una síntesis clara y exhaustiva del tema de la animación sociocultural. Por ello, tras una primera parte donde se ubica el campo, características, fundamentos y funciones de la animación, se pasa a estudiar el tema de su organización y estructuras (grupos naturales -informales, espontáneos-, asociaciones voluntarias, colectividades locales, organismos nacionales y regionales) y las definiciones, funciones, tipología y formación del animador. Es un libro básico que cubre su objetivo de darnos a conocer el ámbito de la animación sociocultural. Echamos de menos el que sea una



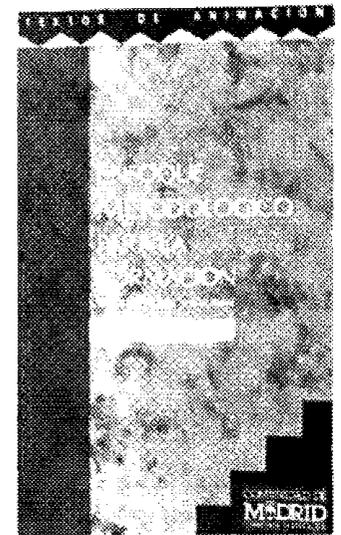
mera traducción y no una adaptación, pues todas las referencias (del marco legislativo, institucional, de formación, etcétera) se refieren al caso francés.

ENFOQUE METODOLOGICO PARA LA FORMACION: Dichos, hechos y trechos

Rafael V. Lamata Cotanda.- Madrid: Comunidad de Madrid, Consejería de Educación, 1991.- 259 p.- (Textos de animación) Bibliografía, pp. 255-260
 1. Animación cultural. 2. Sociología de la educación. I. Lamata Cotanda, Rafael V. 374

En esta obra se pretende aportar la definición de unos planteamientos metodológicos que operativicen la formación para la animación.

Para ello no se ha elaborado un manual con listas de técnicas, objetivos cubiertos, etcétera, sino que se intenta aportar "claves constructivas, principios y herramientas para que cada cual confeccione el traje a su medida". El autor, de la Escuela de Animación de Madrid, desea establecer una línea de coherencia entre las características de una metodología de inter-



acción social y su perspectiva formativa.

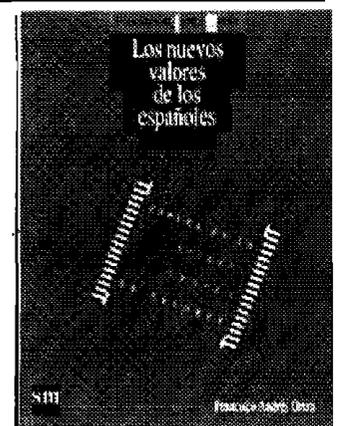
Este libro recoge el análisis de la parte española de la *Encuesta Europea de Valores 1990*, promovida por la EVSSG Foundation, entidad de carácter privado con sede en la Universidad de Tilburg (Holanda). En él se recogen los cambios sucedidos en los sistemas de valores de los españoles en estos últimos diez años. Se comparan los resultados de 1990 con los de 1981 y con otros datos europeos.

LOS NUEVOS VALORES DE LOS ESPAÑOLES: España en la Encuesta Europea de Valores

Francisco Andrés Orizo.- Madrid: Fundación Santa María, 1991.- 253 p.
 1. España-Civilización-encuestas. I. Orizo, Francisco Andrés 17(460)

Los aspectos analizados en esta muestra (2.637 casos) de la población española de dieciocho y más años son: Relaciones con uno mismo y con los demás; Objetivos

sociales y vitales; La familia; Ética y moral; El factor religioso; Movimientos sociales e instituciones; La política; Trabajo; Iniciativa individual e igualitarismo.



APRENDER JUGANDO: Niños de 4 años

Rocio del Mar Antón, Almudena García.- Barcelona: CEAC, 1991.- 175 p. :il.- (Educación y enseñanza. Educación infantil)
1. Educación infantil. I. Mar Antón, Rocio del. II. García, Almudena
372.3

Las autoras ofrecen en este libro una serie de actividades dirigidas a niños de 4 años, destinadas a desarrollar tanto la destreza manual como el lenguaje: juegos de participación en los que intervienen manualidades, canciones, adivinanzas, breves poesías, ejercicios de motricidad, dramatización de textos, etcétera. Cada una de las actividades propuestas se acompaña de un material a utilizar, ya sea en forma de texto o dibujo, el cual puede ser utilizado como base para la realización de la actividad o bien como referencia creativa. De similares características se ha



publicado en la misma colección y por las mismas autoras el volumen *Aprender jugando: Niños de 5 años*.

PROYECTO CHISPA: Educación infantil 5-6 años

Madrid: Alhambra Longman, 1991.
Contiene 12 cuadernos y 8 cuentos de imágenes
1. Educación infantil
372.3

Tercera entrega de esta serie dirigida a la Educación infantil. En esta ocasión, para edades comprendidas entre los 5 y 6 años. Consta de 12 cuadernos de trabajo en los que se incluyen actividades para dibujar y colorear, cortar y pegar palabras, lectura y escritura así como ejercicios de control de la memoria auditiva y visual. Se complementa con 8 cuentos de imágenes algunos de ellos con frases sencillas para leer. La dirección del *Proyecto Chispa* corre a cargo de Fernando G. Lucini y la coordinación de Manuela Toro Soriano. Las ilustraciones son de Federico Delicado y Jesús Gabán.



PUBLICIDAD

HISTORIA DE LA MEDICINA

Steve Parker.- Madrid: Altea, 1991.- 64 p. :il.- (Biblioteca Básica)
 1. Medicina-Historia. I. Parker, Steve.
 61(091)

Indicado para ciclo superior de la EGB, enseñanzas medias y en general todo tipo de lectores que quieran mejorar o actualizar su formación, se presenta en este caso una panorámica del desarrollo histórico de la Medicina así como sus características actuales en los diferentes continentes. Las abundantes ilustraciones y recuadros complementarios caracterizan a esta colección. Otros títulos aparecidos recientemente son: *El tiempo y el clima, Fuentes*



de energía y Religiones del mundo.

DONALD... Y LA AVIACION

León: Everest, 1990.- 48 p. :il.
 1. Aviación-Historia.
 93/99

El Pato Donald es aquí el intrépido protagonista de una divertida historia que coincide, a grandes rasgos, con la evolución de los diversos elementos creados por el hombre para volar: desde los inventos de Leonardo da Vinci al Concorde y los helicópteros, pasando por el globo, el dirigible o el avión de hélice. De similares características -las aventuras de Donald con trans fondo documental- se encuentran *Donald... y la navegación* y otros títulos. El autor de



los textos y dibujos de los libros de esta colección es F. Capdevilla.

¿SABES COMO FUNCIONA?

Madrid: Susaeta, 1991.- 190 p. :il.
 1. Tecnología
 621

En formato resistente y dibujos en color de gran realismo, *¿Sabes cómo funciona* puede considerarse como una enciclopedia de la técnica dirigida a los niños. Se describen todo tipo de aparatos y mecanismos como instrumentos de medida, tecnología agrícola, aparatos domésticos, medios de transporte, ordenadores o robots. Una característica de gran interés didáctico es la utilización de dibujos "seccionados", en gran tamaño, que muestran todas las interioridades de las máquinas más diversas. Versión espa-

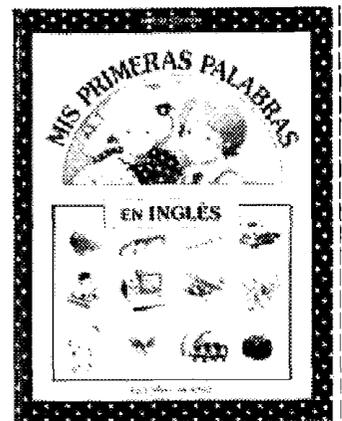


ñola del texto original italiano de 1989 que hace referencia a los más actuales avances tecnológicos.

MIS PRIMERAS PALABRAS EN INGLES

Mireille Connen con la colaboración de Rachel Thomas.- Barcelona: Molino, 1991.- 93 p. :il.
 1. Lengua inglesa. I. Connen, Mireille.
 II. Thomas, Rachel.
 802.0 (038)

Como en la mayor parte de los libros de idiomas para los primeros lectores, las páginas ofrecen una sucesión de dibujos que representan objetos y situaciones cotidianas, acompañados del término correspondiente en inglés. Aquí se incluye también, en el mismo volumen, un apartado titulado "Traducciones y consejos pedagógicos", dirigido a los adultos. En él se ofrecen indicaciones y juegos para guiar el aprendizaje de los niños.



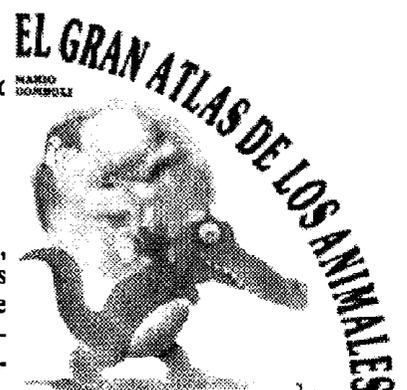
Desplegando este original libro de cartón nos encontramos con un gran atlas circular a todo color en el que aparecen dibujados los animales más representativos de cada región del mundo. Ideal para dejar hipnotizado durante un buen rato al niño más indiferente por los libros. Además, se complementa con una gufa que proporciona, con un lenguaje

EL GRAN ATLAS DE LOS ANIMALES

Mario Gomboli.- Madrid: Gaviota, 1991.- :il.
 Libro desplegable de cartón y cuadernillo complementario de notas
 1. Animales. I. Gomboli, Mario.
 59

adaptado a los más pequeños, interesante información sobre cada uno de los animales que aparecen en el atlas. No se trata de una enciclopedia repleta de nombres

científicos y datos eruditos, sino que la intención es ofrecer un libro divertido e informativo. La edición original es de Arnoldo Mondadori Editore (Italia).



Libro de experiencias dirigido a los alumnos de 3º de EGB de la Comunidad de Valencia. Tiene como objetivo crear unas directrices que conduzcan a una vivencia activa del medio en el cual se desenvuelven los alumnos. Para ello, no se trata sólo de aprender una serie de conocimientos, sino, sobre todo, de adquirir unas técnicas y habilidades que desarrollen el espíritu crítico

PENYETA BLANCA: Llibre d'experiències de Cocentaina

Mª Dolores Insa Ribelles, coordinadora.- Alicante: Ayuntamiento de Cocentaina, Concejalía de Educación, 1991.- 194 p. :il.

Juego de cartas y recortables
1. *Sociedad. I. Insa Ribelles, Mª Dolores, coord.*
3

y científico (observación, propuesta de hipótesis, experimentación, recogida de datos, clasificación, creatividad, etcétera). Las ilustraciones están muy cuidadas,

y se ofrecen también unos materiales complementarios como un juego de cartas de los animales de la región y una serie de planos y recortables.



DEDÍN DEDÍN DE PEQUENEQUÍN: Folklore infantil

Servicio Municipal de Educación do Concello de A Coruña.- La Coruña: Edición do Castro, 1990.- 270 p. :il.
1. *Folklore. 2. Literatura popular. I. Servicio Municipal de Educación do Concello de A Coruña*
86-91

Con la finalidad de que no se pierda un importante legado cultural, transmitido oralmente de generación en generación, un seminario de profesores de La Coruña ha elaborado esta interesante recopilación de juegos de rimas, trabalenguas, canciones y otros muchos elementos del ámbito del folklore infantil y la literatura popular en gallego y castellano. *Dedín dedín de pequenequín* es uno de los muchos ejemplos que se incluyen de esas frases que sirven al niño como primer contacto con el mundo del ritmo, la música y la pala-



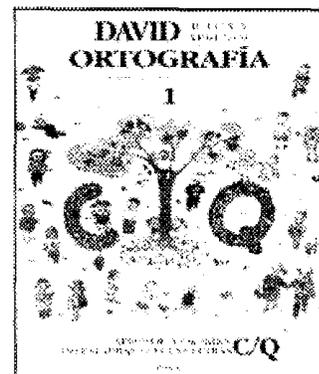
bra. Cuenta además con numerosas ilustraciones que reproducen perfectamente el espíritu de los textos.

APRENDE A ESCRIBIR 150 PALABRAS CON LAS LETRAS C/Q

Fernando Carratalá, Dolores Mayorga.- Barcelona: Planeta, 1991.- 28 p. :il.-

(David juega y aprende ortografía; 1)
1. *Lengua española-Ortografía. I. Carratalá, Fernando.*
II. *Mayorga, Dolores.*
372.46

Nueva colección dirigida a niños de 6-7 años que busca facilitar el aprendizaje de la ortografía fonética o natural de una forma didáctica y entretenida. En cada uno de los volúmenes los niños deben encontrar -como en el juego del escondite- personas, animales y cosas, plásticamente representadas de manera inequívoca y cuyos nombres poseen una determinada característica ortográfica (c-q, z-c, g-g(u), r-rr). Cada volumen contiene una guía didáctica para



maestros y padres como instrumento de programación de actividades.

MI PRIMER LIBRO DE PASTERIA

Helen Drew.- Barcelona: Molino, 1991.- 48 p. :il.
1. *Repostería-recetas de cocina. I. Drew, Helen.*
641

Como en los otros libros de esta colección, lo más llamativo son las impresionantes fotografías a gran tamaño que producen la sensación de poder coger los objetos.

En este caso -un libro de repostería para niños- es sumamente útil para seguir las recetas contar con un modelo a tamaño real de todos los ingredientes, así como recuadros en serie que van mostrando los diferentes pasos para hacer merengues,



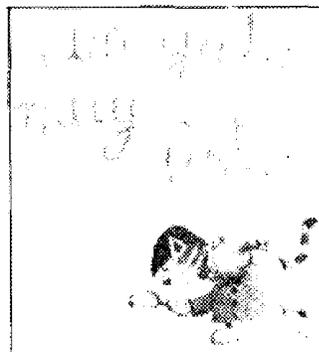
galletas o pasteles con divertidas formas y colores.

UN GATO MUY LISTO

Ricardo Alcántara; ilustraciones José Mª Lavarello.- Barcelona: Edebé, 1991.- 31 p. :il.-

(Cuadernos de animación a la lectura; 1)
1. *Lectura-Enseñanza I. Alcántara, Ricardo.*
II. *Lavarello, José Mª*
373.3

Cuadernos de animación a la lectura es una nueva colección que pretende motivar una lectura creativa y ampliar los materiales interactivos en la escuela. Cada obra cuenta con un texto (narración, teatro o poema) y unas actividades que posibilitan la participación directa del lector en el desarrollo del texto. Hasta el momento han aparecido seis



títulos, con ediciones en castellano y catalán.

Nueva colección de enseñanza de español para extranjeros compuesta por diversos materiales para uso autónomo o complementario. Los distintos volúmenes que la componen hasta el momento son:

- *Test de autoevaluación de Español*. Serie de cinco libros de ejercicios (niveles elemental, intermedio, avanzado, superior y perfeccionamiento). Cada libro contiene 200 ejercicios que van abordando, de menor a mayor dificultad, diferentes aspectos de la gramática española y algunos campos léxicos de especial interés.

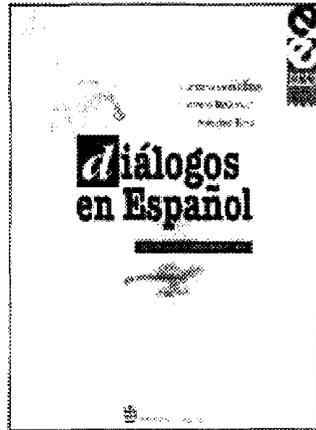
- *Diálogos en Español*. Libro para los que desean

COLECCION "ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS"

Madrid: Alhambra Longman, 1991.



profundizar en la práctica de la comprensión y expresión orales. Se acompa-



ña de una casete en la que están grabados diversos diálogos basados en situa-

ciones comunes. Incluye ejercicios de simulación, pronunciación, comprensión/expresión oral y revisión de las estructuras que más dificultad suelen plantear.

- *Primeras letras*. Colección de lecturas (relatos cortos) graduadas en tres niveles de dificultad. Incluyen glosario, ejercicios de comprensión y gramática y solucionario.

- *Agenda*. Curso intensivo de español para principiantes. Presenta las funciones, estructuras y vocabularios básicos del español a través de situaciones reales, así como numerosos ejercicios. Consta de libro del alumno, libro del profesor y audiocasete.

Obra de un apasionado de la didáctica de las matemáticas, materia que desde hace mucho tiempo es "el coco" de una gran parte de los estudiantes. ¿Por qué? Las matemáticas siempre han sido consideradas difíciles y ello ha causado temor entre la población estudiantil aún antes de conocerlas. Por otro lado, el conocimiento matemático, a modo de cadena, se concatena eslabón por eslabón. Para conocer B, lo que nos servirá de mucho para comprender C, hemos debido apropiarnos de las características de A. Por ello el caminar paso a paso nos es imprescindible. Ruiz Matías

EL LIBRO...Y SU PROFESOR

José Antonio Ruiz Matías.- 6ª ed.- Madrid: Ed. el autor, 1991.- 3 vol.

1. Matemáticas. I. Ruiz Matías, J. A 51

comienza hablándonos de qué son los números, para terminar enseñándonos la resolución de triángulos oblicuángulos.

Sus características son: una exposición pormenorizada con numerosos ejercicios en cada tema y una gran austeridad en su presentación (nada de colorines, juegos y demás elementos a los que ya estamos acostumbrados). Algo parecido al entrena-

miento de un deportista pero en matemáticas. El primer volumen recoge temas de aritmética general operativa, el segundo, el álgebra general operativa y de razonamiento, y el tercero, progresiones, logaritmos, interés compuesto, anualidades, financiación e inversión, combinatoria, probabilidad, estadística, geometría plana y del espacio y trigonometría elemental.

"EL LIBRO... Y SU PROFESOR"

SEXTA EDICIÓN
SIN LUMEN SEGUNDO

EN TRES VOLUMENES. TODA LA MATEMÁTICA CLÁSICA DE CARÁCTER ELEMENTAL Y MEDIO

UNA OBRA DIDÁCTICA QUE IMPOSIBILITA EL FRACASO ESCOLAR

Dr. José Antonio Ruiz Matías

J. A. Ruiz Matías
Toledo, 144 E 2ª 3
28005 Madrid
☎ 474 60 59 / 266 16 64

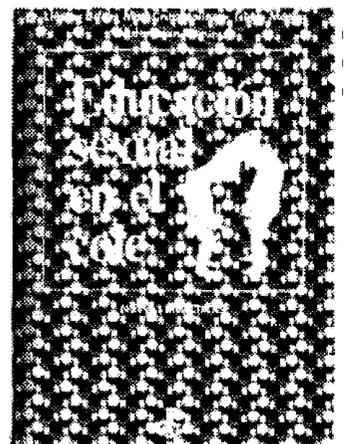
Libro eminentemente informativo, de utilidad tanto para los profesores como para los alumnos. Ofrece los conocimientos necesarios para entender la sexualidad humana no sólo desde la anatomía, sino que se han tenido en cuenta aspectos culturales y antropológicos (mitos, tabúes, comportamientos); psicológicos (pubertad, adolescencia, identidad sexual);

EDUCACION SEXUAL EN EL COLE

Llätzer Bría...[et al.]- Madrid: Diseño editorial, 1991.- 71 p. :il.- (Nuevas didácticas; 1)
1. Educación sexual. I. Bría, Llätzer. 37.03

y elementos de reflexión ética (debates, clarificación de valores, conceptualización). Destaca la claridad con que se exponen los conceptos y las numerosas propuestas de debate. De la misma co-

lección, han aparecido también recientemente los libros *Taller de escritura* (en castellano) e *Introducción a la història de la música, L'ètica ahir avui y Ètica pers als joves* (en catalán).



En su corta vida, apenas treinta y siete años, Henri de Toulouse-Lautrec se hizo merecedor de un lugar de privilegio en el arte francés. Aristócrata por su nacimiento, débil de salud (un accidente de juventud impidió un crecimiento normal), cambió su tradicional forma de vida por una existencia bohemia y aplicó su enorme talento a la descripción de la vida popular (el teatro, el circo, los salones de baile y los cafés, incluso los burdeles). De estos ambientes salieron los modelos

HENRI DE TOULOUSE-LAUTREC

Douglas Cooper.- Madrid: Julio Ollero, 1991.- 126 p. 40 p. de lam. : il.- (Biblioteca del arte)
 1. *Toulouse-Lautrec, Henri de. I. Cooper, Douglas. 92 Toulouse-Lautrec*

de sus espléndidos retratos, desnudos y escenas de la vida parisina, así como sus sorprendentes y elegantes carteles. Aunque trabajó en los mismos años que los impresionistas, mantuvo siempre una línea evolutiva independiente: sus obras plasman la atmósfera y el movimiento con

gran economía de medios y un dominio magistral de la línea. Las cuarenta láminas en color que incluye este volumen son una muestra brillante del virtuosismo de Toulouse-Lautrec. El texto, profusamente ilustrado con reproducciones de sus obras y documentos fotográficos, ofrece una visión gráfica y

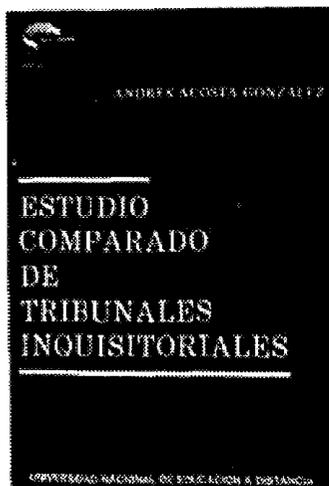


humana de la vida y obra del artista.

ESTUDIO COMPARADO DE TRIBUNALES INQUISITORIALES: Períodos 1540-1570 y 1571-1621

Andrés Acosta González.- Madrid: UNED, 1990.- 256 p.- (Aula Abierta; 47)
 Tablas, gráficos, bibliografía
 1. *Inquisición-S.XVI. I. Acosta González, Andrés 34(091)°15°*

Al margen de los contenidos, esta obra tiene un valor añadido en el hecho de poner de manifiesto la mayoría de edad de la Universidad Nacional de Educación a Distancia. Por una parte, como reflejo de la consolidación del tercer ciclo, y por otra, como consolidación de cauce adecuado para aquellos titulados, que ocupados en el ejercicio de su profesión, se sienten atraídos por completar su formación en otras disciplinas. El autor del presente libro, Ingeniero Aeronáutico, cursó en la UNED Geografía e Historia doctorándose

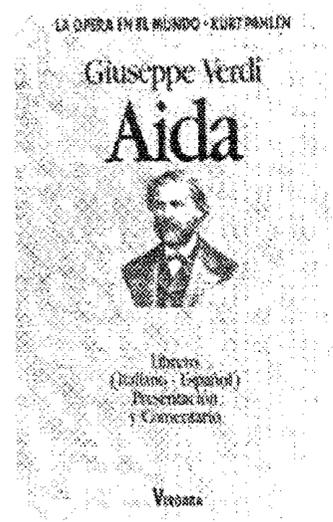


con una memoria sobre Carnarias y la Inquisición.

AIDA: Libreto (italiano-castellano)

Giuseppe Verdi; introducción y comentarios de Kurt Pahlen con la colaboración de Rosemarie König.- Buenos Aires: Javier Vergara, 1991.- 220 p. :il.- (La ópera en el mundo)
 Discografía
 1. *Opera. I. Verdi, Giuseppe. II. Pahlen, Kurt. III. König, Rosemarie. 782*

Ofrece una detallada introducción a la ópera *Aida*, junto con el libreto completo en italiano y castellano y numerosos ejemplos de partituras musicales. El autor comenta la obra con indicaciones referidas a la música pero también a la acción, escenografía, argumento y biografía de G. Verdi. Se presenta finalmente una discografía de la ópera. Otros títulos de la misma colección y con similares características son: *La Bohème, Rigoletto, Tosca, La Traviata y Carmen.*



Hace menos de 500 años existían más de 10 millones de elefantes africanos repartidos en casi la totalidad del continente. En los últimos diez años se ha sacrificado el 50 % de su población, y hoy en día su número total ronda los 600.000 ejemplares.

Esta producción audiovisual de *The Discovery Channel* en asociación con la prestigiosa *World Wildlife Fund* (Fundación para la Protección de la Vida

IVORY WARS: La guerra del marfil [Video]

Producido por The Discovery Channel en asociación con la Fundación para la Protección de la Vida Salvaje.- Madrid: Metrovideo - Imagen 35, 1990.- 1 videocasete (VHS) (55 min.)

1. *Animales-Ecología-Videocasetes. I. Discovery Channel, The. II. Fundación para la Protección de la Vida Salvaje 591.95*

Salvaje) tiene como objetivo apoyar una campaña de concienciación pública de la no utilización del marfil. El negocio subterráneo de este producto está provocando una caza furtiva de

elefantes que pone en peligro la supervivencia de la especie en este decenio. Todo ello a pesar de que diez países del continente tengan ya prohibido el tráfico de marfil.



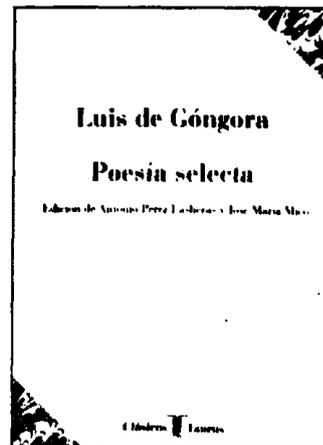
Esta antología pretende recoger una selección de los mejores y más representativos versos de Góngora, procurando mostrar todas las etapas, tendencias, estilos y formas métricas y evitando caer en el error de reducir los méritos del poeta cordobés a los derivados de sus composiciones más célebres (el *Polifemo* y las *Soledades*). La ordenación de los textos es cronológica y el criterio de selección se basa en la calidad de las composiciones y en su significación dentro de la trayectoria poética del autor. Cada poema va a compa-

POESIA SELECTA

Luis de Góngora; edición de Antonio Pérez Lasheras y José María Micó.- Madrid: Alfaguara, 1991.- 341 p.
(Clásicos Taurus; 5)
Bibliografía pp. 60-75
 1. *Poesía española I. Góngora, Luis de II. Pérez Lasheras, Antonio, ed. III. Micó, José Manuel, ed.*
 860-1

ñado por dos tipos de notas: ladillos, con la solución rápida de los problemas léxicos más inmediatos, y notas a pie de página, con observaciones más detenidas sobre el estilo, la interpretación o diversos aspectos históricoliterarios. En los llamados "poemas mayo-

res" (*Polifemo, Soledades y Fábula de Píramo y Tisbe*), se ha preferido evitar las largas discusiones críticas y dar una paráfrasis o una somera explicación de los pasajes anotados. Los autores, profesores de literatura, han logrado con esta edición un verdadero acercamiento riguroso



al poeta cordobés, para quien la poesía era "un lenguaje construido como un objeto enigmático".

GUIA DE LOS PECES CONTINENTALES DE LA PENINSULA IBÉRICA

F. Gómez Caruana, J. L. Díaz Luna.- Madrid: Acción Divulgativa, 1991.- 399 p. : il.- (El buho viajero. Aire libre; 43)
Bibliografía
 1. *Peces - Guías I. Gómez Caruana, F. II. Díaz Luna, J.L.*
 597

Se trata de la primera guía editada sobre los peces continentales referida específicamente a la Península Ibérica. No es una nueva traducción, mejor o peor adaptada de una obra concebida para otros países o para Europa en general. Junto a las *Tablas para la determinación* de las Familias y de todas las especies presentes en los ríos, lagos y marismas de España y Portugal, se aporta información actualizada y rigurosa de cada una de las especies: *Descripción, Talla, Hábitat, Alimentación, Reproducción*, etcétera. También se

trata de los principales temas relacionados con los peces continentales ibéricos: *Morfología, Fisiología, Organos de los sentidos, Etología, Ecología, Pesca recreativa, Acuariofilia, Piscicultura y Conservación*. Se acompaña al texto dibujos a plumilla en blanco y negro y una colección de fotografías a color, en algunas de las cuales figuran peces endémicos ibéricos, que hasta ahora no habían sido fotografiados o sólo muy raramente. Finaliza el libro con una útil lista de direcciones y una amplia selección bibliográfica.

GOTA FRIA

M. C. Llasat Botija.- Barcelona: Boixareu Universitaria, 1991.- 165 p. : il.- (Ciencias; 6)
 1. *Meteorología. I. Llasat Botija, M. C.*
 551.5

Las primeras páginas de este libro están dedicadas a una clarificación de conceptos, dada la escasa familiaridad del lector con términos especializados como *Mesopausia, Estratopausa, Mesoescala, Radiosondeos*, etcétera. A partir de ahí, el trabajo de la doctora M^a del Carmen Llasat desarrolla una de las aportaciones científicas más completas y sistemáticas sobre los episodios meteorológicos causantes de graves inundaciones en España. En concreto, los capítulos dedicados a las "gotas frías", son de obligada consulta por parte de

cualquier estudioso del medio atmosférico, ya sea profesor, estudiante o técnico. A pesar del rigor especializado de esta materia, la autora ha sabido ordenar y presentar sus contenidos de tal manera que resulta de lectura fluida y perfectamente accesible para cualquier estudiante o no iniciado, cosa infrecuente en libros de estas características. Hay también un capítulo especialmente referido a episodios que han tenido lugar en Cataluña. El libro finaliza con la discusión de las características comunes y la propuesta de un modelo.

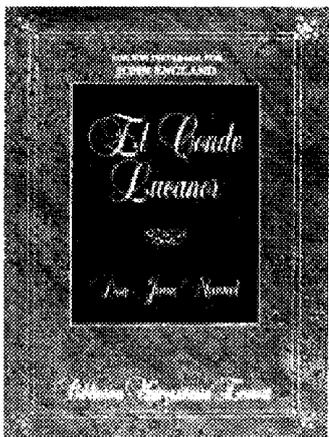
EL CONDE LUCANOR

Don Juan Manuel; edición, prólogo y notas de John England.- León: Everest, 1991.- 281 p.
 I. *Don Juan Manuel. II. England, John, ed.*

Juan Manuel y su obra literaria -también rica y variada- son estrechas, y aunque es importante evitar el autobiografismo simplista, no puede hacerse ningún análisis de sus obras sin tener en cuenta la vida de su autor y su perfección de esa vida llena de conflictos y crisis. Para él, escribir era algo personal y no anónimo como lo había sido para mu-

chos escritores medievales. Como todas las obras de Don Juan Manuel, *El Conde Lucanor* es de carácter didáctico. Su intención es que su libro beneficie al público igual que las medicinas a los enfermos. Cuando terminó este libro, su autor tenía cincuenta y tres años. Había adquirido una enorme experiencia de la vida y quería comunicar a otros los

frutos de su experiencia. Su técnica literaria, poco frecuente entre los escritores medievales, se basa más en sus experiencias personales que en la sabiduría tradicional. El didacticismo se logra a través de cuentos y máximas de contenido principalmente moral que trata de orientar la conducta del joven ante determinadas situaciones existenciales. Esta edición, rigurosamente editada, incorpora una exhaustiva bibliografía, además de las características del castellano del siglo XIV.



Las relaciones entre la vida rica y variada de Don

PUBLICIDAD

LIBROS RECOMENDADOS

LETRAGORDA: Revista de literatura infantil

Nº 4 (Verano 1991).- Murcia: Asociación Cultural para la Promoción de la lectura, 1991.

Número monográfico sobre un tema tan atractivo como poco estudiado: la Historia y la Literatura Infantil. Se compone de una entrevista a Gabriel Celaya, tres artículos de gran interés: *La novela histórica, una metáfora*, de Salvador Gª Aguilar, *El desarrollo del universo histórico en los niños* de Antonio González Blanco y *Análisis del cambio en la enseñanza de la historia* de Angel Pascual Martínez. Tres entrevistas, a Julio Caro Baroja, a Lucía Graves y a Concha López Narváez, la sección habitual de "cómic" que incluye *¿Qué fue de los libros de caballerías?* y *Charlie Brown, el pequeño antihéroe*. Se estrena la sección "Panorama", que ofrecerá en cada número un amplio reportaje sobre bibliotecas europeas que destacan por su actividad; en esta ocasión, *La Joie par les Livres*, dirigida por Geneviève Patte en París. En el apartado "Experiencias", un juego creado por Juan Fernández Cursach *Viaje imaginario por un castillo medieval*. Un original artículo de Chelo Caballero y José Medina, con opiniones de adolescentes sobre sus lecturas con fondo histórico, un artículo sobre *El mito*, y otro sobre *El acontecer histórico en la poesía popular infantil*, así como una completa bibliografía sobre el tema cierran este valioso número. Y por si fuera poco, A. Gil, M. Guillermo y A. Palacios nos ofrecen, junto a la opinión de varios niños, libros recomendados para nuestra biblioteca.

BURBUJAS, EL PEZ DE UNA TONELADA

Betsy Byars; ilustraciones de Araceli Sanz; traducción de Guillermo Solana.- Barcelona: Noguer, 1990.- 158 p. :il.- (Cuatro vientos) I. Byars, Betsy. II. Sanz, Araceli, il.

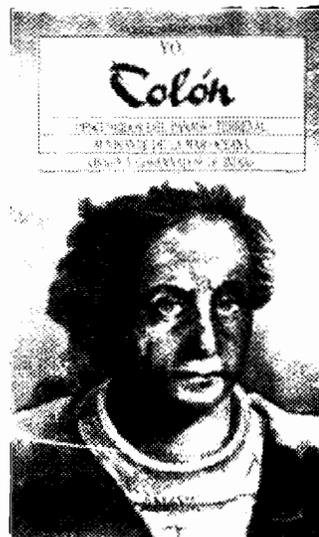
No hay autor con calidad cuya obra no acabe siendo conocida en nuestro país. Este es el caso de Betsy Byars. Norteamericana, con escasa obra publicada en España hasta el momento -casi toda en la editorial Noguer- ha recibido en su país prestigiosos premios como el *Newbery Award*, entre otros. Es inevitable encontrar en sus libros referencias americanas que en ocasiones le pueden sonar a película al lector, pero las historias que cuenta, mucho más allá de lo superficial, acaban convenciendo. En este caso, el protagonista vive con su abuela y su hermana porque la madre pertenece a una banda terrorista y huye constantemente. Evade sus preocupaciones en fantásticas ensoñaciones, llenas de monstruos malignos que amenazan nuestra existencia. Detrás de todas estas fantasías no se esconde más que la carencia del amor maternal y las preocupaciones típicas de su edad.



YO, COLÓN

Vicente Muñoz Puelles; ilustraciones de Julio Gutiérrez.- Madrid: Anaya, 1991.- 128 p. :il. I. Muñoz Puelles, Vicente. II. Gutiérrez, Julio

La novedosa colección de memorias "Yo", que Anaya ha inaugurado recientemente, recoge en forma novelada y en primera persona la vida de personajes célebres; recordamos, entre otros: Calígula, Neferiti, Galileo o Atila, a los cuales se suma ahora Colón, bien recibido por todo el ambiente que hay creado en torno al Quinto Centenario. Escribir en primera persona sobre personajes históricos siempre entraña el riesgo de llevar al protagonista pensamientos y acciones que nunca hizo. En el caso de Colón se describe de manera muy sencilla su aventura y en el apéndice final se da fiel reflejo a todas las incógnitas que hay en torno a este aventurero. Las acuarelas de Julio Gutiérrez contribuyen a dar elegancia a un libro donde todo está bien elegido: el formato, el color y la textura del papel.



LAS COSAS DE TU CUARTO

María de la Luz Uribe; ilustraciones de Fernando Krahn.- Madrid: Espasa Calpe, 1991.- 32 p. :il.- (Infantil; 62)

Para todos aquellos amantes de la poesía que nunca reciben suficiente de nuestros editores, recomendamos este libro de reciente aparición. En *Las cosas de tu cuarto*, María de la Luz Uribe con el estilo que le caracteriza, prosigue lo que parece ser ya una serie propia dentro de esta colección. Si recordamos el otro título, *Las cosas del salón*, donde la autora hacía un pequeño recorrido sobre los objetos del salón, en esta ocasión, los cuentos en verso se centran en las cosas sin duda más próximas afectivamente, es decir, las que componen el cuarto: la cama, la almohada, el edredón, el armario, el baúl. En definitiva, pequeños cuentos en verso, donde el humor no falta y acompañados de bonitas ilustraciones de Fernando Krahn.



ESCAPARATE DE NOVEDADES

PRIMEROS LECTORES

OSETE Y CERDI CELEBRAN UNA FIESTA

Idea y diseño de Francine Oomen; ilustraciones de Ingrid Bévort.- Barcelona: Molino, 1991.- 8 p. :il. I. Oomen, Francine. II. Bévort, Ingrid, il.



Libro-puzzle-acordeón de ocho páginas de cartón plastificado. La ilustración de alguna de ellas está formada por fichas de puzzle que pueden desprenderse y volverse a colocar. En el cumpleaños de Cerdi hay de todo: regalos, serpentinas, pastel con velas... y cuando terminan todos ayudan a barrer el suelo y lavar los platos. De la misma colección: *Topillo y Ratonilo se van de vacaciones* y *Conejín y Gallito van de compras*.

EL GATO Y EL PEZ

André Dahan.- Barcelona: Destino, 1991.- 22 p. :il. I. Dahan, André

Las excelentes ilustraciones de André Dahan de trazos y colores suaves, transmiten una gran ternura en esta bonita historia de amistad entre un gato y un pez, que crece y crece. Los textos se reducen a breves frases que acompañan a cada ilustración, por lo que los primeros lectores, ade-



más de mirar las imágenes pueden empezar a hacer sus pinitos con las palabras.

CERO Y LOS NUMEROS

Mario Gamboli.- Madrid: Gaviota, 1991.- 10 p. :il.- (Los cuentos de Mario) I. Gamboli, Mario

Con colores brillantes, formas curiosas y divertidas, los libros de esta serie dan al niño el sentido de la progresión al mostrarle cómo, partiendo de un detalle, se puede llegar a una figura completa. En esta ocasión el motivo central son los números; otros títulos de la misma serie son: *Una semana en el nido*, *El camaleón de los colores* y *El año del árbol*.

CUENTOS DE LA MEDIA LUNITA. 10

A.R. Almodóvar.- Sevilla: Algaida, 1990.- 72 p. :il. I. Almodóvar, A.R.

Colección que recoge cuentos populares transmitidos oralmente. Este décimo volumen lo componen cuatro cuentos recopilados por A. R. Almodóvar: *Burrita de plata* (ilustraciones de Pablo Torrecilla) *Un pobre rey* (il. de Ana Cañas), *La niña que salió del huevo* (il. de Ana



Cañas) y *El perro y las liebres* (il. de Victor Moreno). Existe versión en gallego, castellano, vasco y catalán.

LOBO HOMBRE

Miguel Calatayud.- Madrid: SM, 1991.- 12 p. :il.- (Los duros del barco de vapor; 14) I. Calatayud, Miguel

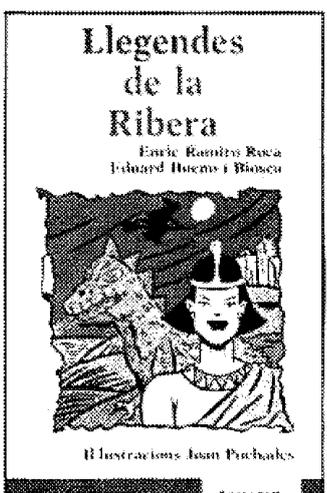


Ilustraciones de nuevo diseño para los primeros lectores, en este ejemplar de la colección "los duros" (por la consistencia de sus páginas). Lobo-hombre es un hombre cualquiera, habitante de la ciudad, que con la luna llena se transforma y corre, cruza desiertos y montañas y sueña junto al mar.

7 A 9 AÑOS

LLEGENDES DE LA RIBERA

Enric Ramiro Roca, Eduard Bueno i Biosca; il. ilustracions Joan Puchades.- Valencia: J.J.2, 1990.- 59 p. :il.- (Els llibres de Camacuc. Contes de Llar; 12) I. Ramiro Roca, Enric. II. Bueno i Biosca, Eduard. III. Puchades, Joan, il.



Edición valenciana que narra de forma imaginativa y con un lenguaje sencillo, la historia y geografía de la Comarca de la Ribera, desde los orígenes hasta... ¡el año 3025! Ha obtenido el "Premi del Gabinet d'Ensenyament en Valencià a la Innovació Educativa".

LA TIENDA MAGICA

Manuel L. Alonso.- Madrid: SM, 1991.- 91 p. :il.- (El barco de vapor; 39) I. Alonso, Manuel L.

Historia sobre el la propia identidad y el valor de la amistad. Javier, el protagonista, tiene problemas: es bajito y su pelo es rojo y tieso. Por casualidad un día se dirige a un lugar prohibido por sus padres y allí encuentra algo increíble. Es una tienda mágica donde



sus problemas tienen solución; pero como sólo tiene cinco duros, tendrá que pagar con algo insólito, su propia imaginación.

EL PEQUEÑO CAPITAN

Paul Biegel.- Barcelona: Noguer, 1991.- 121 p. :il.- (Mundo mágico; 121)

El pequeño capitán ha llegado a un pueblo por casualidad. Allí recogerá a dos chicos y una chica y juntos se dirigirán a la isla de Todo-crece, donde las personas crecen de repente y no tienen que esperar años para ser grandes. Allí vivirán una serie de aventuras mágicas y fantásticas.

NUEVOS CASOS DE LOS DETECTIVOS LOPEZ Y BALDOSILLO

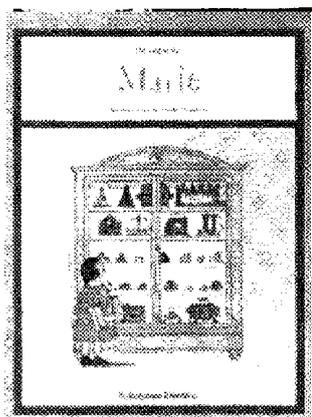
Pedro Soria Fernández-Mayoralas; ilustrado por José Luis Tellería.- Zaragoza: Edelvives, 1990.- 145 p. :il.- (Ala delta. Azul; 110)
I. Soria Fernández-Mayoralas, Pedro. II. Tellería, José Luis



López y Baldosillo forman una pareja de detectives un tanto estrafalaria, aunque muy eficaz para resolver casos de lo más insólito. En esta ocasión tendrán que buscar a quien robó una momia egipcia y descubrirán a otro ladrón de joyas interrogando a un perro.

MARIE

Ibi Lepsky; ilustraciones de Paolo Cardoni.- Barcelona: Destino, 1991.- 22 p. :il.- (Serán famosos)
I. Lepsky, Ibi. II. Cardoni, Paolo, il.



Libros pensados para despertar vocaciones en los pequeños lectores que se sienten identificados con los personajes, que como indica el nombre de la colección, "serán famosos". En este caso, Marie, fascinada por unos objetos misteriosos del salón de su casa descubrirá su interés por la Física.

10 A 12 AÑOS

LA BIBLIOTECA DE TURPIN

Max.- Madrid: Pequeño País Altea, 1990.- 43 p. :il. I. Max

Oscar y Cris han dado con un escritor-mago que es capaz de penetrar en las aventuras que escribe gracias a una tinta mágica. Pero en uno de sus viajes olvida la fórmula de la tinta y Oscar y Cris se encargarán de recuperarla viajando por los distintos mundos de

los libros del mago: diferentes épocas, lugares y personajes, como la antigua Grecia, Alicia en el País de las Maravillas, Sherlock Holmes o el mundo de la ciencia ficción.

UN CAIMAN EN NUEVA YORK

Gert K. Müntefering.- Barcelona: Noguer, 1990.- 90 p. :il.- (Cuatro vientos; 92)
I. Müntefering, Gert K.

El autor, especialista en programas infantiles de radio y televisión, transmite al texto escenas de fácil visualización, amenas y de acción trepidante. En esta ocasión el protagonista es un gran caimán que vive en las alcantarillas de Nueva York. El estudiante Bruno y



su profesor Klatt lograrán localizarlo y fotografiarlo. Historia inspirada en un hecho real.

NOS HAN ROBADO LA OREJA

Ramón García Domínguez; ilustrado por Rafael Carralón.- Zaragoza: Edelvives, 1991.- 99 p. :il.- (Ala delta. Verde; 126)
I. García Domínguez, Ramón. II. Carralón, Rafael, il.

El controvertido mundo de los toros, con sus grandes admiradores y detractores es el tema central de este libro. En un cole-



gio organizan un concurso de juegos tradicionales y la clase de séptimo B decide participar con la representación de una corrida de toros. Entre los que están a favor y los que están en contra ¡se arma la gorda!.

LOS CUENTOS DE LOS MEJORES BALLETS

Madrid: Susaeta, 1990.- 207 p. :il.



El propósito de este libro es dar a conocer, en forma de cuentos, los argumentos de siete grandes ballets: *Copelia*, *La bella durmiente*, *Cascanueces*, *El lago de los cisnes*, *El pájaro de fuego*, *Petrushka* y *Cenicienta*. La adaptación de los textos y las ilustraciones -de gran calidad- han sido realizadas por diferentes autores checoslovacos. De interés para jóvenes y adultos interesados por la Literatura y el Ballet.

INDIANA JONES Y EL TESORO PERDIDO DE SABA

Rose Estes; ilustrado por David B. Mattingly.- Barcelona: Toray, 1991.- 115 p. :il.- (Escoge tu propia aventura; 2)
I. Estes, Rose. II: Mattingly, David B.

Con el reclamo del conocido personaje cinematográfico *Indiana Jones*, se recrean sus aventuras en diferentes lugares del mundo. En esta ocasión buscará el Tesoro de Saba en Etiopía, "tierra de bribones peligrosos, volcanes, laberintos subterráneos y espías implacables" (sic). El lector puede "escoger su propia aventura" por medio de unas notas a pie de página, que permiten elegir cada uno de los pasos del relato.

DE 12 EN ADELANTE

EL ENIGMA DEL MAESTRO JOAQUIN

Sigrid Henck.- Madrid: SM, 1991.- 158 p.- (Gran angular; 114)
I. Henck, Sigrid



Peter es un muchacho como tantos; quizá un poco introvertido, demasiado aficionado a refugiarse en los libros, a juicio de su madre. Un día descubre una lámina en un libro, el "San Cristóbal" de Joaquín Patinir. Más que el tema central de la pintura le interesará un detalle: al centro y a la

derecha del cuadro, dos hombres están sacando del agua un cadáver que lleva en el cinto un papel. A partir de ahí, Peter comenzará una aventura que le llevará por la historia, por los sueños, por el arte. Hacia el conocimiento de sí mismo.

EL FANTASMA DE CANTERVILLE Y OTROS RELATOS

Oscar Wilde; ilustraciones de Mastrogeppetto.- León: Gaviota, 1991.- 178 p. :il.- (Trébol)
I. Wilde, Oscar. II. Mastrogeppetto, il.



Los tres cuentos seleccionados en el presente volumen, *El fantasma de Canterville*, *El pescador y su alma*, y *El cumpleaños de la Infanta*, componen una excelente muestra de narrativa corta de Oscar Wilde, género para el que estaba especialmente bien dotado. Textos sencillos, con pinceladas de humor e ironía, adecuados tanto para jóvenes como adultos. La edición ofrece una breve pero interesante introducción a la vida y obra de Wilde, así como ilustraciones en color.

ANTOLOGIA DEL RELATO POLICIAL

Introducción, notas y propuestas de trabajo, Pedro Alonso y José Santamaría; ilustración Rubén Pellejero.- Barcelona: Vicens Vives, 1991.- XXXIII + 309 p. :il.- (Aula de Literatura; 7)

I. Alonso, Pedro, ed. II. Santamaría, José, ed. III. Pellejero, Rubén, il.

Consta de tres partes: una *Introducción* donde se explican las características de esta antología y un breve recorrido por la historia del género policíaco. En segundo lugar, la *Antología* propiamente dicha, con relatos de Conan Doyle, W.W. Collins, Berkeley Cox, Hammett, entre otros, y finalmente una serie de *Propuestas de trabajo* compuesta por fragmentos de textos sobre el relato policial, y un análisis de los relatos incluidos en la antología (estructura, lenguaje, estilo).

PRETERITO DEFINIDO

Dodier; traducción de Francisco Pérez Navarro.- Madrid: Anaya, 1991.- 48 p. :il.- (Jérôme K. Jérôme Bloche; 4)
I. Dodier

Alain Dodier aparece con fuerza en el mercado francés en 1979, con las aventuras de *Gully*, un personaje bonachón y risueño. Posteriormente retomará el

JÉRÔME K. JÉRÔME PRETERITO DEFINIDO BLOCHE



personaje, en colaboración con Makyo, para el semanario *Spirou*. La serie "Jérôme K. Jérôme Bloche" aparece en 1982, en cuyo primer álbum intervendrán Dodier, Makyo y Le Tendre. Autor consciente y minucioso, Alain Dodier sólo trabaja en la realización de un álbum por año, tanto de la serie "Gully" como de "Jérôme".

EL VIAJE PRODIGIOSO DE FERRÁN PIÑOL: V. América, 1ª parte

Robert Saladrigas; traducción de Jesús Alegría; ilustraciones de Tino Gatagán.- Madrid: Alfaguara, 1991.- 161 p. :il.- (Juvenil; 415)
I. Saladrigas, Robert. II. Gatagán, Tino, il.



Quinto libro de la serie protagonizada por el intrépido Ferrán Piñol en su viaje alrededor del mundo. En esta etapa, Ferrán y el Sr. Algen. viajarán a Brasil, Bolivia y Perú donde harán impresionantes descubrimientos sobre la civilización de los incas. Robert Saladrigas, novelista y crítico literario barcelonés, ha publicado diversos libros dirigidos al público infantil y juvenil.

LA SEÑORA DEL MAR Y LOS PIRATAS

Miquel Ferrà; ilustraciones de Isidre Monés.- Barcelona: La Galera, 1991.- 98 p. :il.- (Los grumetes de la galera; 150)
I. Ferrà, Miquel. II. Monés, Isidre, il.

En la Florencia del Renacimiento, el escultor Girolamo Della Robbia siente un apasionado amor por Gloria Bracciolini, cuyo padre, un rico comerciante se opone con todos sus medios a la relación. Girolamo, trastornado, se verá incapaz de reproducir una sola figura que no sea la de su amada. Así nacerá la escultura conocida como Nuestra Señora del Mar, que protagoniza esta historia.

HACIA LA BIBLIOTECA IDEAL

EL EXTRAÑO CASO DEL DR. JEKYLL Y MR. HYDE

Robert L. Stevenson; traducción y apéndice, Luis Sánchez Bardón; ilustración, S.G. Hulme Beaman.- 7ª ed.- Madrid: Anaya, 1991.- 207 p. :il.- (Tus libros; 4)
I. Stevenson, Robert. II. Sánchez Bardón, Luis, trad. III. Hulme Beaman, S.G.

CUALQUIER época es buena para leer, pero tal vez la fascinación de una aventura por los mares del sur sea mayor en una calurosa tarde de verano, y el oscuro suspense de un relato de terror más adecuado para una noche de invierno. En una u otra época, desempolvar las obras de R.L. Stevenson puede constituir una grata sorpresa.

Nacido en Edimburgo en 1850, su salud delicada y el puritanismo estricto de su familia, le llevaron a viajar por numerosos países; Francia, Suiza, el Far West americano, y finalmente las islas del Pacífico. En concreto, la isla de Samoa, donde residirá los últimos años de su vida. Allí, sus amigos nativos le bautizarán con un nombre que definirá su cualidad más sobresaliente: *Tusitala*, el narrador de cuentos.

El relato que hoy rescataremos -*El extraño caso del Dr. Jekyll y Mr. Hyde*- junto a *La isla del tesoro*, forman los dos grandes éxitos -nada más publicarse- del escritor escocés. En ellos, especialmente, Stevenson consigue transmitirnos la magia de la narración en su sentido más profundo, representando -como tan bien supieron captar aquellos aborígenes- esa figura remota, presente en todas las sociedades, del personaje dotado con una especial habilidad para trasladarnos a otros mundos por medio de la palabra.

El extraño caso, fue fruto,



al parecer, de un sueño del autor, y escrito y corregido en apenas unas semanas.

Llevado posteriormente al cine en muy diferentes versiones, puede decirse que

forma parte ya de la moderna mitología, junto a otros personajes y monstruos.

Con apenas tres personajes principales -que en realidad son dos-, escenarios resumidos en breves pinceladas de calles, salones y puertas, y una aparente alegoría del bien y del mal como núcleo de la historia, el relato toma vida propia en su intrigante desarrollo, constituyéndose en literatura en estado casi puro. Numerosos velos y relatos dentro del relato configuran una narración densa y al tiempo amena, salpicada de dosis de terror, guiños humorísticos y, sobre todo, abierta a la imaginación del lector: para aventurarse en nuevas fantasías o como inicio de reflexiones sobre temas tan diversos como el de la mente humana y la doble personalidad, la ética profesional o un tema tan de actualidad como el de las drogas.

OTROS LIBROS DE STEVENSON

- * *Cuentos de los Mares del Sur* (Espasa Calpe, 1984)
- * *El dinamitero* (Alianza, 1987)
- * *El señor de Ballantrae* (Orbis, 1986)
- * *La flecha negra* (Gaviota, 1988)
- * *La isla del tesoro* (Alianza, 1990)
- * *Las nuevas mil y una noches* (Batlló, 1986)
- * *Secuestrado* (Everest, 1987)



Puede encontrarse abundante información adicional en el último número de la revista *CLIJ*, dedicado monográficamente a la vida y obra de Stevenson.

La edición de la colección "Tus libros" de Anaya contiene, además de los relatos Olalla y Markheim unas páginas de apéndice en las que se hace referencia a la vida, obra y entorno histórico social de Stevenson, junto a una completa bibliografía de sus obras.

d o s s i e r

Libro Regalo

A diferencia de otros objetos, el libro como regalo posee unas características especiales que van más allá de su propia condición de objeto. Al regalar un libro se regala, sobre todo, tiempo, pero no el tiempo sucesivo y opresor del calendario, sino

un tiempo mágico no subordinado a la tiranía de las fechas, un tiempo que se deposita en la memoria y despierta la experiencia y el conocimiento.

Todo libro propone, por definición, un universo abierto a otros universos, planetas que giran en órbitas semejantes y crean, con su presencia, los satélites de un cosmos aún sin explorar. Cada

libro es único y un resorte que pone en marcha la imaginación, es decir, la promesa de explorar el mundo. En sus páginas está contenido todo: arte, historia, cartografía, recomendaciones, recetas de cocina,

dibujos, las vidas de los antepasados y el futuro probable que oculta las cáscaras de un huevo. Ante la pregunta "qué es la lectura", hay innumerables respuestas aproximativas. Ante ese interrogante, Umberto Eco ha dado, tal vez, la contestación más certera:

"La lectura es una necesidad biológica de la especie".

Con la complicidad del azar, con el concurso de nuestra voluntad selectiva y lo que deparan las publicaciones recientes, hemos querido proponer unos pocos libros que sirvan para ejercer esa ceremonia nada convencional de ofrecer un regalo. Ya Borges dejó escrito que sólo podemos dar lo que

ya hemos dado. Sólo podemos dar lo que ya es de otro. En rigor, un libro es de todos: ofreciéndolo estamos regalando una forma de eternidad o de supervivencia.

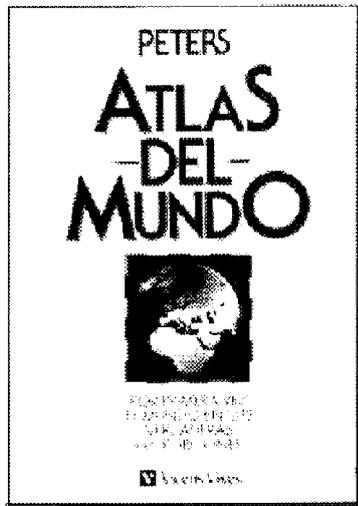


COORDINADO POR FRANCISCO SOLANO



ATLAS DEL MUNDO

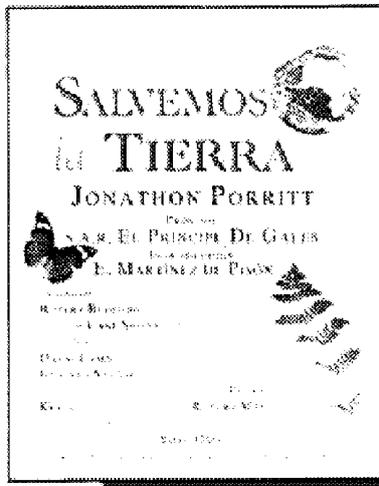
Arno Peters
Barcelona: Vicens-Vives, 1991
187 p. más índice. 5.500 ptas.



Este atlas es el avance más espectacular de cuantos se han producido en el mundo de la cartografía desde hace cuatro siglos. Los atlas elaborados con proyecciones tradicionales se construyen bajo una concepción que privilegia Europa, "hiper-representada", en detrimento de otros continentes, fundamentalmente de África, de América Latina y de Asia. El *Atlas de Peters* se basa en un criterio nuevo: la igualdad de la escala y de las superficies, que se fundamenta en el principio de la *conservación de las superficies* establecido por el Dr. Peters. Por primera vez podemos ver en un atlas el mundo tal como es y comparar de una manera fiable zonas y países de nuestro planeta. Paralelamente, este atlas aporta también un cambio radical en la técnica cartográfica. De los modelos tipográficos en tres dimensiones surgen mapas llenos de vida que reflejan fielmente la variedad de las formas terrestres. Colinas y valles, montañas y llanos aparecen como vistos desde el espacio. El índice final es de fácil manejo y permite una localización rápida y cómoda del lugar que se desee encontrar, a través de un código formado por una sola cifra y una letra. A partir de la publicación en nuestro país de este Atlas, se hace ya imprescindible contemplar el mundo bajo las dimensiones reales que le ha devuelto el Dr. Peters.

SALVEMOS LA TIERRA

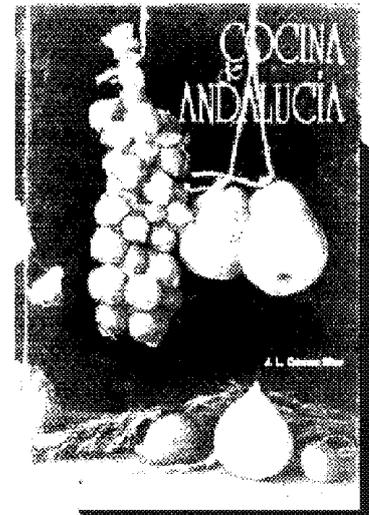
Jonathon Porritt
Madrid: Aguilar 1991.
208 p. 3.500 ptas.



Éste no es un libro más sobre ecología: es una llamada a la acción. Editado con una belleza verdaderamente atractiva, reúne textos de las más eminentes personalidades científicas, políticas e intelectuales. Al mismo tiempo, pretende servir de inspiración y enriquecer al lector mostrando la fragilidad de nuestros ecosistemas y el grado de barbarie que se ha cometido en el planeta. Las imágenes, a pesar de su belleza, hablan también de la trágica situación en que se encuentran hoy nuestros recursos naturales. Esta situación actual es, sin duda, ciertamente alarmante. Con este libro se pretende orquestar una política internacional de concienciación y activación que impida prosperar a la catástrofe. El lector, al adquirir el libro, está ya apoyando la labor de Amigos de la Tierra Internacional, sobre todo en el Tercer Mundo y en la Europa del Este. Este dinero será utilizado para financiar urgentes campañas medioambientales y es un medio de contribuir a la Cumbre sobre la Tierra, que se celebrará en Río de Janeiro en junio de 1992.

COCINA DE ANDALUCIA

J. L. Gómez Mier
Sevilla: Algaida, 1990
141 p. 2.790 ptas.



La intención de este recetario es desmitificar la creencia de que los andaluces sólo comen gazpacho y "pescaito frito". La naturaleza andaluza es especialmente pródiga y generosa. En sus casi 90.000 kilómetros cuadrados de extensión se cultivan todo tipo de cereales, hortalizas, viñedos, olivares, frutales y especias. Se cría ganado vacuno, porcino, bovino, caprino y equino. Es rica en caza de pelo y pluma, avicultura y apicultura. En su larguísimo litoral, desde el Atlántico al Mediterráneo, existen las más finas especies de pescado y mariscos, fábricas de conservas, de salazones y vegetales y la mejor medicina que nunca un galeno prohibió a los enfermos: el jamón de cerdo ibérico. Imponderables históricos y sociopolíticos han impedido a la cocina andaluza salir de los fogones caseros. Hace unas décadas, sin embargo, empieza a asomarse con timidez a restaurantes y hoteles. Este libro es una muestra variada de la rica tradición gastronómica andaluza. Incluye un glosario y dos cuadros, uno sobre las épocas favorables de algunos productos y otro sobre los tiempos de cocción.



ASTERIX, LA ROSA Y LA ESPADA

R. Goscinny / A. Uderzo
Barcelona: Junior, 1991
48 p. 1.000 ptas.



Astérix y su inseparable compañero Obélix, que han recorrido juntos casi toda Europa, desde Bélgica hasta Britania, pasando por Hispania, se encuentran ahora, en este nuevo episodio de sus aventuras, con una revolución feminista dentro de su propia aldea. De Lutecia viene una maestra que sustituye al bardo Asegurancéturix en la instrucción escolar y musical de los niños. Como no podía ser de otra manera, esta gala incita a las mujeres a una participación más activa en el gobierno de la aldea y a hacerse con el poder, abandonando así el papel de subordinadas del hombre. Karabella se apropia del escudo del jefe Abraracúrcix y, del mismo modo, las otras mujeres se liberan de sus maridos, asisten a la escuela donde "Magistra" les da charlas sobre *La gala liberada* y se embuten unos pantalones de rayas horizontales que están a la última moda en Lutecia. Ni siquiera la sagacidad de Astérix puede impedir el desconcierto y la revolución. Todo está patas arriba y los romanos, además, han traído una "centuria" especial, un arma secreta con la que pretenden dominar al fin a la irreductible aldea gala. Todos los hombres, ante los nuevos acontecimientos, han huido de la aldea. Sólo quedan ahí mujeres y niños. ¿Qué pasará?

CRIATURAS DEL DESIERTO

Un libro animado de la National Geographic
Barcelona: Plaza Joven
1.500 ptas.

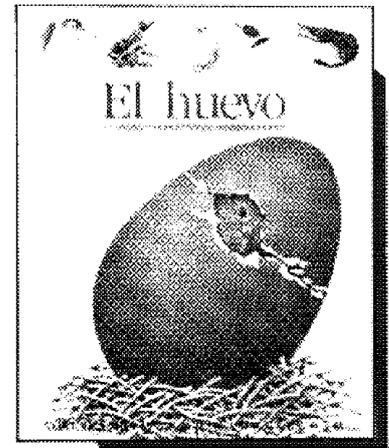


Recientemente editados en nuestro país, los libros animados de la National Geographic concentran juego visual e información sobre animales en diferentes hábitats, por medio de troquelados móviles.

Este libro está dedicado al desierto de Sonora, en California, y a describir a casi todas las criaturas que allí viven: cernícalos, halcones, tortugas, tejones, ardillas, coyotes y todo tipo de reptiles. El libro, que se despliega en páginas dobles, está contado siguiendo las horas del día, desde el amanecer hasta la caída del sol y la vida animal de la noche en el desierto, cuando la lechuza se aprovecha de la incauta polilla para su hambriento polluelo que está en un nido hecho en un agujero del cactus. En la noche, los murciélagos se guían por el oído, pero al despuntar el día se pueden ver a dos cachorros de puma jugando con un lagarto espinoso.

EL HUEVO

Pascale Bourgoing; ilustrado por René Mettler.
Madrid: SM, 1991.
32 p. 1.260 ptas.



Para edades entre 3 y 7 años, los libros de la colección "Mundo Maravilloso" son a la vez instructivos y originales. Acercan al niño a una realidad amplia a partir de un elemento concreto, utilizando ilustraciones bonitas y detalladas y un recurso sumamente eficaz: una serie de transparencias que permiten comprobar cómo son las cosas por dentro y por fuera. En esta ocasión el tema central es "el huevo" -hay otros sobre el tiempo, el color, el coche, etcétera- que se representa en sus más variadas formas: cómo es por dentro, cómo se va transformando el polluelo hasta que sale del caparazón, cómo son los huevos de serpientes, tortugas, aves, truces y otros animales, y también ¿cómo te gusta más?, frito, pasado por agua... o los huevos de Pascua.

Un ejemplo más del auge del libro documental en este, y otros muchos casos, originales de la editorial Gallimard que va abarcando todos los sectores de edad.



DICCIONARIO DE LA LITERATURA CLASICA

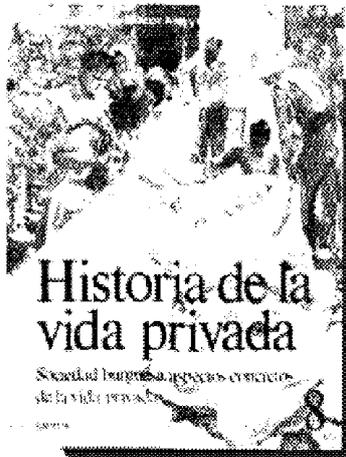
Edición de M. C. Howatson
Madrid: Alianza, 1991
857 p. 8.000 ptas.



La obra abarca el período que se inicia con la llegada de los griegos a Grecia, c. 2.200 a.C., pero su punto final no es fácil de precisar. Encontrará el lector entradas que se refieren a autores cristianos del siglo III, porque resultan de interés desde el punto de vista del mundo clásico. De la época que va desde esos años hasta que tuvo lugar la clausura de las escuelas de filosofía en Atenas, en el año 529, se ha seleccionado e incluido sólo los autores y hechos más significativos, aunque se han seguido las huellas de la literatura clásica, al menos en sus grandes rasgos, a través de la Edad Media hasta llegar al Renacimiento. En este libro se exponen ideas universalmente aceptadas sin abusar del empleo de términos como "posiblemente" y "quizá". Aunque en ocasiones pueda dar la impresión de dogmatismo, ello es debido a que ha sido necesario constreñirse a unas proporciones razonables y a simplificar drásticamente algunos temas. Puesta al día del famoso *Literatura Clásica de Oxford*, ha sido adaptado a los lectores actuales, carentes de conocimiento de las antiguas lenguas clásicas, pero igualmente atraídos por la cultura griega y romana. Este diccionario va más allá de lo que indica su título, ya que incorpora también entradas sobre cuestiones de mitología, de historia y de filosofía.

HISTORIA DE LA VIDA PRIVADA (10 volúmenes)

Philippe Ariès y Georges Duby
Madrid: Taurus, 1991
1.750 pts. c/u.

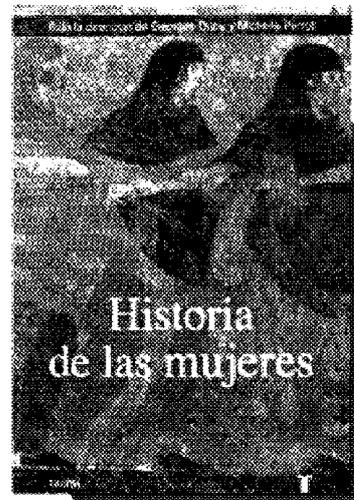


Hasta no hace demasiado tiempo, los estudios de historia se centraban, sobre todo, en aspectos políticos y económicos y en las grandes gestas de los prohombres. Ultimamente, en cambio, el protagonista de la historia es un colectivo social formado por las gentes anónimas. Hay toda una corriente historiográfica basada en métodos de análisis de la vida cotidiana que ha ofrecido estudios fascinantes, cuyos libros han reconciliado al lector común con la historia. La impresionante *Historia de la vida privada*, escrita bajo la dirección de los historiadores Ariès y Duby, ya publicada en volúmenes de tapa dura, se reedita ahora en 10 volúmenes en un formato más asequible y manejable. Se trata de un gigantesco trabajo realizado por eminentes historiadores, fundamentalmente franceses, que exponen una panorámica exhaustiva y en profundidad, desde la prehistoria hasta nuestros días, de los ámbitos privados, las escenas y lugares, las calles, pueblos y ciudades que ha habitado el hombre desde su aparición sobre la tierra. Profusamente ilustrada, con prolijos comentarios a la documentación gráfica, contiene también una extensa bibliografía.

Al hilo de estas investigaciones, faltaba sin embargo despejar la incógnita del protagonismo de la mujer en la historia. Aunque relegada a un papel doméstico y pasivo -el discurso de la historia ha sido siempre un discurso masculino-, el papel de la mujer comienza ahora a revelar su propia importancia. *Historia de las mujeres*, proyecto internacional iniciado en 1988, desarrolla ese capítulo marginal y prácticamente inexistente en los estudios de historia. Debido al aumento del interés por lo privado y cotidiano, las relaciones hombre-mujer han pasado a un primer plano como elemento explicativo de fenómenos sociales. Al conjunto de trabajos que componen cada uno de los cinco volúmenes, esta edición en castellano añade una *Mirada española* -dirigida por la Dra. Reyna Pastor-, en la que prestigiosos investigadores aportan estudios centrados en un ámbito específicamente hispánico, tanto peninsular como hispanoamericano. Esa parte española (entre cinco o seis capítulos por volumen) suple, así, la carencia del primitivo proyecto, centrado básicamente en Italia y Francia.

HISTORIA DE LAS MUJERES (5 volúmenes)

Georges Duby y Michelle Perrot
Madrid: Taurus, 1991
6.500 pts c/u..





ABRAZAME. EL ABRAZO ES AMOR Y ALEGRIA

Kathleen Keating
Buenos Aires : Javier Vergara, 1990
70 p. 795 ptas.

ABRAZAME

El abrazo es amor y alegría

Kathleen Keating



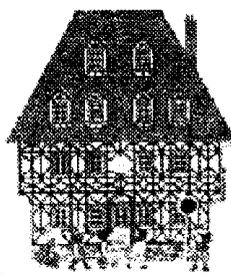
Aunque no lo parezca, este libro trata de exponer una ciencia que a la vez es un juego y también una terapia. La ciencia se llama *abrazología*, el juego está en los dibujos y el talante con que está escrito y la terapia es, precisamente llevar a la práctica el título del libro. La cosa es más seria de lo que a primera vista parece, puesto que está arraigada en lo más profundo del ser de cada individuo. Hay multitud de abrazos que la autora, asesora de salud mental y experta en técnicas terapéuticas, clasifica detalladamente. Algunos ejemplos: abrazo sándwich, se trata de un abrazo para tres; abrazo impetuoso, un modo de cumplir con un montón de abrazos rápidos cuando se dispone de poco tiempo; abrazo por la espalda, también llamado sujeta-cinturas. Hay muchos más, que el lector interesado, si quiere abrazar o ser abrazado, descubrirá por su cuenta hojeando este libro. Por otro lado, el mejor pretexto para abrazar es utilizar este libro de regalo. Con el fin de comprender visualmente cada uno de los abrazos, el libro está ilustrado por multitud de osos abrazados de mil maneras.

DIEZ NIÑOS SE CAMBIAN DE CASA

Mitsumasa Anno
Barcelona : Juventud, 1991.
49 p. 1.680 ptas.

DIEZ NIÑOS SE CAMBIAN DE CASA

Mitsumasa Anno



El extraordinario dibujante japonés Mitsumasa Anno, autor de una serie de volúmenes sobre diversas geografías y ciudades, desde el norte y centro de Europa hasta los Estados Unidos, ha elaborado este nuevo libro que trata de enseñar a los niños a contar hasta diez antes de que empiecen a ir a la escuela. Sin más recursos que su pluma de trazo minucioso y mediante técnicas de acuarela, presenta dos casas enfrentadas, una en cada página, con diez niños que van trasladándose de una a otra casa y amueblando el nuevo espacio donde van a vivir. Los niños sustituyen a los números del 1 al 10, considerados como un grupo. Sabiendo que son 10 en total, para encontrar 3 en la casa de la izquierda, se puede adivinar el número de niños que no se ven y están en la casa de la derecha. También, cuando se vean 2 niños en las ventanas de la casa donde hay 7 niños, se podrá deducir que dentro hay 5 niños más que no se ven. La idea es sustituir niños por piedrecitas para ir entendiendo así las primeras nociones de cálculo. De esta manera, estudiando el número 10 y aprendiendo a descomponerlo se podrá llegar a comprender el universo de los números.

EL LIBRO GIGANTE DE RICHARD SCARRY

Richard Scarry
Barcelona : Molino, 1990
11 p. 3.600 ptas.

El libro gigante de Richard Scarry

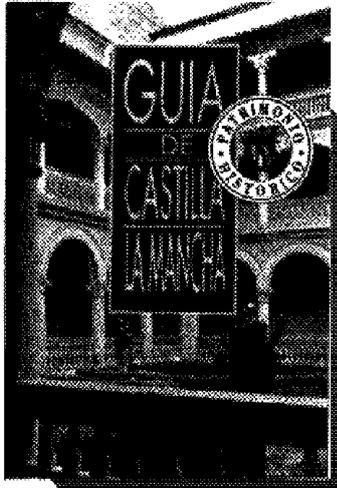


Más que un libro gigante, se trata de un libro grandote. El niño lo puede poner en el suelo, que es el lugar preferido por ellos, y jugar a encontrar todas las cosas dibujadas. Richard Scarry ha dispuesto en sus enormes páginas desde una sartén con un huevo frito hasta una veleta, desde los utensilios de una ferretería hasta un campo de maíz, desde un saco de patatas hasta una viga de acero. El mundo que tiene que descubrir el niño está aquí presentado de tal manera que le permite identificar las cosas y protagonizar profesiones y tareas, vivir historias en el campo o en el mar, hacerse pirata, tocar la flauta, rescatar naufragos, merendar en la orilla de un río, luchar contra el fuego como un bombero, viajar en avión, tirarse en paracaídas o dirigir la circulación de una gran ciudad. Hay aquí tantas cosas, incluso una biblioteca, que el niño no terminará de verlas todas. El entretenimiento, por tanto, está asegurado. Y no sólo para los niños, también para los adultos.



GUIA DEL PATRIMONIO HISTORICO DE CASTILLA-LA MANCHA

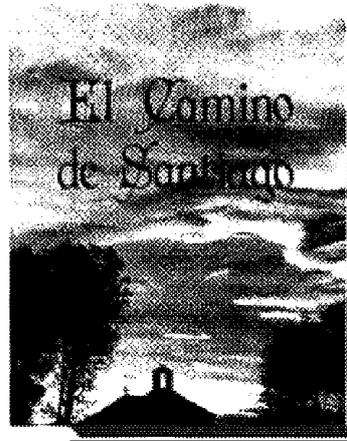
Madrid: Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, 1990
641 p. 3.500 ptas.



Exhaustiva, prolija e imprescindible guía para conocer todo el patrimonio artístico de esta Comunidad. Se inicia con una introducción de los condicionantes que han conducido a la creación cultural de unas tierras y pueblos que se constituyen así en legado histórico y artístico. Dividida en dos grandes apartados, el primero es una guía de todos y cada uno de los pueblos de la Comunidad, con una descripción geográfica, situación en el mapa y una sinopsis histórica. Estructurada mediante símbolos que representan las diversas arquitecturas, monumentos, espacios naturales o museos, facilita al lector una información rápida y clara. La segunda parte, más activa, sigue un criterio semejante, pero ahora se trata de proponer 23 itinerarios que permitan un conocimiento directo de las zonas, a través de rutas que, por lo común, se pueden realizar en un solo día, con los descansos para visitar lugares de interés y para degustar los productos típicos de la región.

EL CAMINO DE SANTIAGO

Brian y Marcus Tate; fotografías de Pablo Keller.- 2ª ed.
Barcelona: Destino, 1990.
157 p. 5.900 ptas.

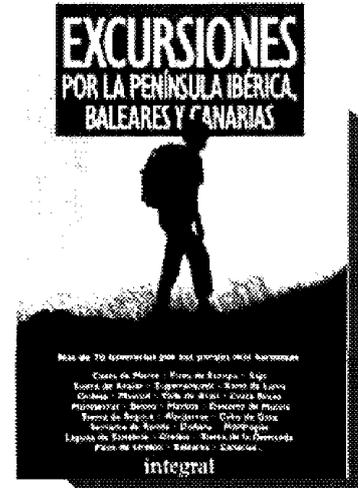


El Camino de Santiago es un fenómeno que permite lecturas múltiples: religiosa, histórico-política, artística y cultural, comercial, y hay quien afirma que hasta mitológica. A su vez, constituye un excelente itinerario turístico que nos ofrece innumerables recorridos repletos de bellezas naturales y artísticas: la ruta tradicional o "francesa", la ruta del mar y otras muchas rutas menores para realizar en cualquier medio de locomoción, o preferiblemente, caminando.

Ya sea como documentación para ese recomendable viaje, o simplemente para delegar ese cometido a la imaginación, cómodamente en nuestras casas o en una biblioteca, este volumen de Ediciones Destino puede ser de gran provecho. Una presentación muy cuidada y excelentes fotografías de gran formato, arrojan a unos textos que con un estilo literario nos sumergen en los misterios de Santiago y los diferentes caminos, centrándose sobre todo en las cuestiones históricas y geográficas. Finalmente, puede encontrarse una relación bibliográfica para quien desee profundizar en estos temas, en la que se recogen principalmente las referencias clásicas y los estudios más rigurosos publicados en todo el mundo.

EXCURSIONES POR LA PENINSULA IBERICA, BALEARES Y CANARIAS

Miquel Jaunot y Pepe Verdú
Barcelona: Integral, 1991
159 p. 1.650 ptas.



El libro pretende mostrar la variedad de posibilidades que ofrece la Península Ibérica y los archipiélagos Balear y Canario, para los amantes de la naturaleza y las caminatas, convirtiéndose en estímulo para la profundización en el conocimiento de nuestro entorno. Esta obra ayuda a caminar por todos los rincones, presentando las más hermosas excursiones que pueden realizarse. Cada ruta contiene cuanto necesita saber el visitante: presentación de la zona, descripción del itinerario propuesto, mapas, horario aproximado, alojamientos, transportes públicos, bibliografía, etcétera. A su vez, presenta una introducción acerca de la actual situación geográfica. De interés indudable son los consejos prácticos sobre cómo preparar el material para la excursión y el equipo imprescindible. Un directorio de direcciones completa el libro, además de la dirección de la editorial, a donde pueden dirigir sus sugerencias los excursionistas, con el fin de soslayar así, dada la mutabilidad del paisaje, alguna incorrección que hubiera podido deslizarse en el texto.

PUBLICIDAD

El furor

Por tercer año consecutivo se ha celebrado el fin de semana del 19 y 20 de octubre la operación publicitaria, fiesta, manifestación (que de todo ello algo hay) denominada *La fureur de lire* (El furor de leer) que se celebra por toda Francia y en los centros culturales franceses sitios en otros países.

Consiste en llevar a cabo multitud de iniciativas (locales o nacionales, profesionales o individuales) de manifestaciones diversas y variadas para la promoción de la lectura (y no solamente de libros). La Dirección del Libro y la Lectura lanza anualmente unos posibles temas de trabajo (este año eran la poesía, la prensa y los *media*, el libro científico, la traducción) y luego cada institución y organización los sigue o no. Dos aspectos son los realmente interesantes en estas jornadas. El primero es la diversidad,

tanto de actividades como de temas elegidos y organismos que las realizan. Si bien la institución promotora y coordinadora es la Dirección del Libro y la Lectura, en ella intervienen la mayor parte de los ministerios, bibliotecas de todo tipo, museos, librerías, teatros, videotecas y fonotecas, editoriales, centros culturales, medios de comunicación y asociaciones de todo tipo (homosexuales, religiosas, feministas, profesionales, etcétera). Y en ello consiste su gran éxito, en no encerrar la lectura en un ámbito reducido, localizado, sino presentarla como la



A esta operación se suman desde el Ministerio de Defensa hasta las asociaciones gay o religiosas

actividad que realmente es: de formación, información y placer.

Un furioso fin

Presentamos, a modo de ejemplo, algunas de las más de mil quinientas manifestaciones que tuvieron lugar ese fin de semana.

OPERACIONES NACIONALES

Versión francesa

Cerca de cuarenta escritores extranjeros (T. Aitmatov, L. Gustafsson, A. Mutis, W. Soyinka, A. Tabucchi, W. Styron...) se reúnen en sesiones públicas con sus traductores.

Lectura de adolescentes (16-18 años)

Encuesta realizada por la Dirección del Libro y la Lectura, France Loisirs, SOFRES, Le Monde.

Concurso Nacional de Poesía

Reservada a los jóvenes nacidos en 1974, consiste en componer un poema (en verso libre o rimado) de 3 a 5 folios. El tema es: *No se es serio cuando se tiene diecisiete años*. Serán publicados los 50 primeros textos premiados. Organizado por cuatro ministerios y diversos medios de comunicación

Pienso luego leo

En 11 ciudades universitarias, los editores de ciencias humanas y sociales presentan, durante una semana, las últimas novedades en las librerías y universidades de la localidad.

Descubrir hoy los lectores del mañana

Asociaciones de librerías se agrupan para una operación de promoción de la nueva literatura francesa (unos 50 autores): edición de un folleto (300.000 ejemplares)

Teatros en furor

En toda Francia, lecturas (la *Comédie Française* rinde homenaje a Rimbaud), espectáculos, coloquios, firmas de obras, son organizadas y el conjunto de editores de teatro toman parte en la operación.

El tren de los cuentos de hadas

Recorriendo 6 departamentos franceses está concebido como un recorrido iniciático, en dos vagones decorados de un tren, por el universo mágico y barroco del cuento. Un tercer vagón recoge el cuento actual, presentado por seis editoriales del libro infantil. (Ya el año anterior Gallimard había hecho recorrer un tren por ventidós capitales regionales con cuatro vagones-exposición).

El museo en la cabeza

Revalorización del libro de arte y del etnológico, arqueológico y científico en las librerías y bibliotecas de museos (donde se organizarán ferias del libro).

El cheque-lectura: 50.000 lectores en las librerías

Se propone a los responsables municipales comprar cheques-lectura y ofrecerlos a los lectores de las escuelas, asociaciones, bibliotecas municipales, clubs de lectura... Los beneficiarios podrán, de esta manera, esco-

ger 50.000 libros en intercambio de cheques lectura en las librerías de su municipio.

Concurso *Ver Leer*

La editorial Laura Wind organiza, entre octubre y el próximo mes de enero, un concurso fotográfico sobre el tema *Ver Leer*. Las fotos representarán situaciones lectoras. Las 50 mejores serán publicadas en un libro.

Selecciones del *Reader's Digest*: los Cónyuges de la Poesía

Esta revista regala a las personas casadas el fin de semana de *La Fureur de Lire* una edición de *Las más bellas páginas de la poesía francesa*. Los municipios comunicarán al editor la lista de beneficiarios con el fin de que cada Ayuntamiento reciba el número de ejemplares necesarios.

OPERACIONES EN PARIS

El kiosko más grande de Francia

En los jardines del Palais Royal instalación de un kiosko que reúne 2.000 títulos de prensa nacional, regional, local y especializada, en régimen de consulta y compra. Organiza el Ministerio de Cultura y Comunicación y NMPP y UNDP (organismos de distribución)

La Biblioteca Nacional

Organiza la *Gran Fiesta anual del libro, la prensa y las profesiones de la edición*. Más de 300 expositores (libreros, editores, periodistas, autores, escuelas profesionales).

de leer



En este sentido, y como puede deducirse de su título, las jornadas no se centran en el libro sino en la lectura. Esto, que para algunos puede suponer un pequeño matiz, es fundamental. Ya

B. Pingaud, en su Informe a la Dirección del Libro y la Lectura (*Le droit de lire: pour une politique coordonnée du développement de la lecture*) de 1989, señalaba: "Insisto particularmente para que esta Fiesta [era el momento en el que comenzaba a prepararse la primera manifestación de *La Fureur de lire*] sea la de la lectura y no únicamente la del libro. Todos los argumentos desarrollados a lo largo de este informe conducen a ello". Esos argumentos, que en estas páginas no podemos desarrollarlos, intentan poner en guardia a los poderes públicos contra la simplificación "cargada de prejuicios culturales" que consiste en "asimilar libro (y particularmente, libro "literario") y lectura". ¿El desarrollo del ordenador, por ejemplo, ha suprimido, acaso, la necesidad de leer? ¿No tenemos que leer los textos de la pantalla? ¿No te-

nemos que leer los prospectos farmacéuticos, las guías horarias para coger el tren? ¿No es necesario saber leer para defender nuestros derechos o nuestro empleo?: "La extrema diversidad de escritos propuestos a nuestra atención, en circunstancias muy diversas, lleva a pensar que no existe una sino diversas lecturas. No se lee siempre de la misma manera, ni por las mismas razones, ni a la misma rapidez. Cada lectura se organiza (se "negocia") en función del contexto que la motiva y donde ella se inscribe".

Señalar finalmente que las bibliotecas de los centros educativos son activas participantes en estas jornadas, desarrollando, por lo general, sus actividades en los días que preceden a este furioso fin de semana.

RAMÓN SALABERRÍA

de semana

En 1989 acudieron 40.000 personas y 60.000 el año pasado.

Un Forum organizado por la revista L'Etudiant sobre las profesiones de la edición; Exposiciones de la BN con los manuscritos del *Yo acuso* de Zola y *Don Giovanni* de Mozart y la consagrada a *Dios y su reino* (la Biblia en Francia del siglo III al XVIII); Jornada Puertas Abiertas; Exposición Rimbaud en coproducción con Kodak; Coedición de la BN con la editorial R. Laffont de una *Antología de las más bellas páginas manuscritas de la literatura francesa* que se pone a la venta en todas las librerías francesas en esas fechas; Desfile de moda con papel de periódico.

Museo Nacional de Historia Natural

Numerosas actividades centradas en el tema *Literatura científica: ¿cómo escribir y leer la Naturaleza?*.

Video libro musical

Nuevo concepto de libro que se lee en la pantalla de televisión. Ofrece a la vez una lectura silenciosa y oral: proporciona tanto la visión y escucha como la lectura. Libro electrónico maquetado, ilustrado, musicado y animado con la ayuda de instrumentos infográficos. El tema de esta obra, el *Roman de Fauvel*, es un poema del siglo XIV.

Biblioteca Pública de Información (BPI)

Edición de dos casetes, grabadas por dos actores, donde se reúne un popurrí de textos

sentimentales, cómicos, picarescos sobre la lectura, seleccionados en el ámbito de la literatura clásica y contemporánea, francesa y extranjera. La intención es despertar el deseo de sumergirse con placer en las obras de las que se han seleccionado los textos.

Gai Pied Club

Mesa redonda con cinco escritores sobre *Escribir el deseo*.

Ménorah

Esta Asociación para la publicación y difusión de obras sobre el judaísmo edita un suplemento literario relativo a *100 obras sobre el mundo judío* y organiza debates públicos sobre diferentes temas.

OPERACIONES EN REGIONES

Villeneuve d'Ornon (Aquitania)

Operación *Bebés lectores, bebés nadadores*. Fiesta del libro para los más pequeños, bajo el signo del agua, en la piscina de la localidad. Sesiones de cuentos en el agua, proyección de películas, exposiciones, debates para los adultos.

Gourin (Bretaña)

La gula: un salón de té será recreado en los locales de la biblioteca municipal que se asocia a un pastelero de la localidad para esta operación. Exposición sobre la dietética, presentación de libros sobre la alimentación. Representaciones e historias leídas por cómicos sobre este tema.

Haute Marne

El contrabajo de P. Stuskind será el tema en diversas localidades de este departamento: se organizarán una serie de Conciertos-Lecturas alrededor de esta obra.

Ajaccio (Córcega)

Concurso de escaparates de librerías decoradas por seis cursos de los centros escolares de la ciudad sobre el tema de la ciencia ficción. Cada curso dispondrá de un presupuesto de 1.000 francos, suministrado por la Asociación de Libreros y la de Amigos de la Biblioteca.

OPERACIONES EN EL EXTRANJERO

Ministerio de Asuntos Exteriores

Una selección de 100 libros juveniles se envía a los Centros Culturales en el extranjero y a delegaciones de la Alliance Française, con el objetivo de cooperar en las diferentes operaciones realizadas en cada país: Alemania, Bélgica, Bangladesh, Benin, España, Grecia, Italia, Marruecos, Holanda, Rumanía, Gran Bretaña, Senegal, Uruguay, Venezuela, Vietnam y Zaire.

España

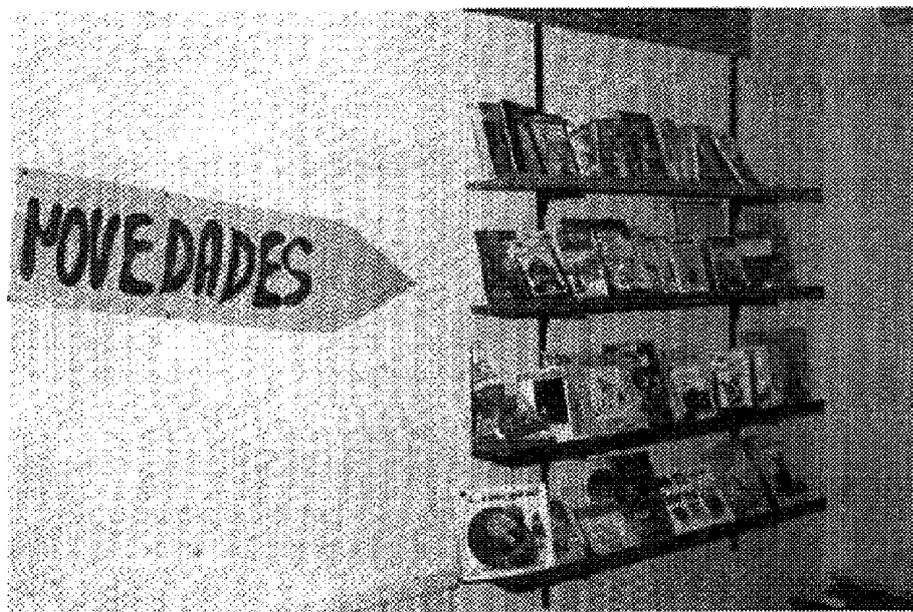
El Institut Français de Madrid organiza, en colaboración con la Residencia de Estudiantes del CSIC, un homenaje a Rimbaud: conferencias de especialistas (A. Borrer, A. Hernando, P. Gimferrer), un recital de poesía, un espectáculo musical y proyecciones de películas.

Bibliotecas escolares: una experiencia en Zaragoza

EQUIPO DE BIBLIOTECAS Y
ANIMACION A LA LECTURA •

Hace ya siete cursos que, bajo el marco del Decreto sobre Educación Compensatoria, se formó el Equipo de Bibliotecas y Animación a la lectura. Integrado inicialmente por cuatro personas y a partir del segundo curso por tres, hemos venido desarrollando tareas siempre en torno a la biblioteca escolar. En aquellos momentos hubo quien no entendió cómo era posible ese "derroche" de profesorado dedicándose a un tema tan concreto. Sólo el apoyo de la Directora Provincial hizo posible el comienzo y el funcionamiento posterior del Equipo.

Las actuaciones concretas llevadas a cabo han ido variando año tras año: en un primer momento trabajamos exclusivamente en una zona concreta (doce localidades en torno a Alagón) con presencia quincenal en cada uno de los centros. Posteriormente nos ocupamos de "gestionar" el dinero que se enviaba a la Dirección Provincial para la compra de libros, realizando selecciones bibliográficas, sesiones de formación



Un tablero de novedades sencillo y eficaz.



La
creación
de hábitos
lectores
y la
promoción
de la
biblioteca
escolar
son los
objetivos
básicos

con los profesores encargados de las bibliotecas, organización de Jornadas de literatura infantil... Por último, durante los cursos 1988-89 y 1989-90 participamos en un Proyecto de Prevención y Lucha contra el Analfabetismo en medios sociales marginados a través de la Animación a la Lectura; este Proyecto fue cofinanciado con la Comisión de las Comunidades Europeas y se desarrolló en seis colegios de EGB, cuatro centros de Educación Permanente de Personas Adultas y varias aulas con chicos y chicas de 14 a 16 años integradas en Educación Compensatoria. El trabajo llevado a cabo en ese Proyecto fue el precedente más inmediato del esquema de funcionamiento que hemos llevado a cabo el curso 1990-91 y que se explica con amplitud más adelante.

Desde el primer momento se plantearon dos objetivos básicos hacia los que caminar, objetivos que se han mantenido durante todos estos años y que son:

- La creación de hábitos lectores en el alumnado
- La potenciación de la biblioteca escolar como recurso fundamental en la vida de la escuela.

¿De qué biblioteca hablamos?

A esos dos grandes objetivos planteados había que darles contenido: formulados como estaban daban pie a múltiples interpretaciones, a veces, contradictorias. Tras el primero se encontraba la tan traída, llevada y, por exceso de uso devaluada "animación a la lectura"; tras el segundo una situación de carencias históricas, recomendaciones nefastas (la omnipresencia del libro de texto, por ejemplo) y escepticismos fundados en años de experiencia viendo pasar promesas incumplidas.

Para la creación de hábitos lectores hemos venido elaborando actividades concretas, desarrolladas siempre en relación con la biblioteca, y que básicamente se caracterizan por:

- Formar parte de un plan general que abarca todo el período de escolaridad, y en el que esas actividades se aplican de manera sistemática.
- Entender la lectura como un hecho placentero, del que no deben hacerse controles posteriores.
- Utilizar siempre uno o varios libros de literatura infantil o juvenil, a los que posteriormente a la realización de la actividad el alumnado podrá tener acceso.

TIPOS DE ACTIVIDADES DE LA BIBLIOTECA ESCOLAR	
→	SISTEMA DE ORGANIZACION CATALOGOS (Autores, Títulos, Materias) TABLAS MURALES (Grupos CDU, Materias) BUSQUEDAS (Tejuelos, Gometas) SISTEMAS DE PRESTAMO (Individual, Colectivo)
→	CONOCIMIENTO Y MANEJO DE DOCUMENTOS DISTINTOS PARTES (Externas, Internas) INFORMACION QUE OFRECEN
→	DIFERENTES TIPOS DE DOCUMENTOS LIBROS DE CONSULTA (Diccionarios, Enciclopedias, Anuarios, Manuales, Atlas, Guías, Libros de Texto) LIBROS DE LITERATURA PERIODICOS REVISTAS PELICULAS
→	DINAMICA GENERAL DE LA BIBLIOTECA GUIA DE USO TABLERO DE NOVEDADES TABLERO LIBROS MAS LEIDOS RINCON DE INTERCAMBIOS CERTAMENES EXPOSICIONES CELEBRACIONES PROYECCIONES GUIAS DE LECTURA RECITALES

- Tener un diseño flexible, adaptado a alumnos/as diferentes dentro de una misma aula, y posibilitando la participación en su desarrollo de aquellos niños y niñas que presenten dificultades.

- Por supuesto, estar adaptadas al nivel y al momento del curso en el que se aplican, aumentando gradualmente las dificultades en su desarrollo.

Respecto a la biblioteca, optamos por potenciar la creación de bibliotecas de centro, plenamente compatibles con la existencia de bibliotecas de aula como secciones de aquella. Como elementos clave para la formación de esas bibliotecas hemos venido considerando:

- El local (suficientemente amplio como para poder trabajar con un grupo-aula, bien iluminado, con mobiliario de uso múltiple y de fácil acceso).

- Los fondos (documentos registrados, catalogados, listos para el préstamo individual o colectivo, en número suficiente en relación con el número de alumnos, equilibrados por niveles y áreas y con buen grado de actualización, tanto en aspectos literarios como científicos).

- El profesor bibliotecario (asume, tras un período de formación, tareas técnicas y fundamentalmente pedagógicas; tiene, dentro de su jornada lectiva, horas suficientes para dedicarse a esas tareas).

- El claustro de profesores/as (asume la biblioteca como herramienta valiosa e imprescindible en la vida del centro, implica a la biblioteca, y las actividades que desde ella se realizan, en el

plan de centro).

- Los usuarios (fundamentalmente el alumnado y el profesorado, pero también madres y padres, antiguos alumnos e incluso público en general).

Las actividades de la biblioteca

Desde esa biblioteca se preparan y se llevan a cabo actividades concretas, que pretenden:

- dar a conocer a alumnado y profesorado el papel de la biblioteca en los centros,

- potenciar la investigación personal y en grupo,

- desarrollar el sentido crítico,

- favorecer la adquisición de técnicas de trabajo intelectual y

- potenciar hábitos de trabajo responsables.

En el desarrollo de esas actividades se introducen aspectos de organización de la biblioteca, se utilizan los diferentes tipos de documentos, son variadas y amenas y presentan un diseño flexible. Con ellas se abordan tanto aspectos curriculares de áreas determinadas como temas interdisciplinares de interés general, además de potenciar las aficiones personales.

Agrupamos los tipos de actividades en cuatro bloques (ver cuadro superior izquierdo), que se desglosan, a su vez, en varios aspectos.

Curso 90-91: fórmula de organización

Cinco fueron los centros con los que trabajamos más directamente (cuadro superior derecho). El claustro de cada uno de ellos había aceptado previa-

CENTROS PARTICIPANTES	
C. D. AMERICANA ● Primer curso ● Segundo curso ● Tercer curso ● Cuarto curso ● Quinto curso ● Sexto curso ● Séptimo curso ● Octavo curso ● Noveno curso ● Tercer curso de bachillerato	16 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17
C. D. AMERICANA ● Primer curso ● Segundo curso ● Tercer curso ● Cuarto curso ● Quinto curso ● Sexto curso ● Séptimo curso ● Octavo curso ● Noveno curso ● Tercer curso de bachillerato	16 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17
C. D. AMERICANA ● Primer curso ● Segundo curso ● Tercer curso ● Cuarto curso ● Quinto curso ● Sexto curso ● Séptimo curso ● Octavo curso ● Noveno curso ● Tercer curso de bachillerato	16 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17
C. D. AMERICANA ● Primer curso ● Segundo curso ● Tercer curso ● Cuarto curso ● Quinto curso ● Sexto curso ● Séptimo curso ● Octavo curso ● Noveno curso ● Tercer curso de bachillerato	16 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17
C. D. AMERICANA ● Primer curso ● Segundo curso ● Tercer curso ● Cuarto curso ● Quinto curso ● Sexto curso ● Séptimo curso ● Octavo curso ● Noveno curso ● Tercer curso de bachillerato	16 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17

mente la participación en el programa, lo que suponía:

- La elección de un profesor/a bibliotecario, que se encargara de desarrollar las tareas técnicas y pedagógicas y de coordinar todas las actuaciones llevadas a cabo en el colegio; dispondría al menos de la mitad de su horario semanal. Ese profesor/a se incorporaría, junto a los otros compañeros y a los miembros del Equipo de Bibliotecas en un seminario que, en horario lectivo, se reuniría todos los viernes durante cuatro horas.

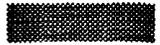
- La participación de todos los profesores en reuniones semanales en el propio centro y en horario de dedicación exclusiva.

- La participación de todos los profesores en reuniones semanales en el propio centro y en horario de dedicación exclusiva.

Asistían a un ciclo, coordinando las reuniones, el profesor bibliotecario y



Para la creación de hábitos lectores elaboramos actividades concretas relacionadas con la biblioteca



Experiencias

a los otros dos, dos personas del Equipo de Bibliotecas. Las profesoras de preescolar que lo desearon, se integraron en las reuniones de ciclo inicial. En esas reuniones se presentaban las nuevas actividades y se valoraba la actividad anterior, que el tutor o el profesor de área y el profesor bibliotecario ya habían aplicado; se informaba también de las actividades integradas en campañas extraordinarias.

- Destinar una cantidad mínima de dinero del centro (se cifró en 80.000 ptas.) para el desarrollo del programa.

Por su parte la Dirección Provincial aportó dotaciones bibliográficas y la participación en el programa de los miembros del Equipo de Bibliotecas, que además de coordinar los seminarios semanales, dedicaban seis horas semanales a trabajar en todos y cada uno de los centros, colaborando en las tareas de organización de la biblioteca y participando en las reuniones de ciclo.

Todo lo anterior hizo posible que desde el comienzo de curso cada tutor aplicara con su grupo de alumnos una actividad de animación a la lectura (de las características arriba indicadas) cada quincena. Una vez finalizado el proceso de organización de los fondos, esas actividades se alternaban semanalmente con las de "dinamización", desarrolladas en la biblioteca por el profesor tutor o de área (que introducía al tema y lo enmarcaba en el trabajo anterior) y el profesor bibliotecario (que aportaba la explicación de los recursos que la biblioteca podía ofrecer para abordar el tema planteado).



Mercè Company en un animado encuentro con *Pegando brincos por ahí* como fondo.

Además de estas actividades (cuadro inferior) se desarrollaron tres campañas extraordinarias, que, con diseño y objetivos distintos, marcaban los puntos álgidos de cada trimestre.

Todo el proceso estuvo sujeto a diversas fórmulas de seguimiento y evaluación. Así, las actividades concretas eran valoradas por los profesores que las habían aplicado en las reuniones semanales, el proceso general era valorado en diversas reuniones de seminario por un lado de profesores bibliotecarios y, por otro, por los equipos directivos con los miembros del equipo de bibliotecas y el coordinador de los proyectos en centros de la Dirección Provincial. Los tutores respondieron a final de curso una amplia encuesta y el alumnado respondió en dos ocasiones a lo largo del curso a una encuesta sobre hábitos lectores.

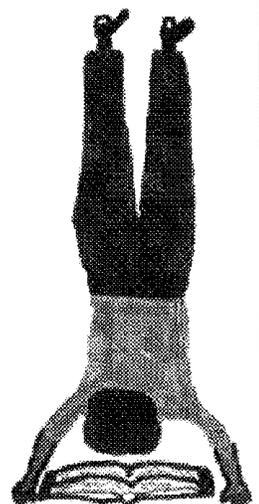
El desarrollo del programa no estuvo exento de problemas (de tipo organizativo, de disponibilidad de tiempo

en los centros...), pero el estudio de la información extraída de las reuniones de evaluación y de las distintas encuestas demuestra que las actuaciones llevadas a cabo con el alumnado son eficaces para potenciar la creación de hábitos lectores y para demostrar la necesaria implicación de la biblioteca en el día a día de la escuela.

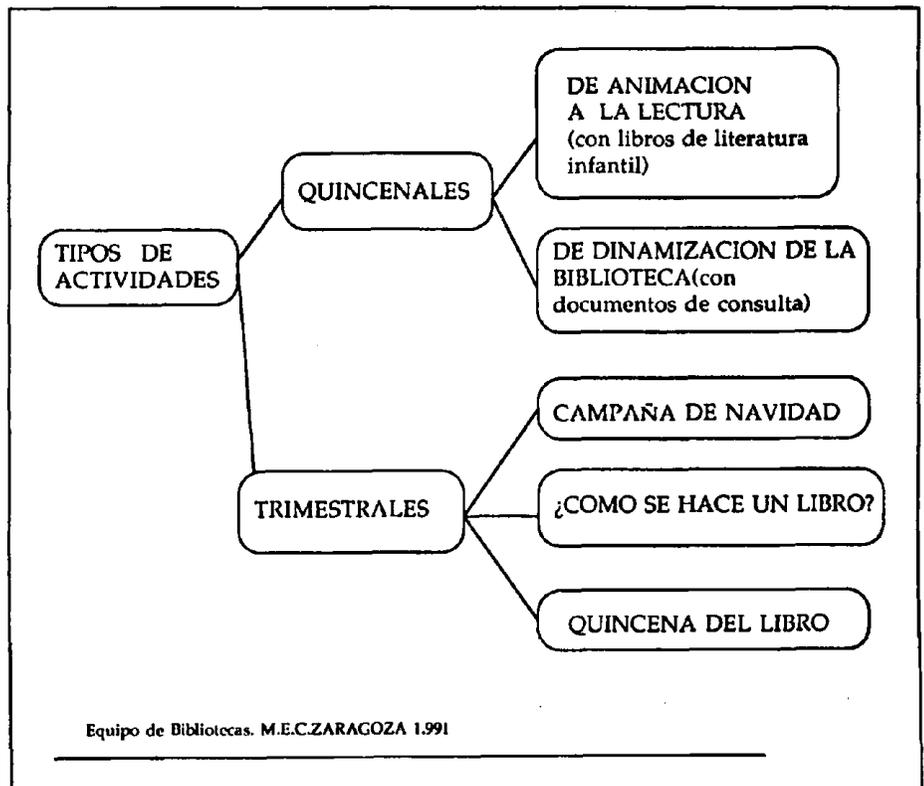
Además de los recursos aportados por la Dirección Provincial del MEC y por los propios centros, el programa contó con la ayuda de 1.000.000 de ptas., concedida por la Diputación General de Aragón tras la correspondiente convocatoria pública de ayudas a proyectos de innovación educativa.

- El Equipo de Bibliotecas y Animación a la lectura está formado por:
Magdalena Lázaro Cabello
Jesús Miranda Aranda
Ana Palomero Lobera

**LEE... Y
 NOTE
 IMPORTE
 COMO**



Un trabajo previo posibilita que cada tutor aplique con sus alumnos una actividad de animación a la lectura



LA QUINCENA DEL LIBRO, UN MOMENTO ESPECIAL

Zaragoza

Las actividades llevadas a cabo en torno a la *Quincena del libro* son el momento cumbre de todas las propuestas realizadas desde la biblioteca en el tercer trimestre del curso.

Previamente se había insistido en el conocimiento de autores e ilustradores, de las diferencias entre colección y editorial, se habían diseñado cubiertas con las que arropar textos e ilustraciones de propia creación, se había conocido en profundidad el proceso de elaboración de un libro...

Estructuramos la quincena en cuatro bloques diferentes:

. Visitas a las aulas de escritores e ilustradores. Se trataba de conocer cómo eran aquellas personas que habían dado vida a los libros que desde varias semanas atrás habían tenido entre sus manos, realizando sobre ellos propuestas concretas de actividad. A todas las aulas que lo desearon llegó al menos un escritor/a o un ilustrador/a y en muchos de los casos llegaron juntos escritor e ilustrador. Fueron un total de 49 encuentros preparados concienzudamente en el seminario de profesores bibliotecarios, en las reuniones de los profesores de cada ciclo y cada tutor con su alumnado. Nos visitaron Ricardo Alcántara, Mercé Aranega, Ajax Barnes, Xavier Bertán, Beatriz Doumerc, Mercè Company, Angel Esteban, Joan Manuel Gisbert, Carlos Murciano y Alberto Urdiales. Ni que decir tiene que en lo que quedaba de curso sus libros no se vieron en la biblioteca, al encontrarse prestados permanentemente.

. Exposición de las ilustraciones del libro *El Peculiar Rally París-Pekín* (en aquellos momentos todavía no publicado). Su autor, Francisco Meléndez, nos regaló varios pliegos de una edición previa a la comercial. Formaban la exposición veintiocho ilustraciones (el libro completo) pegadas sobre soportes de paneles pintados de negro. Preparamos cinco exposiciones (una para cada centro) que permanecieron abiertas durante toda la quincena y que fueron visitadas por los grupos de ciclo superior. Quisimos presentar las ilustraciones en un formato al que los alumnos y alumnas no están habituados; era un intento de propiciar el acercamiento de los lecto-



Madre e hijo: visita compartida a la exposición.

res a los dibujos, favoreciendo que los analizaran críticamente. Ese análisis crítico pudo contrastarse después con el autor, que visitó y mantuvo encuentros en los cinco centros y respondió a preguntas técnicas, mordaces, ingenuas... Cada encuentro se había preparado con anterioridad y los chicos y chicas que asistieron conocían datos personales y profesionales sobre Francisco Meléndez, así como otros libros suyos publicados con anterioridad.

. Certamen de marcapáginas. Participaron todos los alumnos y alumnas que lo desearon, de primero a octavo. Pretendíamos ir motivando con antelación la celebración de la quincena, además de que cada niño/a hiciera algo, que pudiera usar posteriormente, relacionado con los libros. Tan sólo había que tener en cuenta unas mínimas normas: el dibujo y el texto debían tener relación con la lectura, las medidas eran para todos las mismas y se recomendaba escribir el texto con rotulador fino. Hicieron cientos y cientos de marcapáginas en las semanas anteriores a la quincena del libro, y durante su desarrollo adornaron pasillos y bibliotecas. Después, cada centro seleccionó tres (uno por cada ciclo) que se imprimieron y de los que

repartieron ejemplares para todos.

. Salidas a visitar una biblioteca pública y una editorial. Con la visita a la biblioteca pública pretendíamos "demostrar" la existencia de otras bibliotecas, además de la escolar, y a la vez establecer el puente para cuando ya no asistieran al colegio. Esta visita la recomendamos para grupos de sexto o séptimo visitaron la editorial Luis Vives (que se encuentra en Zaragoza); allí pudieron ver en la realidad el proceso de elaboración de los libros, que mediante carteles y abundantes materiales de apoyo habían conocido meses antes.

Justo es señalar que para el desarrollo de la quincena contamos con la colaboración de las editoriales Timun Mas, S.M. y Luis Vives, así como con la de la Biblioteca Pública Tío Jorge de Zaragoza.

A lo largo de dos semanas la biblioteca fue el eje de numerosas actividades, algunas de las cuales seguro que los alumnos/as no olvidarán fácilmente.

Las actividades llevadas a cabo en torno a la Quincena del libro son el momento cumbre de todas las propuestas realizadas desde la biblioteca



Zaragoza

III. CENTROS EDUCATIVOS DE EGB Y EE.MM.

1. Fomento de las bibliotecas de centro y aula

1.1. Contribuir a la adquisición del hábito de la lectura y el uso del libro como instrumento de trabajo es una de las tareas educativas que, en los momentos actuales, aparece como prioritaria en cualquier planteamiento educativo que pretenda la formación integral del alumnado. Esta tarea debe iniciarse en los primeros momentos de la escolaridad y continuar a lo largo de toda ella.

1.2. Conscientes de la importancia de la lectura, el Ayuntamiento de Zaragoza y el Ministerio de Educación y Ciencia pretenden impulsar un Programa de Animación a la Lectura y de Organización de las Bibliotecas que ayude a los Colegios Públicos de la Ciudad y de los

CONVENIO DEL AYUNTAMIENTO Y LA DIRECCIÓN PROVINCIAL DEL MEC (Anexo)

Presentamos, a continuación, el texto referido a las bibliotecas escolares en el Anexo del Convenio entre el Ayuntamiento de Zaragoza y la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia. Desde hace cinco años existe un Convenio/Marco general, al que se van añadiendo actualizaciones. Este año se ha incluido, entre otros temas, el referido a las bibliotecas. El ámbito al que afecta es el de todos los colegios públicos de la ciudad (88 centros). En próximos números informaremos a nuestros lectores de su implantación.

Barrios Rurales a alcanzar el objetivo antes señalado.

1.3. Con esta finalidad ambas Instituciones acuerdan desarrollar, durante el curso 1991-92, el siguiente Programa:

- El Ayuntamiento de Zaragoza aportará la cantidad que presupuestariamente apruebe, notificándola a la Dirección Provincial del MEC, para la adquisición de libros de literatura infantil y juvenil, técnica y de consulta.

- El MEC colaborará en el programa con un Equipo de Animación a la Lectura compuesto por un mínimo de tres profesores/as.

- De acuerdo con las consignaciones presupuestarias quedan marcadas las siguientes prioridades:

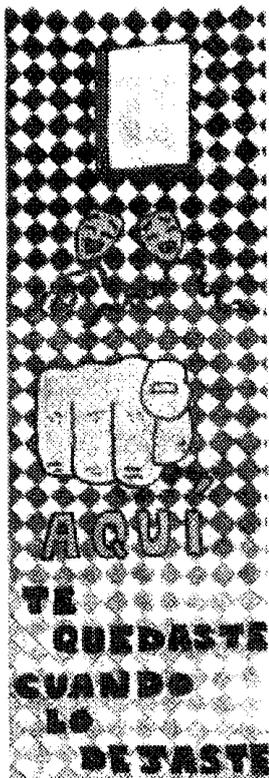
- a) Bibliotecas de Centro, incidiendo en aquéllos que desarrollen un peso significativo en el entorno próximo.

- b) Bibliotecas de Aula, en especial en los Centros Experimentales de Reforma y en aquellos Ciclos y Etapas primeramente afectados por la implantación de la LOGSE.

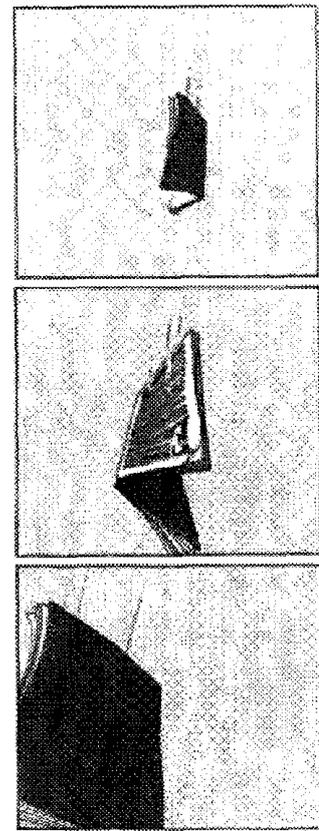
- c) Aquellos centros que se determinen por el Grupo de Trabajo.

- Los aspectos de desarrollo del programa serán concretados por el Grupo de Trabajo correspondiente,

integrado por personal del Ayuntamiento de Zaragoza y del Ministerio de Educación y Ciencia.



El Ayto. de Zaragoza y el MEC pretenden impulsar un Programa de Animación a la Lectura y de organización



PUBLICIDAD

Gratis

BOLETIN DE CONSULTA

Nombre

Apellidos

Centro u organismo en el que trabaja

Dirección (c/p).....

Código Postal..... Población

Teléfono

Pregunta

.....
.....
.....
.....

Enviar a EDUCACION Y BIBLIOTECA. López de Hoyos, 135. 5º D. 28002 MADRID

PUEDE FOTOCOPIARSE

BOLETIN DE SUSCRIPCION



1 año (10 números): 4.500 ptas. IVA incluido (España)
Extranjero y envíos aéreos: 5.500 ptas.
Números atrasados: 700 ptas (+ gastos de envío)

Deseo recibir la revista EDUCACION Y BIBLIOTECA

Organismo/Empresa

Cargo

Nombre y apellidos

Dirección

Código Postal..... Población

Teléfono..... C.I.F./D.N.I

FORMA DE PAGO QUE ELIJO:

- Domiciliación bancaria
- Talón nominativo a favor de TILDE, SERVICIOS EDITORIALES, S.A.
- Giro postal nº.....
- Contra reembolso
- Contra presentación factura

Enviar a TILDE SERVICIOS EDITORIALES. Baeza 4. Of. 4. 28002 MADRID

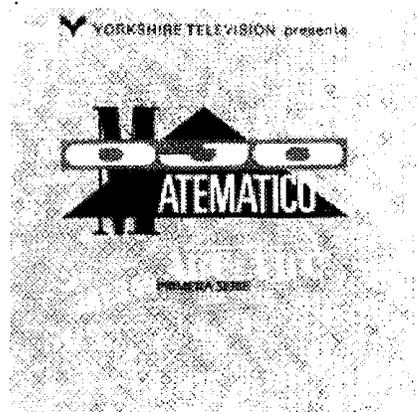
PUEDE FOTOCOPIARSE

Videos interactivos

La empresa *Metrovideo - Imagen 35 & Asociados* ha firmado en Londres con *Yorkshire T.V. Educational and Computer Software* un acuerdo de distribución en exclusiva de 1.000 programas de video interactivo dirigidos al mundo de la educación.

Las primeras series comercializadas fruto de este acuerdo son:

- *Ojo científico*. 1ª serie.



- *Ojo matemático*. 1ª serie.

Asimismo, próximamente aparecerán las segundas series de estos programas (dirigidas a un nivel más avanzado), así como la titulada *Ojo geográfico*. Se presentan en packs de 10 videocassetes de 20 minutos cada uno (según la normativa comunitaria la duración más adecuada para los videos educativos), acompañados de guía didáctica para el profesor y fichas prácticas de trabajo para los alumnos.

El video interactivo constituye una nueva tecnología del sistema educativo que obtiene el mejor rendimiento del estudiante al provocar sus propias conclusiones.

Para más información:

Metrovideo-Imagen 35
P.I. Los Nogales
Rfo Tormes, nave 68
28110 Algete (Madrid)
☎ (91) 628 21 60

Sabini 3.0

CONSULTAS EN CATALÁN Y GALLEGO

La nueva versión del sistema de automatización de bibliotecas SABINI (3.0) incorpora, entre otras novedades, un sistema multilingüe por medio del cual es posible trabajar indistintamente en varias lenguas, tanto en los menús de pantalla como en las consultas y el tesoro.

Ha sido adoptado recientemente por varias bibliotecas catalanas (Colegio Abad Oliva, Asociación de la Prevención del Alcoholismo, etc.) y por la Universidad de Santiago de Compostela. Con ello, los usuarios podrán realizar las consultas en catalán y gallego, respectivamente.

La nueva versión ha ampliado también su sistema de catalogación. Además de libros y monografías es posible catalogar publicaciones seriadas, mapas, fotos, material audiovisual y partituras, de acuerdo con las normas internacionales.

Para más información:

SABINI
Hileras, 8. 4º. 28014 Madrid
☎ 542 67 78

PUBLICIDAD

Centros de Documentación Juvenil

La juventud es el germen de las sociedades futuras, una buena educación y una amplia formación constituyen una verdadera "inversión" en un futuro más justo y solidario. La información de los jóvenes no es menos importante, al educar también se informa, por ello y bajo las recomendaciones del Consejo de Europa sobre la Información de los jóvenes en el contexto europeo, se está intentando fomentar el que los jóvenes estén asesorados sobre todos los problemas que les afectan, como el desempleo, la marginación, la vivienda, la drogadicción, etcétera.

El Consejo de Europa estima, en su recomendación R (90) 7, que "La información y el asesoramiento tendrían que contribuir a promover la autonomía de los jóvenes y su movilidad, esenciales para fomentar la comprensión y la paz entre los pueblos y desarrollar su sentimiento de pertenencia a Europa".

A este respecto, el Instituto de la

Fuente: Guía de Información Juvenil.



Juventud, organismo perteneciente al Ministerio de Asuntos Sociales, coordina por todas las Comunidades Autónomas, Centros de Infor-

mación y Documentación para jóvenes donde éstos pueden encontrar asesoramiento sobre sus problemas, sus proyectos, sus derechos.

ANDALUCIA

Centro Andaluz de Documentación e Información Juvenil
c/ Muñoz Olivé nº 1, 3º
41001 SEVILLA
☎ (954) 22.69.43 - 22.19.21
Fax: (954) 22.95.66

ARAGON

Centro Regional de Información y Documentación Juvenil de Aragón
Paseo María Agustín, 36 Edificio Pignatelli
☎ (976) 22.43.00 ext. 2390 y 2393
50004 ZARAGOZA

ASTURIAS

Centro Regional de Información y Documentación Juvenil
c/ Calvo Sotelo, 5
33007 OVIEDO
☎ (985) 23.11.12 - 23.06.46

BALEARES

Centro Balear de Información y Documentación para la Juventud
c/ Venerable Jeroni Antich, 5 bajo
07003 PALMA DE MALLORCA
☎ (971) 71.30.11 - 71.29.14
Fax: (971) 71.17.74

CANARIAS

Centro Coordinador de Información y Documentación de Juventud
c/ Comodoro Rollín s/nº, 3º
38007 SANTA CRUZ DE TENERIFE

Más de 800 centros en España

Las oficinas de información juvenil están presentes en todas las capitales de provincia y en muchos municipios, contabilizándose en total más de 800 centros en toda España dependientes de diversos organismos (Comunidades Autónomas, Ayuntamientos, Diputaciones, entidades y asociaciones, etcétera). A continuación presentamos una relación de los centros coordinadores de cada Comunidad Autónoma.

☎ (922) 22.55.47 - 22.83.47

Fax: (922) 22.38.22

CANTABRIA

Centro Regional de Información y Documentación de Juventud
c/ Vargas nº 53, 2º anexo
39010 SANTANDER
☎ (942) 23.89.87

CASTILLA-LA MANCHA

Centro Coordinador Regional de Información Juvenil
c/ Trinidad, 8
45002 TOLEDO
☎ (925) 22.34.50
Fax: (925) 21.26.08

CASTILLA Y LEON

Centro Coordinador de Información y Documentación Juvenil de Castilla y León
Autovía Puente Colgante s/n
47014 VALLADOLID
☎ (983) 41.15.00 ext. 1574
Fax Dirección General: (983) 39.58.44

CATALUÑA

Servicio de Información de la Dirección General de Juventud. Oficina de Información
c/ Viladomat nº 319, entresuelo
08029 BARCELONA
☎ (93) 322.90.61
Fax: (93) 410.74.64

EXTREMADURA

Centro Coordinador de Información y Documentación Juvenil de Extremadura
c/ Félix Valverde Lillo nº 2, 2ª planta
06800 MERIDA (Badajoz)
☎ (924) 31.30.13 - 31.32.13

GALICIA

Centro Coordinador de Información Juvenil
Plazuela del Matadero s/nº
15703 SANTIAGO DE COMPOSTELA (La Coruña)
☎ (981) 58.39.00 - 58.39.42

MADRID

Centro Regional de Información y Documentación Juvenil
Dirección General de Juventud
c/ Caballero de Gracia, 32

CENTRO REGIONAL DE MADRID

Base de Datos de Información Juvenil

En Madrid, el Centro Regional de Información y Documentación ofrece al respecto un servicio de autoinformación gratuito que funciona las veinticuatro horas del día basado en una red de comunicación regional y por el que se accede a los ficheros de la Base de datos de Información juvenil.

La forma de anexo se realiza mediante un terminal compatible, un teléfono y un modem standard (Evaluador, VT 100, ASCI, 1200-2400 DPS, BNI). De esta forma tan sencilla y marcando el teléfono 523.20.21 se puede estar bien informado de casi todo:

- **Convocatorias:** oposiciones, ofertas de empleo, becas, cursos, subvenciones y ayudas, jornadas, premios y concursos, actividades culturales, de tiempo libre e intercambio.
- **Documentación:** libros, docu-

mentos, artículos de revistas, artículos de prensa, etcétera, sobre temas de juventud disponibles para consulta en el Centro Regional de Información y Documentación juvenil.

- **Estudios y profesiones.** Definición, requisitos, centros en que se puede estudiar, duración de los estudios, horarios, especialidades, etc. de la profesión que interesa. Las profesiones que se pueden consultar se ofrecen en un listado.

- **Alojamiento en Madrid:** contiene información sobre hoteles, colegios mayores y residencias universitarias en el ámbito geográfico de la CAM.



- **Selección semanal de información,** preparada diariamente, con las convocatorias de mayor interés y vigencia.

Además, este servicio posee la opción de "correo al administrador", por lo que se pueden realizar sugerencias vía modem, correo, teléfono o fax.

La Comunidad de Madrid tiene previsto ante la ingente demanda de información el anexo a las siguientes Bases de datos:

- Información Europea
- Asociaciones de la CAM
- Directorio de Recursos
- Instalaciones de Aire Libre en España
- Guía de servicios de la CAM

Para más información:

Servicio Inforjovent
Dirección General de Juventud
Centro de Gestión Informática
c/ Caballero de Gracia, 32
28013 Madrid
☎ (91) 522.62.54 - 523.20.21
(datos técnicos)

28013 MADRID

☎ (91) 521.39.60
Fax: (91) 522.71.84

MURCIA

Centro Regional de Información y Documentación Juvenil
c/ Santa Ana nº 1, bajo
30001 MURCIA
☎ (968) 24.83.12

NAVARRA

Centro de Documentación e Información de Juventud
c/ Arrieta, 25
31002 PAMPLONA
☎ (948) 22.72.00 ext. 3040
Fax: (948) 22.74.69

PAIS VASCO

Centro Coordinador de Información y Documentación Juvenil de Euskadi
c/ Duque de Wellington nº 2, 4ª planta
01011 VITORIA
☎ (945) 24.81.00
Fax: (945) 24.30.95

LA RIOJA

Centro Regional de Información y Documentación Juvenil de La Rioja
c/ Portales, 2
26001 LOGROÑO
☎ (941) 29.11.00

VALENCIA

Instituto Valenciano de Juventud. Información Juvenil
c/ Jerónimo Monsoriú, 19

46002 VALENCIA

☎ (96) 372.10.61 - 372.12.06
Fax: (96) 371.52.02

CEUTA

Sección Juventud
Paseo de la Marina, 112
11702 CEUTA
☎ (956) 51.14.36

MELILLA

Sección Juventud
c/ General Prim, 2

29804 MELILLA

☎ (952) 68.19.50 - 68.35.61

CENTRO NACIONAL DE INFORMACION Y DOCUMENTACION DE JUVENTUD

Instituto de la Juventud
Marqués de Riscal, 16
28010 MADRID
☎ 319 76 00
Fax: 402 21 94

Beatriz Garlaschi

CENTRO DE INFORMACION ADMINISTRATIVA

El Ministerio para las Administraciones Públicas tiene un Centro de Información Administrativa que funciona las 24 horas a través de la comunicación telefónica. Marcando los diferentes teléfonos del Centro se puede estar informado sobre los premios, becas, ayudas y subvenciones que aparecen en el B.O.E. diariamente y ofertas de empleo público vigentes convocadas por las Administraciones Públicas. Las consultas pueden ser efectuadas a través

de contestador automático o personalmente, marcando el teléfono de información detallada.

- ☎ (91) 586.14.00 Información general
 - ☎ 586.14.43 Información del BOE
 - ☎ 586.15.20 Premios, becas, ayudas y subvenciones
 - ☎ 586.14.04 Ofertas empleo, titulados superiores
 - ☎ 586.14.05 Ofertas empleo Bachiller, Graduado Escolar
 - ☎ 586.14.40 Información detallada específica.
- C/ Marqués de Monasterio, 3
28004 Madrid

CENTROS DE INFORMACION EUROPEA

- *Oficina de Información y Prensa de la Comunidad Europea*
c/Serrano, 41
28001 MADRID
☎ (91) 435.17.00
435.12.28

- *Centro de Documentación Europea*
c/ Génova nº 17
28004 MADRID
☎ (91) 319.66.09
319.67.58

FORMACION

4as. Jornadas Catalanas de Documentación

Dirigidas a Bibliotecas, Centros de Documentación y servicios de información, tendrán lugar en Barcelona los próximos días 22, 23 y 24 de enero. Paralelamente, se celebrará la feria **EXPODOC '92** en la que participarán empresas de hardware y software documental, de servicios y equipamientos bibliotecarios, editoriales y librerías especializadas.

El programa de las *Jornadas* está constituido por cinco grandes áreas:

- Políticas en materia de bibliotecas, información y documentación.
- Distribución de bases de datos.
- Automatización de bibliotecas.
- La integración de los servicios de información.
- El análisis y la recuperación de la información.

Paralelamente se celebrarán cuatro seminarios especializados (sobre videotex, sistemas multimedia, correo electrónico y tecnologías ópticas).

En el próximo número ampliaremos esta información; quien desee más datos sobre inscripciones y ponentes puede dirigirse a la Secretaría Técnica de las jornadas en la siguiente dirección:

Girona, 39, 2.2. 08010 Barcelona
☎ (93) 317 62 52

Automatización de bibliotecas y centros de documentación

Abordará una descripción de las infraestructuras tecnológicas -hardware, software, comunicaciones- y de los paquetes de automatización bibliotecaria presentes en el mercado español, con sesiones teóricas y prácticas. Impartirán el curso Pedro Hípola, Alicia Keefer, Anna Pérez y Vicente Plana.

- Fecha: 9 a 12 de diciembre.

- Precio: 35.000 ptas.

Información e inscripciones:

Doc-6. ☎ (93) 414 06 79

Introducción a la documentación

Curso de 20 horas, organizado por la Universidad de la Laguna. Tendrá lugar en el mes de febrero, siendo necesario inscribirse 30 días antes.

☎ (922) 60 30 68

Gestión electrónica en documentación

Curso de 16 horas organizado por SEDIC. Será impartido por Arturo Camarero durante los días 20 a 23 de enero. ☎ (91) 247 14 43

LA CORUÑA

V Salón do Libro Infantil e Xuvenil

Los próximos días 13 al 23 de diciembre, tendrá lugar en el Palacio de Congresos-Auditorio de La Coruña la 5ª edición del **Salón do Libro Infantil e Xuvenil**. La organización ha corrido a cargo del Ayuntamiento de la Coruña y la Consellería de Cultura y Deporte de la Xunta de Galicia.

Entre las actividades que se desarrollarán figuran las siguientes: Conferencia inaugural, por el escritor Manuel Rivas. Exposiciones. Presencia de autores y presentación de colecciones. Actividades para escolares. Actividades para profesionales.

EXPOSICIONES

El tema general de esta edición es *El mundo iberoamericano*, al que se dedicará una muestra de libros infantiles y juveniles que lleva por título *Libros hermanos*. También habrá exposición de libros españoles sobre esta temática (literatura infantil y juvenil, Biblioteca Aventura 92, etcétera).

ACTIVIDADES PARA ESCOLARES

El mundo iberoamericano y sus libros, actividad de presentación de libros para alumnos de ciclo medio de EGB y *Tu amiga M^a Elena Wolf*, dramatización a partir de poesías para alumnos de preescolar y ciclo inicial, son las actividades programadas.

ACTIVIDADES PARA PROFESIONALES

Tendrán lugar tres convocatorias:

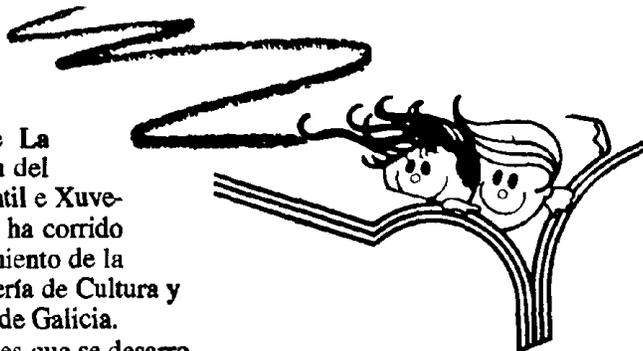
- Jornadas sobre bibliotecas escolares (ver recuadro)

- Curso para bibliotecarios (días 16 a 19). Impartido por Teresa Colomer y Mónica Baró, versará sobre *Selección y administración de fondos para bibliotecas infantiles*.

- Curso para profesores (días 16 a 19). Sobre *La planificación de la lectura en la escuela*, impartido por las mismas profesoras.

Para más información:

Ayuntamiento de La Coruña
Servicio Municipal de Educación
Durán Loriga, 10. 1º
15003 A CORUÑA
☎ (981) 22 52 88



Jornadas sobre Bibliotecas Escolares

Dentro de los actos programados en este Salón, se van a celebrar unas Jornadas sobre Bibliotecas Escolares que tendrán lugar los días 13 y 14 de diciembre.

Las jornadas se desarrollarán en torno a las siguientes ponencias:

La Biblioteca como instrumento del aprendizaje escolar, por Jesús Garrido (Padres y Maestros).

La Biblioteca como instrumento del trabajo del profesor, por Jesús Garrido (Padres y Maestros).

La Biblioteca como instrumento de formación de lectores, por Teresa Colomer (Universidad Autónoma de Barcelona).

Principios generales de la organización de la biblioteca y participación del alumnado en su funcionamiento, por Mónica Baró (Escuela de Biblioteconomía y Documentación de Barcelona).

El fondo material de la biblioteca: diversidad y tipología de los soportes documentales, por Teresa Mañá (Servei de Biblioteques Escolars. Barcelona).

Perfil profesional del bibliotecario escolar, por Francisco J. Bernal (Educación y Biblioteca).

Durante las jornadas está prevista la presentación de distintas experiencias bibliotecarias en el ámbito escolar, tales como L'Amic de Paper de Cataluña, el programa del Equipo de Bibliotecas y Animación a la Lectura de Zaragoza y un panel de experiencias realizadas en centros escolares de Galicia.

Horario

Día 13. De 16.00 a 19 horas.

Día 14. De 9.00 a 14.00 y de 16.30 a 20.30

PUBLICIDAD

Seguirán Almería, Cádiz y Sevilla

Presentación del Programa en cinco ciudades de Andalucía

Las semanas pasadas tuvo lugar la presentación del Programa Biblioteca-Centro de Documentación Escolar en cinco ciudades andaluzas. Por este orden: Jaén (26 de octubre), Granada (29 de octubre), Huelva (6 de noviembre), Córdoba (7 de noviembre) y Málaga (21 de noviembre). Como Presidente de la Asociación y responsable del Programa insistí en los sucesivos actos y reuniones con diversos colectivos que el Programa ofrece una respuesta básica y de apoyo a quienes están promoviendo alguna iniciativa bibliotecaria en la escuela o quieren iniciarla.

El Programa, como es conocido, presta unos servicios básicos a los centros, consistentes en facilitar la revista *Educación y Biblioteca* y la atención de demandas individuales de información. Complementariamente, se imparten cursos y orientación en colaboración con Ceps, Ices u otros organismos interesados. Los servicios básicos se reciben mediante suscripción directa, mientras que los cursos se acuerdan de forma puntual, según los casos.

En cada ciudad el acto de presentación fue diferente, dependiendo de la colaboración prestada por instituciones y personas. En todos ellos, puse de relieve que el Programa se desarrolla a "tres velocidades", correspondientes a los tres grados de implicación institucional posibles: a) Nivel de la administración, b) Nivel de grupos o colectivos que trabajan (en los Ceps fundamentalmente) en este campo, y c) Nivel de centros y profesores en general. En el nivel de la Administración, la Asociación se ha dirigido a sus tres escalas: central, autonómica y local.

Hasta ahora tenemos planeadas acciones con el Ministerio de Educación, Comunidad y Ayuntamiento de Madrid, y Comunidad de Castilla-La Mancha. (Expresamente no han aceptado la Valenciana y Galicia; en el resto se están iniciando los contactos).

La colaboración con estas administraciones, se centra, pero no sólo, en el interés general del Programa; trata de promover con ellas la institucionalización con todas las consecuencias de la biblioteca escolar. Es decir, sugiriendo



y reclamando su dotación con medios y responsables adecuados (integrados en el plan del centro). Secundariamente, atendemos las necesidades que nos formulan, como el caso de la Comunidad de Madrid en el que la Asociación se está responsabilizando de la formación de los profesores que ponen en marcha bibliotecas de aula (1.388 en el 1990-91).

En el nivel de los grupos o colectivos que vienen trabajando en y por la biblioteca escolar, más que colaboración hay identificación, como ocurre con el caso de HIPATIA, en Canarias o Equipo de Bibliotecas y Animación a la lectura de Zaragoza, o el Seminario del Cep de Córdoba. Con todos ellos pretendemos organizar un encuentro a lo largo del curso para reflexionar y aunar experiencias, enfoques y doctrinas de futuro.

Y, sobre todo, atendemos a centros y profesores directamente a través de estos servicios antes aludidos (Revista, Consultorio y cursos). Los consideramos como un primer tratamiento para atender las primeras y más elementales necesidades de información bibliográfica y bibliotecaria.

El Programa cumple así con la finalidad de la Asociación de secundar a las instituciones, involucrándose de lleno en los diversos procesos en marcha para la mejora y solución de una

de las carencias más graves de nuestro sistema educativo.

JAÉN, con los bibliotecarios

Las VII Jornadas de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios (A.A. BB.) celebradas los días 24-26 de octubre en Jaén, fue el marco en el que se inició "nuestra Andalucía" particular, al que fuimos invitados, coincidiendo que el lema de esta convocatoria era precisamente *Bibliotecas y Educación*.

Concretamente, el jueves día 26 y dentro de la Mesa Redonda dedicada *Bibliotecas Escolares* presenté el Programa y la propia Asociación. En el coloquio insistí en que la primera necesidad en el campo bibliotecario, especialmente en su vertiente educativa, era la falta de información y comunicación. En este campo llevamos largos años trabajando, y para cubrir ambas facetas surgió precisamente la revista *Educación y Biblioteca*.

También otros socios de la Asociación asistentes a las Jornadas, José Antonio Gómez, de Murcia, Federico Arrebola, de Málaga y Laura Cobos y Melquiades Alvarez, de Canarias, colaboraron y participaron en el *stand* de *Educación y Biblioteca*.

Finalmente se contactó con un grupo de profesores del Cep de Jaén (Juan Manuel Molina Damiani, Francisco Gutiérrez y Cecilia Higuera, entre

otros) para colaborar en distintas actividades formativas.

GRANADA, con Bruño

Fue el entusiasmo de Alfonso Gallego, socio de la Asociación y delegado de la editorial Bruño, el que encendió la mecha en la ciudad de Lorca, Rosales, Falla, Ganivet...

Copatrocinó el acto, celebrado el 29 de octubre, la Escuela de Biblioteconomía de la Universidad de Granada, que tuvo lugar en el incomparable Salón de Actos de los veinticinco caballeros (antiguos ediles granadinos) de la Universidad árabe medieval en el edificio La Madraza. Por fuerza mayor representó en el acto al director de este centro, Félix Moya, Evaristo Giménez Contreras, profesor de Historia del Documento quien se refirió muy elogiosamente a la labor que estaba cumpliendo la revista *Educación y Biblioteca*.

En esta ocasión me emocioné especialmente porque me encontraba en un lugar nuevo pero significativo para mi trabajo universitario: la antigua y nueva universidad; y hablando de la biblioteca, que es la Universidad del pueblo, a educadores y bibliotecarios. Me sentía verdaderamente conmovido.

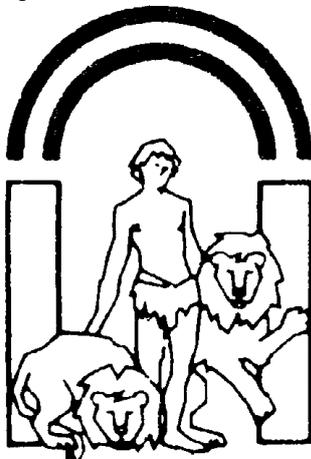
Al margen del acto, que finalizó con un coloquio, en el que, entre otros, intervinieron M. Isabel Torres, profesora de la Escuela de Biblioteconomía y Elena Gómez-Villalba, catedrática de Lengua y Literatura de la Escuela de profesorado de EGB, me reuní con el Delegado de Cultura de la Junta de Andalucía, José Hervás, y con José Francisco Pastora, inspector de la Delegación de Educación para informarles y ofrecerles nuestra colaboración. Ambos mostraron gran interés, especialmente José Francisco Pastora.

HUELVA, la Delegación de Cultura

En Huelva, el equipo directivo de la Delegación de Cultura me acompañó y se interesó vivamente por el Programa. Nuestra participación fue en la interesante programación de la Feria del Libro celebrada paralelamente. Los actos comenzaron el día seis de noviembre, reuniéndome con el Delegado y sus principales colaboradores, Francisco Arboleda y Rafael López de Ahumada, con los que analizamos los problemas bibliotecarios y de servicios de lectura de la provincia. Seguidamente visitamos a los responsables de la Biblioteca Pública Provincial y del Centro Coordinador de Bibliotecas, Laureano Anaya Pena y Concha Ruigómez, respectivamente.

Por la tarde, en la Biblioteca Provincial, tuvo lugar el acto de presentación del Programa al que asistieron fundamentalmente bibliotecarios y en el que subrayé la relación que las bibliotecas públicas tienen con el Programa. Que es mucha, por cuanto tanto la revista como el resto del Programa asumen los servicios bibliotecarios para que los docentes y sus alumnos acudan a estos mejor preparados, facilitándoles a los bibliotecarios su trabajo... (Entre otras razones, porque la mayoría de sus usuarios son estudiantes de primaria y secundaria).

El propio delegado de cultura que participó en el coloquio asumió la iniciativa propuesta de que se estableciera un coordinador en la Delegación de Cultura o de Educación que facilitara el desarrollo del Programa, tanto en la capital como en la provincia. Además, aceptó que se estudiara un plan para extenderlo, basado en las siguientes estrategias: 1º) suscribir a *Educación y*



Biblioteca a todas las bibliotecas públicas; 2º) enviar documentación del Programa a todos los centros educativos no-universitarios, invitando a suscribirlo; 3º) dedicar un suplemento de *Educación y Biblioteca* a Huelva; 4º) a partir de las respuestas de centros y profesores, evaluar las necesidades de formación -uniéndolas a las actividades de los Ceps- para ir organizando cursos de organización bibliotecaria en los próximos meses.

CÓRDOBA, el seminario del Cep

En Córdoba, la invitación y presentación fue del Centro de Profesores de la ciudad. El acto se celebró en torno al *Seminario de Bibliotecas Escolares* coordinado por los bibliotecarios de la Universidad, José Morillo-Valverde, Charo Puerta y Daniel Rodríguez, y al que asistieron numerosos profesores de EGB y BUP.

María dolores Cañero inició la sesión, el día siete de noviembre, comentando algunos de los datos sometidos a encuesta acerca de la situación

de las bibliotecas escolares en Córdoba que arrojan fuertes discrepancias sobre su existencia y destino según el interlocutor encuestado. La encuesta será revisada y ampliada según el plan previsto por dicho seminario.

José Morillo-Valverde me presentó como vocación apasionada por las bibliotecas recordando mi larga marcha con Javier Lasso de la Vega iniciada en 1976.

En Córdoba, que fue la primera biblioteca medieval en su tiempo de máximo esplendor, bajo el peso de una historia cultural riquísima que viene de los tiempos antiguos, me referí también a que la biblioteca es la institución cultural y de enseñanza más avanzada porque su función no es sólo transmitir mensajes sino, gracias a la lectura, transformar al receptor con ellos. La biblioteca sugiere e incorpora la libre autonomía del lector en todo el proceso asimilador, codiciada aspiración educativa y expresión de la más valiosa conquista del ser humano.

MÁLAGA, el CEP

El Centro de Profesores de Málaga en colaboración con la Diputación Provincial, tuvo a bien invitarnos a dar a conocer nuestro Programa. En el acto del día 21 de noviembre intervinieron Juan Paniagua Díaz, delegado de Educación de la Junta; Antonio Martín Oñate, presidente de los Bibliotecarios Andaluces; Angel Granda, diputado de cultura y Eduardo González Cantós, director del Cep.

Insistí que tanto la Asociación como el Programa, fundados en Madrid, habían venido a Andalucía a quedarse y a sumarse a la guerra sin cuartel contra la no lectura, que en todas partes está planteada -en ocasiones incluso algún político la encabeza-. El Programa y, por supuesto, la Asociación son también andaluzas. Y de aquí de Málaga fueron nuestros primeros socios andaluces, Federico Arrebola y Juan Antonio García, que se ocuparon de todo lo necesario para el acto.

Sin embargo, lo mejor ha sido el contacto con la gente. Estoicos, altivos, pero entusiastas y luchadores. Amigos de nuestra causa lectora ¡hay valores que no pasan! y, amigos ya entrañables. Me vienen a la memoria algunos nombres: María Angeles Jiménez Vela, Francisco Toro, Pilar Benítez, Conchi García Pulido, Gema López, Rafael Mir, Juana Muñoz, María Carrillo, Encarna García, Anabel Fernández, Alfonso González y muchos más... ¡Gracias a todos!

Francisco J. Bernal

ANUARIO DE DOCUMENTACION DIDACTICA 1992

PARA editoriales,
audiovisuales, equi-
pamiento, mobiliario,
automatización, infor-
mática, material sono-
ro...

La biblioteca necesita referencias

Está en su mano ofrecerle sus productos y servicios

RESERVE SU ESPACIO PARA TODO EL AÑO

Como el año anterior, el próximo mes de enero publicaremos un número extra (ANUARIO DE DOCUMENTACION DIDACTICA, 1992), que distribuiremos junto al número de febrero. En este ANUARIO recogeremos un directorio de las empresas y de sus contenidos y líneas didácticas. Este número especial presentará, además, una segunda parte con los índices temáticos y de autores de todo lo recogido en nuestra publicación durante 1991. Para ser incluido en este directorio deberán cumplimentar el boletín adjunto, siguiendo el modelo que les proponemos a título de ejemplo.

Sólo
15.000
pesetas

EDITORIAL ESCOLAR, S.A.

C/ Dirección, 70
28000 MADRID
Tel. 555 55 55

Publicaciones infantiles.
Libros de texto.
Enciclopedias y diccionarios.
Audiovisuales.

Colecciones:

«El verde olivo»
«La cigarra muda»

Métodos de inglés.

Vídeos:

Colecciones:

«Arboles y arbustos»
«Océanos y mares»



Ruego inserten en el número extraordinario de enero (ANUARIO 1991) el texto que les adjunto en módulo (6,2 x 12,4 cms) al precio de 15.000 pesetas, el cual abonaré mediante:

- Talón adjunto.
- Giro postal.
- Transferencia bancaria a:

BANCO POPULAR
c/c 60/00425/96
Plaza de Santa Rita, 2
28002 Madrid

Se ruega tengan en cuenta el tamaño del anuncio para enviar el material que ha de insertarse en el mismo.

Enviar antes del 30 de diciembre a:
Tilde, Servicios Editoriales, S.A.
C/ Baeza, 4, oficina 4 - Tel.: 519 38 78
28002 MADRID Fax: 519 38 78

(Adjuntamos ejemplo de módulo a insertar)

PUBLICIDAD

¿EXISTE ALGUNA OTRA REVISTA QUE TRATE SOBRE BIBLIOTECONOMÍA Y DOCUMENTACIÓN?

*Inmaculada Hernández Maroto
Granada*

Diversas asociaciones de bibliotecarios y Escuelas de Biblioteconomía publican revistas y boletines. Las más conocidas son:

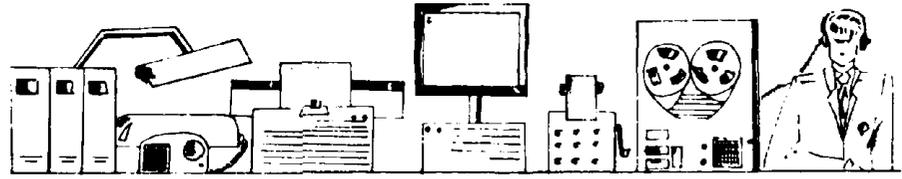
Boletín de la Asociación Andaluza de Bibliotecarios. Trimestral (a partir de 1985). Aptdo. 95. 29080 Málaga.

Boletín de la ANABAD. Asociación Española de Archiveros, Bibliotecarios, Museólogos y Documentalistas. Trimestral (a partir de 1950). Pº de Recoletos, 5. 28001 Madrid.

Butlletí de l'Associació de Bibliotecaris de Catalunya. Semestral. Camps i Fabrés, 8. 08006 Barcelona.

Cuadernos de la ADAB. Asociación de Alumnos y Diplomados en Biblioteconomía y Documentación. Semestral (a partir de 1988). E.U. de Biblioteconomía y Documentación. Campus Universitario de Cartuja. 18071 Granada.

Cuadernos EUBD Complutense. (A partir de 1991). Escuela Universitaria de Biblioteconomía y Documentación. Universidad Complutense. 28040 Madrid.



Documentación de las Ciencias de la Información. Anual (a partir de 1976). Facultad de Ciencias de la Información. Ciudad Universitaria. 28040 Madrid.

Item: Revista de Biblioteconomía y Documentación. Semestral (a partir de 1987). Col.legi Oficial de Bibliotecaris Documentalistes de Catalunya. Gran

Via de les Corts Catalans, 600. 08007 Barcelona.

Revista de Documentación Científica. Trimestral (a partir de 1978). Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Joaquín Costa, 22. 28002 Madrid.

En nuestro número anterior, en el dossier *Libro no sexista*, fue utilizada, sin mencionar su procedencia, la ilustración de la portada del libro de N. Browne y P. France *Hacia una educación infantil no sexista*, publicado por Ediciones Morata en coedición con el MEC. El propósito inicial fue reproducir la portada entera, pero por cuestiones de espacio se reprodujo únicamente la ilustración. Damos aquí completa la portada del libro, con nuestras disculpas a la editorial.



PUBLICIDAD

PUBLICIDAD

PUBLICIDAD